|  |  |
| --- | --- |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **2020 ж. 30 желтоқсан №261 Бизнесті**  **дамыту және басқару комитетінің**  **шешімімен бекітілген** | **Утверждено**  **Протоколом Комитета по развитию**  **и управлению бизнесом**  **№ 261 от 30 декабря 2020г.** |

**Заңды тұлғаларға және жеке кәсіпкерлерге арналған**

**кредиттік желі беру / кредиттеу лимитін белгілеу туралы келісімнің және банктік қарыз шартының**

**СТАНДАРТ ТАЛАПТАРЫ**

**(Қосылу шарты) /**

**СТАНДАРТНЫЕ УСЛОВИЯ**

**соглашения о предоставлении кредитной линии/лимита кредитования и договоров банковского займа**

**для юридических лиц и индивидуальных предпринимателей**

**(Договор присоединения)**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Осы «Банк ЦентрКредит» АҚ-тың Заңды тұлғаларға және жеке кәсіпкерлерге арналған кредиттік желі беру / кредиттеу лимитін белгілеу туралы келісімнің және банктік қарыз шартының стандарт талаптарын (бұдан әрі – Қосылу шарты / Шарт) «Банк ЦентрКредит» АҚ (бұдан әрі – Банк) Банк пен Қарыз алушының арасында Кредиттік желі беру келесім / Кредиттеу лимитін белгілеу туралы келісім (бұдан әрі – Келісім) және/немесе Қосылу туралы өтініш (банктік қарыз шарты) жасаған кезде қолдану үшін Қазақстан Республикасының Азаматтық кодексінің 389-бабында көзделген тәртіппен әзірлеген және онда шағын, соның ішінде микро кәсіпкерлік, орта және ірі кәсіпкерлік субъектілері кредиттеу өнімдері бойынша осы Қосулы шартының, Келісімнің және/немесе Қосылу туралы өтініштің талаптарына сәйкес ақылы, мерзімді болады, қайтарылады, қамтамасыз етіледі және мақсатына сай пайдаланылады деген талаптармен, Банктің Қарыз алушыға Кредиттік желі ашудың, Кредиттеу лимитін белгілеудің үлгі талаптары, (формуляры), Банк Кредиттік желі және Кредиттеу лимиті аясында ұсынатын қаржыландыру құралдарының талаптары және банкті қарыз шартының (Қосылу туралы өтініш) үлгі талаптары белгіленген.  Осы Шарттың талаптарын Қарыз алушы өзі таңдаған кредиттеу өніміне байланысты тараптар қол қойған Келісімнің және/немесе Қосылу туралы өтініштің (банктік қарыз шарты) негізінде толық көлемде осы Шартқа қосылу арқылы қабылдауы мүмкін. |  | Настоящие Стандартные условия соглашения о предоставлении кредитной линии/лимита кредитования и договоров банковского займа для юридических лиц и индивидуальных предпринимателей в АО «Банк ЦентрКредит» (далее - Договор присоединения/Договор) разработаны АО «Банк ЦентрКредит» (далее - Банк) для применения при заключении между Банком и Заемщиком Соглашения о предоставлении кредитной линии/Соглашения об установлении лимита кредитования (далее именуемые - Соглашение) и/или Заявления о присоединении (договора банковского займа) в порядке, предусмотренном статьей 389 Гражданского кодекса Республики Казахстан и определяют типовые условия (формуляры) открытия Банком Заемщику Кредитной линии, установления Лимита кредитования, условия инструментов финансирования, предоставляемых Банком в рамках Кредитной линии и Лимита кредитования и типовые условия договора банковского займа (Заявление о присоединении) на условиях платности, срочности, возвратности, обеспеченности и целевого использования, в соответствии с условиями настоящего Договора присоединения, Соглашение и/или Заявления о присоединении (Договора банковского займа) по продуктам кредитования субъектов малого, в том числе микропредпринимательства, среднего и крупного предпринимательства.  Условия настоящего Договора могут быть приняты Заемщиком не иначе как путём присоединения к настоящему Договору в полном объёме на основании подписанного Сторонами Соглашения и/или Заявления о присоединении (договора банковского займа), в зависимости от выбранного Заемщиком продукта кредитования. |
| Қосылу шарты Банктің [www.bcc.kz](http://www.bcc.kz) мекенжайы бойынша интернет-ресурсында орналастырылған және танысу үшін басып шығарылып, Банктің бөлімшелерінде орналастырылуы мүмкін.  Келісім, Қосылу туралы өтініш және Қосылу шарты бір-бірінің ажырамас бөлігі болып табылады және Қосылу шартының талаптарын оған қосылған барлық Қарыз алушылар орындауға міндетті.  Қосылу шартында / Келісімде / Қосылу туралы өтініште Банк пен Қарыз алушы бірге «Тараптар» деп, ал жеке-жеке «Тарап» деп аталады.  Егер мәміледе өзгеше көзделмесе, Қосылу шартына Бірлесіп қарыз алушы (бұдан әрі мәтін бойынша – Бірлесіп қарыз алушы) қатысатын болса:  1) Қарыз алушыға қатысты Келісімнің және/немесе Қосылу туралы өтініштің талаптары Бірлесіп қарыз алушыға да қатысты қолданылады  2) Қарыз алушы мен Бірлесіп қарыз алушы бірге «Қарыз алушы» деп аталады.  Егер тараптар басқа жазбаша шешім қабылдамаса, Тараптар осы Қосылу шартын жасаған күні бұрын жасалған барлық мәмілелер (өнімдер бойынша жеке Стандарт талаптары, қосылу туралы өтініштер, шарттар, келісімдер және басқалары, бұдан әрі бірге «мәмілелер» деп аталады) өз күшінде қалады.  Қосылу шарты Банктің өнімдері аясында кредиттік желі ашу / кредиттеу лимитін белгілеу және қарыз беру талаптарын реттейтін тарауларды қамтиды; Банктің нақты өнімі бойынша Келісімге және/немесе Қосылу туралы өтінішке қол қойған кезде Қарыз алушы осы Қосылу шарты бойынша жалпы, қолданылатын кредиттеу талаптарын, сондай-ақ Қарыз алушы таңдаған Банктің қаржылық өнімі бойынша қолданылатын Қосылу шартының сәйкес тарауының талаптарын қабылдайды. |  | Договор присоединения размещен на Интернет-ресурсе Банка по адресу www.bcc.kz и может быть размещен для ознакомления в распечатанном виде в отделениях Банка.  Соглашение, Заявление о присоединении и Договор присоединения являются неотъемлемыми частями друг друга и условия Договора присоединения являются обязательными для всех Заемщиков присоединившихся к ним.  Банк и Заёмщик в Договоре присоединения/Соглашении/Заявлении о присоединении совместно именуются «Стороны», а по отдельности «Сторона».  Если иное не предусмотрено сделкой, в случае участия в Договоре присоединения Созаёмщика (далее по тексту – Созаёмщик):   1. условия Соглашения и/или Заявления о присоединении, касающиеся Заёмщика, применяются равно и к Созаёмщику. 2. Заёмщик и Созаёмщик совместно именуются «Заёмщиком».   В дату заключения Сторонами настоящего Договора присоединения, все ранее заключенные сделки (отдельные Стандартные условия по продуктам, заявления о присоединении, договоры, соглашения и прочее, далее совместно именуемые как «сделки»), продолжают свое действие, если иное письменное решение не будет принято Сторонами.  Договор присоединения содержит Главы, регулирующие условия открытия кредитной линии/установление лимита кредитования и предоставления займов в разрезе Продуктов Банка; при подписании Соглашения и/или Заявления о присоединении по конкретному Продукту Банка, Заемщик принимает как общие, применимые условия кредитования по настоящему Договору присоединения, так и условия соответствующей Главы Договора присоединения, применимой для выбранного Заемщиком финансового продукта Банка. |
|  |  |
| **1-ТАРАУ. ҚОСЫЛУ ШАРТЫНЫҢ ЖАЛПЫ ТАЛАПТАРЫ** |  | **ГЛАВА 1. ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ДОГОВОРА ПРИСОЕДИНЕНИЯ** |
|  |  |  |
| 1. Осы Шарттың аясында Банк:  1-1) Тараптар қол қойған Келісімнің негізінде Банк Қарыз алушыға арасында Кредиттік желі беру келесім / Кредиттеу лимитін ашады, оның аясында Қарыз алушыға: ақылы, мерзімді болады, қайтарылады, қамтамасыз етіледі және мақсатына сай пайдаланылады деген талаптармен, Келісімде және/немесе Қосылу туралы өтініште көрсетілген Қарыз алушының банктік шотына (бұдан әрі мәтін бойынша – Шот) ақшаны аудару арқылы транштар / қарыздар (бұдан әрі мәтін бойынша – Қарыз); Келісімнің аясында жасалатын Кепілдік беру бойынша банктік қызмет көрсету туралы шарттың (шарттардың) талаптарына сәйкес банктік кепілдіктер (төлемдік және/немесе тендерлік) берілуі мүмкін; Келісімнің аясында жасалатын Аккредитивтік қызмет көрсету туралы шарттың (шарттардың) талаптарына сәйкес аккредитивтер ашылуы мүмкін. Тараптардың келісім бойынша Келісімде Кредиттік желінің жаңартылатыны және/немесе жаңартылмайтыны белгіленуі мүмкін. Кредиттеу лимиті жаңартылады.  1-2) Тараптар қол қойған осы Шартқа қосылу туралы өтініштің негізінде Банк Қарыз алушыға ақылы, мерзімді болады, қайтарылады, қамтамасыз етіледі және мақсатына сай пайдаланылады деген талаптармен, ақшаны Қосылу туралы өтініште көрсетілген шотқа аудару арқылы Қарыз береді. |  | 1. В рамках настоящего Договора Банк:  1-1) на основании подписанного Сторонами Соглашения Банк открывает Заемщику Кредитную линию/Лимит Кредитования, в рамках которой (-го) Заемщику могут предоставляться: транши/займы (далее по тексту – Заем) на условиях платности, срочности, возвратности, обеспеченности и целевого использования, путём зачисления денег на банковский счёт Заёмщика (далее по тексту – Счёт), указанный в Соглашении и/или Заявлении о присоединении; банковские гарантии (платежные и/или тендерные) в соответствии с условиями Договора (-ов) об оказании банковской услуги по предоставлению гарантий, заключаемых в рамках Соглашения; открытие аккредитивов в соответствии с условиями Договора (-ов) на аккредитивное обслуживание, заключаемых в рамках Соглашения. По согласованию Сторон, в Соглашении может быть установлено, что Кредитная линия является возобновляемой и/или не возобновляемой. Лимит кредитования является возобновляемым.  1-2)на основании подписанного Сторонами Заявления о присоединении к настоящему Договору Банк предоставляет Заемщику Заем на условиях платности, срочности, возвратности, обеспеченности и целевого использования, путём зачисления денег Счёт, указанный в Заявлении о присоединении. |
| 2. Келісім және/немесе Қосылу туралы өтініш жасалған күн; банктік қарыздың мақсаты; қарыз сомасы және валютасы; қарыз мерзімі; сыйақы мөлшерлемесінің түрі (бекітілген немесе құбылмалы) және сыйақы мөлшерлемесінің мөлшері (жылдық пайызбен немесе бекітілген сомада); қарызды пайдалану үшін СЖТМ мөлшері; егер құбылмалы сыйақы мөлшерлемесі көзделсе, құбылмалы мөлшерлемені есептеу тәртібі; өтеу әдісі (қолма-қол, қолма-қол ақшасыз тәртіппен); қарызды өтеу тәсілі (аннуитеттік (тең төлемдермен өтеу) немесе дифференциалдық (негізгі борышты тең үлестермен өтеу) немесе Тараптардың келісім бойынша өзге әдіс; берешекті өтеу кезектілігі; негізгі борышты уақытылы өтемеу және сыйақыны төлемеу үшін алынатын тұрақсыздық айыбын (айыппұл, өсімпұл) есептеу тәртібі мен мөлшері; комиссиялар мен өзге төлемдердің толық тізбесі, сонымен қатар олардың мөлшері; қарыз бен сыйақыны өтеу тәртібі, кезектілігі; қамсыздандырусыз берілетін қарызды қоспағанда, қамсыздандыру (түрі: кепіл, тұрақсыздық айыбы, кепілдік, кепіл болу және өзге түрлері); Қарыз алушы Қосылу шарты, Келісім және/немесе Қосылу туралы өтініш бойынша міндеттемелерін орындамаған / тиісті дәрежеде орындамаған кезде Банк қабылдайтын шаралар; Келісімнің және/немесе Қосылу туралы өтініштің қолданыс мерзімі Келісімде және-немесе Қосылу туралы өтініште белгіленеді. |  | 2. Дата заключения Соглашения и/или Заявления о присоединении; цель банковского займа; сумма и валюта займа; срок займа; вид ставки вознаграждения (фиксированная или плавающая) и размер ставки вознаграждения (в годовых процентах либо в фиксированной сумме); размер ГЭСВ за пользованием займом; порядок расчета плавающей ставки вознаграждения в случае, если предусмотрена плавающая ставка вознаграждения; способ погашения (наличными, в безналичном порядке); метод погашения займа (аннуитетный (с погашением равными платежами) или дифференцированный (с погашением основного долга равными долями) или другой метод по соглашению Сторон; очерёдность погашения задолженности; порядок исчисления и размер неустойки (штрафа, пени) за несвоевременное погашение основного долга и уплату вознаграждения; полный перечень комиссий и иных платежей, а также их размеры, подлежащие взиманию в связи с выдачей и обслуживанием займа; порядок, периодичность погашения займа и вознаграждения; обеспечение (вид: залог, неустойка, гарантия, поручительство и иные виды), за исключением займа, предоставляемого без обеспечения; меры, принимаемые Банком при неисполнении/ненадлежащем исполнении Заёмщиком обязательств по Договору присоединения, Соглашению и/или Заявлению о присоединении; срок действия Соглашения и/или Заявления о присоединении; определяются Соглашением и/или Заявлением о присоединении. |
| 3. Осы Қосылу шарты оған Келісімнің және/немесе Қосылу туралы өтініштің Қарыз алушысы қол қойған сәттен бастап күшіне енеді және Қарыз алушы осы Қосылу шарты, Келісім және/немесе Қосылу туралы өтініш бойынша Банктің алдындағы міндеттемелерін толық орындағанға дейін қолданыста болады.  4. Қаржылық жай-күйіне мониторинг жүргізу үшін Заңды тұлға-қарыз алушы тоқсан сайын есепті кезең аяқталған сәттен бастап 20 (жиырма) күнтізбелік күннен кешіктірмей, Банкке соның ішінде әрбір үлестес компания бойынша шынайы қаржылық есептілікті, оған қоса қаржы жылы аяқталған сәттен бастап 45 (қырық бес) күнтізбелік күннен кешіктірмей шоғырландырылған қаржылық есептілікті, жылдық қаржылық есептілікті тапсырады, сондай-ақ қарыз қаражатының мақсатына сай пайдаланылғанын, жобаны іске асыру барысын растайтын ақпаратты ұсынуға, сонымен қатар Банктің талап етуі бойынша Банк осы Шартты, Келісімді және/немесе Қосылу туралы өтінішті орындау аясында негізді түрде сұратуы мүмкін есептіліктің өзге түрін ұсынуға міндетті. |  | 3. Настоящий Договор присоединения вступает в силу со дня подписания Заемщиком Соглашения и/или Заявления о присоединении и действует до полного исполнения Заемщиком своих обязательств перед Банком по настоящему Договору присоединения, Соглашению и/или Заявлению о присоединении.  4. Для проведения мониторинга финансового состояния, ежеквартально не позднее 20 (двадцати) календарных дней с момента окончания отчетного периода, Заемщик-юридическое лицо предоставляет в Банк достоверную финансовую отчетность, в том числе, по каждой аффилированной компании, включая консолидированную отчетность, годовую финансовую отчетность в срок не позднее 45 (сорока пяти) календарных дней с момента окончания финансового года, а также предоставлять информацию, подтверждающую целевое использование займа, ход реализации проекта, а также предоставить по требованию Банка иной вид отчетности, который последний может обоснованно запросить в рамках исполнения настоящего Договора, Соглашения и/или Заявления о присоединении. |
| 5. Кредиттік бюроның деректер базасына Банктің Қарыз алушы, жасалатын мәміле туралы мәліметтерді, Қарыз алушы мен Банктің Қосылу шарты, Келісім және/немесе Қосылу туралы өтініш аясында өз міндеттемелерін орындауына байланысты ақпаратты беруіне, кредиттік бюролардан кредиттік есептерді шығарып беруге, сонымен қатар кредиттік бюролар және кредиттік тарихты қалыптастыру туралы ҚР заңнамасына сәйкес ұсынылуы қажет болуы мүмкін Тараптардың өз міндеттемелерін орындауына байланысты ақпаратты және басқа да мәліметтерді беруге Қарыз алушының жазбаша келісімі болған жағдайда ғана Банк қарыз береді. |  | 5. Банк предоставляет заем при наличии письменного согласия Заёмщика на предоставление Банком в базу данных кредитных бюро сведений о Заёмщике, заключаемой сделке, информации, связанной с исполнением Заёмщиком и Банком своих обязательств по Договору присоединения, Соглашению и/или Заявления о присоединении, выдачу кредитных отчетов из кредитных бюро, а также информации, связанной с исполнением сторонами своих обязательств и иных сведений, предоставление которых может понадобиться в соответствии с Законодательством РК о кредитных бюро и формировании кредитных историй. |
| **2-ТАРАУ. ТАРАПТАРДЫҢ ЖАУАПКЕРШІЛІГІ** |  | **ГЛАВА 2. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН** |
| 6. Тараптар осы Қосылу шарты, Келісім және/немесе Қосылу туралы өтініш бойынша бір-бірінің алдында Қолданыстағы заңнамаға сәйкес жауап береді, бұл кезде Банк жауапкершілігінің туындауы үшін басты талап Банк тарапынан болған және Қарыз алушының іс жүзінде залал көтеруіне әкеп соққан қасақана кінә болып табылады. Банк моральдық шығын мен жіберіп алған пайданы өтемейді. |  | 6. Стороны несут ответственность друг перед другом по настоящему Договору присоединения, Соглашению и/или Заявления о присоединении в соответствии с действующим законодательством, при этом, обязательным условием наступления ответственности Банка является наличие умышленной вины, проявленной со стороны Банка и послужившей возникновению реального ущерба у Заёмщика. Моральный вред и упущенная выгода не подлежат возмещению со стороны Банка. |
| 7. Қарызды мақсатына сай пайдаланбағаны үшін Қарыз алушы Банкке мақсатына сай пайдаланылмаған қарыз қаражаты сомасының 25% (жиырма бес пайызы) мөлшерінде тұрақсыздық айыбын төлейді. |  | 7**.** За использование Займом не по целевому назначению, Заемщик уплачивает Банку неустойку (штраф) в размере 25% (двадцать пять процентов) от суммы использованных не по целевому назначению заемных средств. |
| 7-1. Қарыз алушы: |  | 7-1.Заемщик уплачивает неустойку (штраф) в пользу Банка: |
| - Қосылу шартының 13-1-тармағын орындамаған кезде, Қарыз сомасының 0,2% мөлшерінде; |  | **-** в размере 0,2 % от суммы Займа при несоблюдении п. 13-1 Договора присоединения; |
| - Қосылу шартының 13-тармағының 2 – 4), 7), 12)-тармақшаларын орындамаған кезде, Қарыз сомасының 0,1% мөлшерінде; |  | **-** в размере 0,1 % от суммы Займа при несоблюдении пп. 2 – 4), 7), 12) п. 13 Договора присоединения; |
| - осы Қосылу шартының 13-тармағының 17)-тармақшасын орындамаған кезде, Қарыз сомасының 5% мөлшерінде Банктің пайдасына тұрақсыздық айыбын (айыппұл) төлейді. |  | **-**в размере 5 % от суммы Займа при несоблюдении пп. 17) п. 13 Договора присоединения. |
| 8. Міндеттемелерін орындамаған және/немесе тиісті дәрежеде орындамаған жағдайда, тұрақсыздық айыбын төлеу және залалды өтеу Қарыз алушыны Қосылу шартының талаптарын тиісті дәрежеде орындаудан босатпайды, бұл кезде Банк осы Шарттың 15-тармағына сәйкес іс-әрекет етуге құқылы болады. |  | 8. Уплата неустойки и возмещение убытков в случае неисполнения и/или ненадлежащего исполнения обязательств не освобождает Заемщика от надлежащего исполнения условий Договора присоединения, при этом Банк оставляет за собой право действовать согласно п.15 Договора присоединения. |
| 9. Қарыз алушы / Клиент ұсынылған банктік кепілдік үшін комиссиялық сыйақы төлеу жөніндегі міндеттемесін орындамаған жағдайда, Қарыз алушы / Клиент осы Шарт, Келісім және Кепілдік беру бойынша банктік қызмет көрсету туралы шарт бойынша міндеттемелерін орындамаған немесе тиісті дәрежеде орындамаған әрбір күн үшін туындаған берешек сомасының 0,2% мөлшерінде өсімпұл төлейді.  9-1. Банк банктік кепілдік бойынша қандай да бір төлемдерді жүргізген жағдайда, Қарыз алушы / Клиент Банкке Банктің тарифтеріне сәйкес есеппен комиссия төлеуге міндетті. Комиссия Банк Қарыз алушы / Клиент берешекті нақты өтеген немесе банктік қарыз шартын (Қосылу туралы өтініш) жасаған сәтке дейін төлем жасаған күннен бастап есептеледі. Бұл кезде банктік қарыз шарты (Қосылу туралы өтініш) жасалған кезде, есептелген комиссия сомасы негізгі борыш сомасына қосылады. |  | 9. В случае неисполнения Заемщиком/Клиентом обязательств по оплате комиссионного вознаграждения за предоставленную банковскую гарантию, Заемщик/Клиент уплачивает пеню в размере 0,2 % от суммы образовавшейся задолженности за каждый день неисполнения или ненадлежащего исполнения обязательств по настоящему Договору, Соглашению и Договору об оказании банковской услуги по предоставлению гарантий .  9-1.В случае произведения Банком каких-либо выплат по банковской гарантии, Заемщик/Клиент обязан уплатить Банку комиссию из расчета всоответствии с тарифами Банка. Начисление комиссии будет осуществляться со дня, в котором Банк осуществил выплату, до момента фактического погашения задолженности Заемщиком/Клиентом, либо до заключения договора банковского займа (Заявления о присоединении). При этом, при заключении договора банковского займа (Заявления о присоединении), сумма начисленной комиссии будет включена в сумму основного долга. |
| 10. Қосылу шартында және/немесе Келісімде және/немесе Қосылу туралы өтініште көзделген барлық тұрақсыздық айыптары айыптық болып табылады, яғни залалдар тұрақсыздық айыбынан бөлек толық сомада өндіріледі және оны Қарыз алушы Банк тұрақсыздық айыбын төлеу бойынша міндеттемелердің орын алғаны және/немесе Қосылу шарты және/немесе Келісім және/немесе Қосылу туралы өтініш бойынша міндеттемелерді орындау мерзімінен кешіктірілгені туралы Қарыз алушыға хабарлаған сәттен бастап 10 (он) жұмыс күні ішінде төлеуге міндетті. Қарыз алушы белгіленген мерзімде тұрақсыздық айыбын төлемеген кезде, аталған берешек мерзімінен кешіктірілген берешек болып есептеледі. |  | 10. Все неустойки, предусмотренные настоящим Договором присоединения и/или Соглашением и/или Заявлением о присоединении, являются штрафными, т.е. убытки взыскиваются в полной сумме сверх неустойки и подлежат уплате Заемщиком в течение 10 (Десять) рабочих дней с момента уведомления Банком Заемщика о наступлении обстоятельства для уплаты неустойки и/или наступления просрочки исполнения обязательства по Договору присоединения и/или Соглашению и/или Заявления о присоединении. При неуплате неустойки в указанный срок Заемщиком, данная задолженность будет являться просроченной задолженностью. |
| 11. Банк Қарыз алушының 1 (бір) жылға дейінгі мерзімге берілген қарызды алған күннен бастап 6 (алты) ай ішінде немесе 1 (бір) жылдан аса мерзімге берілген қарызды алған күннен бастап 1 (бір) жыл ішінде қарызды мерзімінен бұрын ішінара толық көлемде өтеу туралы хабарламасын уақытылы алған жағдайда, Қарыз алушы: |  | 11.В случае своевременного получения Банком уведомления Заёмщика о досрочном погашении займа в течение 6 (шести) месяцев с даты получения займа, выданного на срок до 1 (одного) года либо в течение 1 (одного) года с даты получения займа, выданного на срок свыше 1 (одного) года, Заёмщик уплачивает неустойку: |
| - мерзімінен бұрын ішінара өтеу үшін қарыз бойынша өтелетін негізгі борыш сомасының 2% (екі пайызы) мөлшерінде; |  | **-** за частичное досрочное погашение в размере 2% (два процента) от суммы погашаемого основного долга по займу; |
| - мерзімінен бұрын толықтай өтеу үшін қарыз сомасының 2% (екі пайызы) мөлшерінде тұрақсыздық айыбын төлейді.  Қарыз алушы 1 (бір) жылға дейінгі мерзімге берілген қарызды алған күннен бастап 6 (алты) ай өткенге дейін немесе 1 (бір) жылдан аса мерзімге берілген қарызды алған күннен бастап 1 (бір) жыл өткенге дейін басқа Банкте қайта қаржыландыру арқылы өз міндеттемелерін мерзімінен бұрын өтеген жағдайда, Қарыз алушы Банкке кредиттеудің қалған кезеңі үшін Банк алмаған кіріс сомасының  50 (елу пайызы) % мөлшерінде тұрақсыздық айыбын төлейді. |  | **-** за полное досрочное погашение в размере 2% (два процента) от суммы займа.  В случае досрочного погашения Заемщиком своих обязательств путем рефинансирования в другом Банке до истечения 6 (шести) месяцев с даты получения займа, выданного на срок до 1 (одного) года либо до истечения 1 (одного) года с даты получения займа, выданного на срок свыше 1 (одного) года, Заемщик уплачивает Банку неустойку в размере 50% от суммы недополученного Банком дохода за оставшийся период кредитования. |
|  |  |  |
| **3-ТАРАУ. ТАРАПТАРДЫҢ ҚҰҚЫҚТАРЫ МЕН МІНДЕТТЕРІ** |  | **ГЛАВА 3. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН** |
|  |  |  |
| **12. Қарыз алушының / Клиенттің құқықтары:** |  | **12. Заёмщик/Клиент вправе:** |
| 1) Қосылу шартында көзделген мерзімде Банкке жазбаша хабарлама беріп, қарызды нақты пайдаланған уақыт үшін сыйақы, сондай-ақ Қосылу шартында және/немесе Келісімде және/немесе Қосылу туралы өтініште көзделген жағдайларда тұрақсыздық айыбын төлеп, қарызды қайтару бойынша өз міндеттемелерін мерзімінен бұрын орындау; |  | 1**)** досрочно исполнить свои обязательства по возврату займа путём предоставления в Банк письменного уведомления в сроки, предусмотренные Договором присоединения и уплатив вознаграждение за фактическое время пользования, а также неустойку в случаях, предусмотренных Договором присоединения и/или Соглашением и/или Заявлением о присоединении. |
| 2) егер негізгі борышты және (немесе) сыйақыны өтейтін күн демалыс немесе мереке күндеріне сәйкес келсе, тұрақсыздық айыбы мен айыппұл санкцияларының басқа түрлерін төлемей-ақ, негізгі борышты және (немесе) сыйақыны одан кейінгі жұмыс күні төлеу; |  | 2) в случае, если дата погашения основного долга и (или) вознаграждения выпадает на выходной либо праздничный день, произвести оплату основного долга и (или) вознаграждения в следующий за ним рабочий день без уплаты неустойки и иных видов штрафных санкций; |
| 3) ең көп дегенде айына бір рет жазбаша өтініш беріп, Келісім және/немесе Қосылу туралы өтініш және/немесе Қосылу шарты бойынша берешекті өтеу есебіне жасаған төлемінің (негізгі борышқа, сыйақыға, комиссияға, тұрақсыздық айыбына, айыппұлға және айыппұл санкцияларының басқа түрлеріне, сондай-ақ төленуге тиісті басқа сомаға) бөлінуі туралы жазбаша нысандағы ақпаратты үш жұмыс күнінен аспайтын мерзімде тегін алу; |  | 3) по заявлению получить в срок не более трех рабочих дней безвозмездно не чаще одного раза в месяц информацию в письменной форме о распределении (на основной долг, вознаграждение, комиссии, неустойки и иные виды штрафных санкций, а также другие подлежащие уплате суммы) поступающих денег в счет погашения задолженности по Соглашению и/или Заявлению о присоединении и/или Договору присоединения; |
| 4) Келісім және/немесе Қосылу туралы өтініш және/немесе Қосылу шарты бойынша берілген ақшаны Банкке мерзімінен бұрын ішінара немесе толық қайтару туралы өтініші бойынша өзінің мерзімінен кешіктірілген төлемдерін көрсете отырып, негізгі борышқа, сыйақыға, комиссияға, тұрақсыздық айыбына және айыппұл санкцияларының басқа түрлеріне, сондай-ақ төленуге тиісті басқа сомаға бөлінген қайтаруға тиісті сомасының мөлшері туралы жазбаша нысандағы мәліметті үш жұмыс күнінен аспайтын мерзімде тегін алу; |  | 4) по заявлению о частичном или полном досрочном возврате Банку предоставленных по Соглашению и/или Заявлению о присоединении и/или Договору присоединения денег безвозмездно в срок не более трёх рабочих дней получить в письменной форме сведения о размере причитающейся к возврату суммы с разбивкой на основной долг, вознаграждение, комиссии, неустойки и иные виды штрафных санкций, а также другие подлежащие уплате суммы с указанием просроченных платежей. |
| 5) тұрақсыздық айыбын немесе айыппұл санкцияларының басқа түрлерін төлемей-ақ, бір жылға дейінгі мерзімге берілген қарызды алған күннен бастап алты ай өткеннен кейін, бір жылдан аса мерзімге берілген қарызды алған күннен бастап бір жыл өткеннен кейін қарызды мерзімінен бұрын ішінара немесе толық көлемде өтеу; |  | 5) частично или в полном объёме досрочно погасить заем по истечении шести месяцев с даты получения займа, выданного на срок до одного года, по истечении одного года с даты получения займа, выданного на срок свыше одного года, без оплаты неустойки или иных видов штрафных санкций. |
| 6) Келісімнің және/немесе Қосылу туралы өтініштің және/немесе Қосылу шартының талаптарын Қарыз алушы үшін жақсарту жағына қарай өзгерту туралы хабарлама алған күннен бастап он төрт күнтізбелік күн ішінде Келісімде және/немесе Қосылу туралы өтініште және/немесе Қосылу шартында көзделген тәртіппен Банк ұсынған жақсарту талаптарынан бас тарту; |  | 6) в течение четырнадцати календарных дней с даты получения уведомления об изменении условий Договора присоединения и/или Соглашения и/или Заявления о присоединении в сторону их улучшения для Заёмщика отказаться от предложенных Банком улучшающих условий в порядке, предусмотренном Договором присоединения и/или Соглашением и/или Заявлением о присоединении. |
| 7) көрсетілетін қызметтер бойынша даулы мәселелер туындаған кезде, Банкке жазбаша өтініш жасау және «Жеке және заңды тұлғалардың өтініштерін қарау тәртібі туралы» Қазақстан Республикасының 2007 жылғы 12 қаңтардағы заңының (бұдан әрі – Өтініштер туралы заң) 8-бабында белгіленген мерзімде жауап алу |  | 7)письменно обратиться в Банк при возникновении спорных ситуаций по получаемым услугам и получить ответ в сроки, установленные статьёй 8 Закона Республики Казахстан от 12 января 2007 года «О порядке рассмотрения обращений физических и юридических лиц» (далее – Закон об обращениях). |
| 8) Қосылу шартының 17-т. 4)-тт. көзделген жағдайларда сыйақы мөлшерлемесі өзгерген кезде, жаңа талаптарды қабылдау немесе қарызды нақты пайдаланған уақыт үшін сыйақыны төлеп, алған қарызды мерзімінен бұрын қайтару. |  | 8)при изменении ставки вознаграждения в случаях предусмотренных пп. 4) п. 17 Договора присоединения принять новые условия либо досрочно возвратить полученный заем, с уплатой вознаграждения за фактическое время пользования им. |
| **13.** **Қарыз алушының / Клиенттің міндеттері:** |  | **13.** **Заёмщик/Клиент обязуется:** |
| 1) Келісімде және/немесе Қосылу туралы өтініште және/немесе Қосылу шартында және өзге шарттарда көзделген міндеттемелерді тиісті дәрежеде орындау, қарыз қаражатын тек мақсатына сай пайдалану; |  | 1) надлежащим образом исполнять обязательства, предусмотренные Договором присоединения и/или Соглашением и/или Заявлением о присоединении и иным договорам, использовать заёмные деньги исключительно по целевому назначению; |
| 2) Банктің алғашқы талабы бойынша қарыз қаражатының мақсатына сай пайдаланылуына бақылау жасау үшін қажет болатын барлық бастапқы құжатты тапсыру; |  | 2**)** предоставить по первому требованию Банка все первичные документы необходимые для контроля целевого использования заёмных средств; |
| 3) Банк көрсеткен мерзімде Қарыз алушы, сондай-ақ үшінші тұлғалар ұсынатын қамсыздандыруды тиісті үлгіде ресімдеу, сондай-ақ нарық 10% (он пайыздан) астам төмендеу жағына қарай тұрақсызданған жағдайда, кепілдегі мүлікті бағалау туралы есепті Банктің алғашқы талабы бойынша өз есебінен беру; |  | 3) в указанный Банком срок надлежащим образом оформить обеспечение, предоставляемое как Заёмщиком, так и третьими лицами, а также предоставить по первому требованию Банка за свой счёт отчёт об оценке залогового имущества в случаях колебания рынка в сторону понижения более чем на 10% (десять процентов); |
| 4) Банктің Қарыз алушыға қоятын талаптарын қамтамасыз ететін Кепілге беру, Кепілдік және Кепіл болу шарттарында көзделген жағдайларда қосымша қамсыздандыру беру және кепіл заты болып табылатын өзiнiң меншiгiндегi мүлікті Банктiң алдын ала жазбаша келiсiмiнсiз сенiмгерлікпен басқаруға бермеу, Шарт қолданыста болатын мерзiмнен артық мерзiмге жалға бермеу; |  | 4) предоставить дополнительное обеспечение в случаях, предусмотренных Договором залога, гарантии и/или поручительства, обеспечивающих требования Банка к Заёмщику и не передавать принадлежащее ему имущество, являющееся предметом залога, в доверительное управление, не сдавать его в аренду на срок, превышающий срок действия Договора, без предварительного письменного согласования с Банком; |
| 5) Қосылу шарты және/немесе Келісім және/немесе Қосылу туралы өтініш қолданыста болатын мерзім ішінде Банкке өзiнiң басқа банктердегi (банктiк операциялардың жекелеген түрлерін жүзеге асыратын ұйымдардағы) барлық шоттары туралы оны ашқан сәттен бастап 3 (үш) күнтізбелік күн ішінде жазбаша түрде хабарлау; |  | 5) в течение срока действия Договора присоединения и/или Соглашения и/или Заявления о присоединении письменно извещать Банк обо всех своих счетах в других Банках (организациях, осуществляющих отдельные банковские операции) в течение 3 (трёх) календарных дней с момента открытия; |
| 6) пошталық және банктік деректемелері, заңды мекенжайы өзгерген кезде, осындай өзгерістер жасалған сәттен бастап 3 (үш) күнтізбелік күн ішінде Банкке жазбаша түрде хабарлау; |  | 6) при изменении почтовых и банковских реквизитов, юридического адреса в течение 3 (трёх) календарных дней с момента изменения письменно уведомлять об этом Банк; |
| 7) тоқсан сайын есепті кезең аяқталған сәттен бастап 20 (жиырма) күнтізбелік күннен кешіктірмей, Банкке қаржылық жай-күйіне мониторинг жүргізу үшін өзінің және әрбір үлестес компаниясы бойынша шынайы қаржылық есептілігін, соның ішінде қаржы жылы аяқталған сәттен бастап 45 (қырық бес) күнтізбелік күннен кешіктірмей шоғырландырылған есептілігін, жылдық қаржылық есептілігін тапсыру, сондай-ақ қарызды мақсатына сай пайдаланып жатқанын, жобаны іске асыру барысын растайтын ақпаратты, сонымен қатар Банктің талап етуі бойынша Банк осы Шартты, Келісімді және/немесе Қосылу туралы өтінішті орындау аясында негізді түрде сұратуы мүмкін есептіліктің өзге түрін ұсыну; |  | 7)ежеквартально не позднее 20 (двадцати) календарных дней с момента окончания отчётного периода, предоставлять в Банк, для проведения мониторинга финансового состояния, достоверную финансовую отчетность, в том числе, по каждой аффилированной компании, включая консолидированную отчетность, годовую финансовую отчетность в срок не позднее 45 (сорока пяти) календарных дней с момента окончания финансового года, а также предоставлять информацию, подтверждающую целевое использование займа, ход реализации проекта, а также предоставить по требованию Банка иной вид отчетности, который последний может обоснованно запросить в рамках исполнения настоящего Договора, Соглашения и/или Заявления о присоединении; |
| 8) қамсыздандырудың сақталуын, жобаның іске асырылу барысын тексеру мақсатында Банктің жұмыскерлеріне қоймалық, өндірістік, қызметтік жайларға және басқа жайларға кіруге рұқсат беру, сондай-ақ қаржылық жай-күйіне мониторинг жүргізіп, талдау жасауға көмек көрсету; |  | 8) допускать работников Банка, в складские, производственные, служебные и иные помещения с целью проверки сохранности обеспечения, хода реализации проекта, оказывать содействие в проведении мониторинга и анализа финансового состояния; |
| 9) Банк Қосылу шартын және/немесе Келісімді және/немесе Қосылу туралы өтінішті орындау аясында сұрау сала алатын кез келген ақпаратты оған жедел түрде (3 (үш) жұмыс күніне дейінгі мерзімде) Банкке тапсыру |  | 9) оперативно (в срок до 3 (трёх) рабочих дней) предоставлять Банку, любую информацию, которую последний может запросить в рамках исполнения Договора присоединения и/или Соглашения и/или Заявления о присоединении; |
| 10) Банк алдындағы міндеттемелерін бұзған жағдайда, Банктегі қаржылық міндеттемелерін қоспағанда, Қосылу шарты және/немесе Келісім және/немесе Қосылу туралы өтініш бойынша қаржылық міндеттемелерін Қосылу шартына және/немесе Келісімге және/немесе Қосылу туралы өтінішке қол қойған күні болған басқа барлық қаржылық міндеттемелерге қарағанда бірінші кезекте орындау; |  | 10) в случае нарушения своих обязательств перед Банком, производить исполнение финансовых обязательств по Договору присоединения и/или Соглашению и/или Заявлению о присоединении в первоочередном порядке по отношению ко всем другим финансовым обязательствам, уже существующим на дату подписания Договора присоединения и/или Соглашения и/или Заявления о присоединении, за исключением финансовых обязательств, имеющихся в Банке; |
| 11) Банкке Қосылу шартының және/немесе Келісімнің және/немесе Қосылу туралы өтініштің міндеттемелері орындалмайтын нақты немесе ықтимал жағдайлар туралы уақытылы хабарлау; |  | 11) своевременно уведомлять Банк о реальных/потенциальных случаях невыполнения обязательств по Договору присоединения и/или Соглашению и/или Заявлению о присоединении; |
| 12) Банк алдында мерзімінен кешіктірілген берешегі болған жағдайда, Банктің жазбаша келісімінсіз өзінің қатысушылары арасында кірісін бөлмеу; |  | 12)при наличии просроченной задолженности перед Банком никаким образом не распределять среди своих участников доходы без письменного согласия Банка; |
| 13) Қосылу шарты және/немесе Келісім және/немесе Қосылу туралы өтініш бойынша барлық міндеттемелерін тиісті дәрежеде орындау; |  | 13) надлежащим образом исполнять все обязательства по Договору присоединения и/или Соглашению и/или Заявлению о присоединении; |
| 14) Қарызды өтеу үшін банктік шотта ақшаның болуын уақытылы қамтамасыз ету; |  | 14) своевременно обеспечить наличие денег на Счете для погашения займа. |
| 15) Кепіл беруші, кепілгер, кепіл болушы ретінде Қарыз алушының Банк алдындағы міндеттемелерін басқаша қамтамасыз ететін үшінші тұлғаларға негізгі міндеттеме сомасы, оны орындау мерзімі, сыйақы мөлшері туралы және Банк алдындағы өз міндеттемелерін тиісті түрде орындамаған жағдайда, Қосылу шартын және/немесе Келісімді және/немесе Қосылу туралы өтінішті орындамаудың және Кепілге беру, Кепілдік, Кепіл болу шарттарын орындаудың салдары туралы хабарлау. Қажет болған жағдайда, Кепілге беру, Кепілдік, Кепіл болу шарттарын және/немесе Қарыз алушының Банк алдындағы міндеттемелерін қамсыздандыратын басқа шарттарды жасағанға дейін осы тұлғалар конфиденциалды ақпаратты жария етпейді деген талаппен осы тұлғаларды Қосылу шартының және/немесе Келісімнің және/немесе Қосылу туралы өтініштің мазмұнымен таныстыру; |  | 15) известить третьих лиц, выступающих Залогодателем, гарантом, поручителем, обеспечивающих обязательства Заёмщика перед Банком, о сумме основного обязательства, сроке его исполнения, размере вознаграждения и последствиях неисполнения Договора присоединения и/или Соглашения и/или Заявления о присоединении и исполнения условий Договора залога, гарантии, поручительства в случае ненадлежащего выполнения своих обязательств в пользу Банка. В необходимых случаях ознакомить указанных лиц с содержанием Договора присоединения и/или Соглашения и/или Заявления о присоединении до заключения Договора залога, гарантии, поручительства и/или иных договоров, выступающих обеспечением исполнения обязательств Заёмщика перед Банком, на условиях неразглашения конфиденциальной информации этими лицами. |
| 16) Нұр-Сұлтан қ. уақытымен жұмыс күніндегі сағат 18.00 (он сегізден) кешіктірмей қарыз бойынша берешекті өтеу. Төлем сағат 18.00 (он сегізден) кейін жүргізілген жағдайда, төлем жүргізілген күннен кейінгі жұмыс күні қарыз өтелген күн болып саналады; |  | 16) производить погашение задолженности по займу не позднее 18 (восемнадцать) часов рабочего дня по времени города Нур-Султан. В случае проведения платежа после 18 (восемнадцать) часов, датой погашения займа будет считаться следующий за ним рабочий день проведения платежа. |
| 17) Қосылу шарты және/немесе Келісім және/немесе Қосылу туралы өтініш жасалған сәттен бастап 30 (отыз) күнтізбелік күн ішінде ақша айналымын (Банкте ашылған банктік шот (шоттар) бойынша ақшалай операцияларды) қолдауды қамтамасыз ету, сондай-ақ егер Банктің уәкілетті органының шешімінде басқаша көзделмесе және Қарыз алушыға хабарланбаса, Қосылу шарты және/немесе Келісім және/немесе Қосылу туралы өтініш қолданыста болатын кезеңде ай сайын Банктегі банктік шотта Қарыз алушының жалпы қолма-қол ақшасыз түсімдерінің 90% (тоқсан пайыздан) кем болмайтын мөлшеріндегі кредиттік айналымдарды ұстауды қамтамасыз ету. |  | 17) В течение 30 (тридцати) календарных дней с момента заключения Договора присоединения и/или Соглашения и/или Заявления о присоединении обеспечить поддержание денежных оборотов (денежных операций по банковскому (-им) счёту (-ам), открытому (-ым) в Банке), а также поддерживать ежемесячно на период действия Договора присоединения и/или Соглашения и/или Заявления о присоединении, на банковском счёте в Банке кредитовые обороты в размере не менее 90% (девяносто процентов) от общих безналичных поступлений Заёмщика, в случае если иное не оговорено в решении уполномоченного органа Банка и не доведено до Заёмщика. |
| Осы ретте кредиттік айналымға үлестес тұлғалар, еншілес компаниялар мен филиалдар арасында іске асырылған тауарлар (жұмыстар, қызметтер), уақытша қаржылай көмек көрсету және т.б. үшін жүргізілген есеп айырысулар жатпайды.  18) Банк Кепілдік бойынша қандай да бір төлем жасаған жағдайда, Клиент 1 (бір) жұмыс күні ішінде Банкке Кепілдік бойынша төлеген барлық соманы бірден толық көлемде өтеуге міндеттенеді. Клиент осы тармақты орындамаған жағдайда, бұл Клиенттің Келісім және сәйкес Шарт бойынша қабылдаған міндеттемелерін орындамауы болып есептеледі.  19) 3 күн ішінде растау құжаттарын қоса тіркеп, Банкке кепілдікпен қамсыздандырылған міндеттеменің орындалғаны туралы хабарлау;  20) оларды қамсыздандыру ретінде Кепілдік берілген Шарттың / Конкурстың талаптары өзгерген (кепілдіктің сомасы, мерзімі және өзге талаптары өзгерген) күннен бастап бір жұмыс күні ішінде Банкке енгізілген өзгерістердің негізділігін растайтын құжаттардың түпнұсқаларын ұсыну арқылы, Банкпен Кепілдік беру бойынша банктік қызмет көрсету шартқа Қосымша келісім жасау;  21) Банк аккредитив бойынша толықтай немесе ішінара төлем жасаған күні Банкпен Банктің талаптарымен және үлгі нысаны бойынша Аккредитивтік қызмет көрсету туралы шарттың талаптарына сәйкес Аккредитив бойынша төленген сомадан төмен болмайтын сомаға Банктің қарыз шартын (шарттарын) (Қосылу туралы өтініш) жасау.  22) Кепілдіктің / Аккредитивтің талаптары өзгерген кезде Банктің тарифтеріне сәйкес Кепілдікке / Аккредитивке өзгерістердің енгізілуіне байланысты туындаған комиссияларды төлеу. |  | При этом под кредитовыми оборотами понимаются поступления денег непосредственно от реализации товаров, работ и услуг. К кредитному обороту не относятся расчеты за реализованные товары (работы, услуги) между аффилированными, дочерними компаниями и филиалами, оказание временной финансовой помощи и др.  18) в случае произведения Банком каких – либо выплат по Гарантии, Клиент обязуется в течение 1 (одного) рабочего дня единовременно полностью возместить сумму выплаты Банка по Гарантии. В случае невыполнения Клиентом данного пункта, это будет рассматриваться как неисполнение принятых Клиентом обязательств по Соглашению и сооветствующему Договору.  19) в 3-х дневный срок известить Банк об исполнении обязательства, обеспеченного Гарантией с приложением подтверждающих документов.  20) в течение одного рабочего дня со дня изменении условий Договора/Конкурса (изменение суммы, срока и иных условий гарантии) в обеспечение которых была предоставлена Гарантия, заключить с Банком Дополнительное соглашение к Договору об оказании банковской услуги по предоставлению гарантии с предоставлением в Банк оригиналов документов, подтверждающих обоснованность внесенных изменений.  21) в день осуществления Банком полной или частичной оплаты по Аккредитиву, заключить с Банком договор(-ы) банковского займа (Заявление о присоединении) на условиях и по типовой форме Банка на сумму не менее суммы оплаченной по Аккредитиву в соответствии с условиями Договора на аккредитивное обслуживание.  22) при изменении условий Гарантии/Аккредитива оплатить комиссии, возникшие в связи с внесением изменения в Гарантию/Аккредитив в соответствии с тарифами Банка |
| **13-1.** **Қарыз алушы Банктің жазбаша келісімінсіз төмендегі іс-әрекеттерді жүзеге асырмауға міндеттенеді:** |  | **13-1. Не совершать без письменного согласия Банка следующих действий:** |
| 1) қайта ұйымдасу (бірігу, қосылу, бөліну, бөлініп шығу, қайта құрылу) (ЗТ үшін қолданылады); |  | 1) реорганизацию (слияние, присоединение, разделение, выделение, преобразование) *(применяется для ЮЛ);* |
| 2) еншілес және/немесе үлестес заңды тұлғалар құру, кез келген осындай өндірісті құру және/немесе құруға көмектесу; |  | 2)создание дочерних и/или аффилированных юридических лиц, создание или оказание содействия в создании любого аналогичного производства; |
| 3) Қарыз алушының бизнесін түгелдей немесе жекелеген операцияларын үшінші тараптың басқаруына негіз болатын кез келген келісімдер/шарттар жасау; |  | 3)заключение любых соглашений/договоров, в силу которых бизнес в целом/отдельные операции Заёмщика будут управляться третьей стороной; |
| 4) кепілге беру шарттарын жасау/басқаша түрде өзінің активтеріне, мүлкіне (соның ішінде Қосылу шартын жасағаннан кейін оның меншігіне түсетін мүлкіне де), қазіргі және болашақтағы табысына ауыртпалық салмау; |  | 4)заключать договоры залога/иным образом не создавать обременения на свои активы, имущество (в том числе, поступившее в его собственность после заключения Договора присоединения), настоящие и будущие доходы; |
| 5) Қарыз алушының басшылары мен қатысушыларының құрамын өзгерту; |  | 5)изменения в составе руководства и участников Заёмщика; |
| 6) қызмет түрін өзгерту; |  | 6)изменение вида деятельности; |
| 7) өндірісті уақытша тоқтату/өндіріс көлемін 30% (отыз пайызға) төмендету, сондай-ақ Қарыз алушының Жарғысында белгіленген шекте жүзеге асырылатын өндірістік қызметінен/Қосылу шарты және/немесе Келісім және/немесе Қосылу туралы өтініш бойынша қаржыландыру объектісі болып табылатын пайдалану мақсатына сай қызметін ары қарай дамытудан бас тарту; |  | 7)приостановление/снижение объёмов производства более чем на 30% (тридцать процентов), а также отказ от дальнейшей производственной деятельности, осуществляемой в рамках, определенных уставом Заёмщика/дальнейшего развития деятельности – в соответствии с целевым использованием, являющемуся объектом финансирования по Договору присоединения и/или Соглашению и/или Заявлению о присоединении; |
| 8) қаржыландырылатын жобаның технологиялық процестеріне және өндірістік көрсеткіштеріне елеулі өзгерістер енгізу; |  | 8)существенные изменения в технологическом процессе и производственных показателях финансируемого проекта; |
| 9) ірі қаржылық мәмілелер жасау және/немесе жарғылық капиталға өзгеріс енгізу, дивиденд төлеу, үлестес компаниялар берешегін қайта қаржыландыру, үлестес компанияға және Қарыз алушының қызметкерлеріне материалдық немесе қаржылай көмек көрсету, басқа ұйымдардан қаржылық көмек алу және т.б. сияқты өзара байланысты бірнеше мәмілелер жасау; |  | 9)крупные финансовые сделки и/или несколько взаимосвязанных между собой сделок таких как: изменение в уставном капитале, выплата дивидендов, рефинансирование задолженности аффилированных компаний, оказание материальной или финансовой помощи аффилированным компаниям и сотрудникам Заёмщика, получение финансовой помощи от сторонних организаций и др.; |
| 10) ірі инвестициялық мәмілелер және/немесе лизингке жабдықтар алу және беруді қосқанда, активтерді алу, іске асыру, беру сияқты өзара байланысты бірнеше мәмілелерді, сондай-ақ оның ішінде үлестес компаниялармен мәмілелер жасау; |  | 10)крупные инвестиционные сделки и/или несколько взаимосвязанных между собой сделок таких как: приобретение, реализация, передача активов, включая приобретение и передачу оборудования в лизинг, в том числе и аффилированным компаниям; |
| 11) үшінші тұлғалардан қарыздар, кепілдіктер, аккредитивтер алу, вексельдерді акцептеу және авальдау, үшінші тұлғалардың міндеттемелері бойынша кепілгер, кепіл болушы болуы және бюджетке төленетін міндетті төлемдерді қоспағанда, Қосылу шартында және/немесе Келісімде және/немесе Қосылу туралы өтініште көзделмеген басқа міндеттемелерді өзіне қабылдау. Сондай-ақ басқа қаржы ұйымдары/кез келген үшінші тұлғалар алдында өз міндеттемелерін/үшінші тұлғалардың міндеттемелерін қамсыздандыру ретінде активтерін ұсыну. |  | 11)получать займы, гарантии, аккредитивы от третьих лиц, акцептовать и авалировать векселя, выступать гарантом, поручителем по обязательствам третьих лиц и принимать на себя иные обязательства, не предусмотренные Договором присоединения и/или Соглашением и/или Заявлением о присоединении, за исключением обязательных платежей в бюджет. Также предоставлять свои активы в качестве обеспечения своих обязательств/обязательств третьих лиц перед другой финансовой организацией/любым третьим лицам. |
| 14. **Қарыз алушы / Клиент Банкке төмендегілерді растайды және оларға кепілдік береді:**  1) тәуелсіз аудиторлық компания (Банктің келісімімен) арқылы өз есебінен жыл сайын өзінің шаруашылық қызметіне аудит жүргізіп тұруға, сондай-ақ Банктің негізді талабы бойынша, оның ішінде кезектегі төлемді өтеу үшін қаражат болмаған және отыз күн ішінде олардың түсу мүмкіндігі болмайтын жағдайларда, өзінің шаруашылық қызметіне кезектен тыс аудит жүргізу;  2) Дефолт/Кросс-Дефолт болған жағдайда, Банктің алғашқы талабы бойынша 5 (бес) күнтізбелік күн ішінде Қолданыстағы заңнамада көзделген тәртіппен өзінің дебиторлық берешегі бойынша құқықтарын табыстау;  3) мерзімінен кешіктірілген берешегі (осы Қосылу шартында және/немесе Келісімде және/немесе Қосылу туралы өтініште көзделген қарызды қайтару, есептелген сыйақыны және тұрақсыздық айыбын (өсімпұл, айыппұл) төлеу бойынша) болған жағдайда, кейін Қарыз алушыға хабарлау мақсатында Банктің өз қалауы бойынша кез келген үшінші тұлғаға, мемлекеттік органдарға және ұйымдарға Қарыз алушы туралы ақпарат беру, бұл кезде аталған ақпаратты беру банктік құпияны жария ету болып саналмайды;  4) Қосылу шартында, Келісімде және/немесе Қосылу туралы өтініште / Кепілдік беру бойынша банктік қызмет көрсету туралы шартта / Аккредитивтік қызмет көрсету туралы шартта көзделген жағдайларда және тәртіппен және/немесе ҚР заңнамасында тыйым салынбаған өзге әдістермен қарызды және/немесе сыйақыны және/немесе тұрақсыздық айыбын/мерзімінен кешіктірілген берешекті өтеу қажет болған жағдайда, соның ішінде берілген кепілдіктер және ашылған аккредитивтер бойынша комиссиялық сыйақыны төлеу мерзімі бұзылған жағдайда, немесе Банк банктік кепілдік бойынша төлем жүргізген, Банк аккредитив бойынша толықтай немесе ішінара төлем жасаған жағдайда Қарыз алушының Банкте, сонымен қатар екінші деңгейдегі кез келген басқа банктерде, банк операцияларының жекелеген түрлерін жүзеге асыратын ұйымдарда ашылған банктік шоттарынан ақшаны өндіріп алу, соның ішінде төлем талаптарын ұсыну жолымен өндіріп алу, сонымен қатар Қарыз алушының Банкте және оған қызмет көрсететін барлық екінші деңгейдегі банктерде, банк операцияларының жекелеген түрлерін жүзеге асыратын ұйымдарда ашылған кез келген банктік шоттарынан тікелей дебеттеу жолымен ақша алып алу және/немесе ақшаны даусыз есептен шығару және/немесе өндіріп алуды қолдану;  5) осы Қосылу шарты және/немесе Келісім және/немесе Қосылу туралы өтініш бойынша міндеттемелерді орындаудың қамсыздандыруы болып табылатын мүлік кепілі немесе кепілдік (кепілдіктер) Қарыз алушының, сол сияқты үшінші тұлғалардың Банк алдындағы басқа міндеттемелері бойынша қамсыздандыру бола алады. Кепілге берілген мүлік сотсыз тәртіппен немесе Қолданыстағы заңнамада көзделген басқа тәртіппен іске асырылған жағдайда, оны іске асырудан түскен соманы Банк өз қалауы бойынша мүлік қамсыздандыру болып табылатын міндеттемелерді өтеу үшін жұмсауға құқылы;  6) осы Қосылу шарты және/немесе Келісім және/немесе Қосылу туралы өтініш бойынша міндеттемелерін орындамаған және/немесе тиісті дәрежеде орындамаған және Қарыз алушы осы Қосылу шартының талаптарын қабылдаған жағдайда, Банкке осы Қосылу шарты және/немесе Келісім және/немесе Қосылу туралы өтініш бойынша берешек сомасын өндіріп алу/қайтару мақсатында, оның ішінде осы Қосылу шартының және/немесе Келісімнің және/немесе Қосылу туралы өтініштің талаптарына сәйкес талап ету құқықтарын табыстаған жағдайда, берешекті қайтару бойынша қызметтер, сонымен қатар соттарда және мемлекеттік органдарда / ұйымдарда банктің мүддесін білдіру бойынша қызмет көрсететін кез келген үшінші тұлғаларға ақпарат беруге өз келісімін береді;  7) өзі туралы дербес деректерді жинақтау, өңдеу және оларды барлық мемлекеттік/мемлекеттік емес органдарға, ұйымдарға жария ету; |  | **14. Заёмщик/Клиент дает свое согласие Банку, подтверждает и гарантирует:**  1) проводить ежегодный аудит своей хозяйственной деятельности независимой аудиторской компанией (по согласованию с Банком) за свой счет; а также внеочередной аудит своей хозяйственной деятельности по обоснованному требованию Банка, в том числе в случае отсутствия средств для погашения очередного платежа и отсутствия перспективы их поступления в течение тридцати дней;  2) в случае Дефолта/Кросс-дефолта, по первому требованию Банка в течение 5 (пяти) календарных дней переуступить права требования Банку по своей дебиторской задолженности в порядке, предусмотренном Действующим законодательством;  3) при наличии просроченной задолженности (по возврату займа, уплате начисленного вознаграждения и неустойки (пени, штрафов), предусмотренных настоящим Договором присоединения и/или Соглашением и/или Заявлением о присоединении), предоставлять Банком по своему усмотрению информацию о Заемщике любым третьим лицам, государственным органам и организациям с целью последующего оповещения Заемщика, при этом предоставление данной информации не будет считаться раскрытием банковской тайны;  4) на обращение взыскания на деньги, в том числе путем предъявления платежных требований, имеющиеся на любых банковских счетах Заемщика, открытых как в Банке, так и в любых иных банках второго уровня, организациях осуществляющих отдельные виды банковских операций, а также на изъятие денег путём прямого дебетования банковских счетов Заемщика в Банке и/или бесспорного списания Банком денег с любых банковских счетов, открытых в Банке и во всех обслуживающих его банках второго уровня и организациях, осуществляющих отдельные виды банковских операций, в случае необходимости погашения займа и/или вознаграждения и/или неустойки/ просроченной задолженности, в том числе нарушения сроков оплаты комиссионного вознаграждения по выданным Гарантиям и открытым аккредитивам, либо в случае осуществления выплаты Банком по банковской гарантии, осуществления Банком полной или частичной оплаты по аккредитиву в случаях и на условиях, предусмотренных Договором присоединения, Соглашением и/или Заявлением о присоединении/Договором об оказании банковской услуги по предоставлению гарантий/Договором на аккредитивное обслуживание, и/или иными способами, не запрещенными законодательством РК.  5) что залог имущества либо гарантия (-и)/поручительство, выступающие в качестве обеспечения исполнения обязательств по настоящему Договору присоединения и/или Соглашению и/или Заявлению о присоединении, могут выступать обеспечением по иным обязательствам, как самого Заемщика, так и третьих лиц перед Банком. В случае реализации заложенного имущества во внесудебном либо ином порядке, предусмотренным Действующим законодательством, сумму, вырученную от его реализации, Банк по своему усмотрению вправе направить на погашение обязательств, по которым имущество является обеспечением;  6) в случае неисполнения и/или ненадлежащего исполнения обязательств по настоящему Договору присоединения и/или Соглашению и/или Заявлению о присоединении, и принятия Заёмщиком условий настоящего Договора присоединения дает свое согласие Банку на предоставление информации любым третьим лицам, предоставляющим услуги по возврату задолженности, а также услуги по представлению интересов Банка в судах и государственных органах/организациях в целях взыскания/возврата суммы задолженности по настоящему Договору присоединения и/или Соглашению и/или Заявлению о присоединении, в том числе при переуступке прав требований в соответствии с условиями настоящего Договора присоединения и/или Соглашения и/или Заявления о присоединении присоединения;  7) на сбор, обработку и распространение персональных данных о нем во все государственные/ негосударственные органы, организации; |
| 8) ҚР заңнамасына сәйкес Қосылу шартын және/немесе Келісімді және/немесе Қосылу туралы өтінішті жасауға, орындауға және өз қызметін жүргізуге қатысты оның құзырлы басқару ұйымдарының, мемлекеттік ұйымдар мен үшiншi тұлғалардың тарапынан барлық қажетті санкциясы, рұқсаты мен келiсiмi бар; |  | 8) имеет все необходимые санкции, разрешения и согласия со стороны компетентных органов его управления, государственных органов и третьих лиц по заключению, исполнению Договора присоединения и/или Соглашения и/или Заявления о присоединении и осуществлению своей деятельности в соответствии с Законодательством РК. |
| 9) барлық сәйкес салықты және бюджетке төленуге тиісті басқа барлық төлемді төледі, сондай-ақ ҚР заңнамасының қоршаған ортаны қорғау, денсаулық сақтау және қауіпсіздік бойынша талаптарын бұзуды жою туралы уәкілетті мемлекеттік органдар тарапынан болған, бірақ Қарыз алушы әлі орындамаған ескертулер, шешімдер және басқа талаптар жоқ; |  | 9) уплатил все соответствующие налоги и другие обязательные платежи в бюджет, а также не имеет уведомлений, решений и иных требований со стороны уполномоченных государственных органов об устранении нарушений требований Законодательства РК по охране окружающей среды, здравоохранению и безопасности, которые Заёмщик не устранил. |
| 10) оның бизнесіне, активтеріне, қаржылық жағдайына және Қосылу шартына және/немесе Келісімге және/немесе Қосылу туралы өтінішке қатысты өз мiндеттемелерi бойынша жауап беру мүмкiндiгiне қандай да бір зиян тигiзуi мүмкін жағдайлар жоқ; |  | 10) отсутствуют обстоятельства, которые могут нанести существенный ущерб его бизнесу, активам, финансовому положению и возможности отвечать по своим обязательствам по Договору присоединения и/или Соглашению и/или Заявлению о присоединении. |
| 11) банкрот болу, оңалту, қайта ұйымдасу, таратылу (ЗТ үшін қолданылады) және банкрот болу, жеке кәсіпкер ретінде тіркеу күшінің жойылуы және т.б. немесе осындай «қызметті тоқтату», банкрот болу және т.б. ықтималдығы (ЖК үшін қолданылады) сияқты жағдайлардың орнау қаупі жоқ;  12) Банктің bcc.kz ресми сайтында қолданушыларға алынған банктік кепілдік туралы ақпаратты растау және орналастыру. Бұл кезде Клиент осы Шартқа қол қою арқылы «Қазақстан Республикасындағы банктер және банк қызметі туралы» ҚР Заңының 50-бабының талаптарын сақтай отырып, Клиент туралы ақпаратты (банктік кепілдіктің атауы, сомасы, қолданыс мерзімі және деректемелері) және кепілдік аясындағы Банкпен өзара қарым-қатынасы туралы ақпаратты сайтқа орналастыруға Банкке және Банктің осы сайтына кіре алатын үшінші тұлғаларға қайтарымсыз құқық бергенін түсінеді;  13) Банк кепілдік бойынша төлем жасаған жағдайда, Клиенттің Банкте ашылған және/немесе ашылатын банктік шоттарын тікелей дебеттеу арқылы ақшаны алу, сонымен қатар төлем талаптарын (басқа да төлем құжаттарын) ұсыну арқылы Қарыз алушының Банкте және басқа да екінші деңгейдегі банктерде, банк операцияларының жекелеген түрлерін жүзеге асыратын ұйымдарда ашылған банктік шоттарындағы ақшаға өндіріп алу қолдану;  14) Банктің Қосылу шартының жаңа нұсқасын және/немесе Қосылу шартына енгізілген өзгерістерді және/немесе толықтыруларды [www.bcc.kz](http://www.bcc.kz) мекенжайы бойынша Банктің интернет-ресурсына орналастыру арқылы осы Қосылу шартының талаптарын біржақты өзгертуі және/немесе толықтыруы. |  | 11) отсутствует угроза наступления нижеследующих обстоятельств: банкротство, реабилитация, реорганизация, ликвидация (применяется для ЮЛ) и банкротства, утраты силы регистрации в качестве индивидуального предпринимателя и т.д. либо вероятности такого «прекращения деятельности», банкротства и т.д. (применяется для ИП).  12) на подтверждение и размещение информации о полученной банковской гарантии пользователям на официальном сайте Банка bcc.kz. При этом Клиент понимает, что подписанием настоящего Договора он предоставил Банку безотзывное право на размещение информации о Клиенте (наименование, сумма, срок действия и реквизиты банковской гарантии) и взаимоотношениях с Банком в рамках гарантии, в порядке соблюдения требований статьи 50 Закона РК «О банках и банковской деятельности», - третьим лицам, имеющим доступ к указанному сайту Банка.  13) в случае осуществления выплаты Банком по гарантии, на изъятие денег путем прямого дебетования банковских счетов Клиента, открытых и/или которые будут открыты в Банке, а также на обращение взыскания на деньги, в том числе путем предъявления платежных требований (иных платежных документов), имеющиеся на любых банковских счетах Заемщика, открытых как в Банке, так и в любых иных банках второго уровня, организациях осуществляющих отдельные виды банковских операций.  14) на одностороннее изменение и/или дополнение Банком условий настоящего Договора присоединения путём размещения новой редакции Договора присоединения и/или внесённых изменений и/или дополнений в Договор присоединения на Интернет-ресурсе Банка по адресу: [www.bcc.kz](http://www.bcc.kz) . |
| **15.** **Банктің құқықтары:** |  | **15. Банк вправе:** |
| 1) Банктер туралы заңның 34-бабының 3-тармағында көзделген, сондай-ақ Қосылу шартында және/немесе Келісімде және/немесе Қосылу туралы өтініште белгіленген жағдайларда, Қосылу шартының және/немесе Келісімнің және/немесе Қосылу туралы өтініштің талаптарын Қарыз алушы үшін жақсарту жағына қарай біржақты тәртіппен өзгерту; |  | 1)в одностороннем порядке изменять условия Договора присоединения и/или Соглашения и/или Заявления о присоединении в сторону их улучшения для Заёмщикав случаях, предусмотренных пунктом 3 статьи 34 Закона о банках, а также установленных Договором присоединения и/или Соглашением и/или Заявлением о присоединении; |
| 2) Қарыз алушы қарыздың кезекті бөлігін қайтару және (немесе) сыйақыны төлеу үшін белгіленген мерзімді қырық күнтізбелік күннен асатын мерзімге бұзған кезде, қарыз сомасын және ол бойынша есептелген сыйақы сомасын мерзімінен бұрын қайтаруды талап ету; |  | 2) требовать досрочного возврата суммы займа и вознаграждения по нему при нарушении Заёмщиком срока, установленного для возврата очередной части займа и (или) выплаты вознаграждения, более чем на сорок календарных дней; |
| 3) Қарыз алушы Қосылу шартында және/немесе Келісімде және/немесе Қосылу туралы өтініште көзделген комиссияларды, айыппұлдар мен өзге тұрақсыздық айыптарын төлемеген кезде, көрсетілген комиссиялар, айыппұлдар мен тұрақсыздық айыптарының сомасын Қарыз алушының Банкте ашылған кез келген банктік шотынан (Қарыз алушының қосымша келісімінсіз және оған хабарламай) даусыз тәртіппен есептен шығару (дебеттеу); |  | 3) при неуплате Заёмщиком комиссий, штрафов и иных неустоек, предусмотренных Договором присоединения и/или Соглашением и/или Заявлением о присоединении, списать (дебетовать) в бесспорном (без дополнительного согласия и уведомления Заёмщика) указанную сумму комиссий, штрафов и иных неустоек с любого банковского счёта Заёмщика, открытого в Банке; |
| 4) Қосылу шартына және/немесе Келісімге және/немесе Қосылу туралы өтінішке қол қойылғаннан кейін қарыз нақты берілмеген болса, төмендегі негіздер бойынша: |  | 4)отказать в выдаче займа, после подписания Договора присоединения и/или Соглашения и/или Заявления о присоединении, если заем фактически выдан не был, по следующим основаниям: |
| 4-1)Қарыз алушы жауапкер және/немесе жауапкер тарапынан өз бетінше талаптар қоймайтын үшінші тұлға ретінде сот процесiне тартылған болса; |  | 4-1)Заёмщик вовлечен в судебный процесс в качестве ответчика и/или третьего лица, не заявляющего самостоятельные требования на стороне ответчика; |
| 4-2)Қарыз алушының мүлкiне және оның шоттарына тыйым салынса және/немесе мүлкіне өндiрiп алу қолданылса немесе осындай жағдайлардың пайда болу қаупі төнсе; |  | 4-2) на имущество Заёмщика и его счета наложен арест и/или обращено взыскание на имущество, либо существует реальная угроза наступления данных событий; |
| 4-3)Қарыз алушы қарыздың қамсыздандыруының болуы (жай-күйі) туралы күмәнді мәліметтерді ұсынса; |  | 4-3) Заёмщик представил недостоверные сведения о наличии (состоянии) обеспечения займа; |
| 4-4)Қарыз алушы өзінің Банк және/немесе үшінші тұлғалар алдындағы міндеттемелерінің талаптарын бұзған болса және осы үшінші тұлғалар Қарыз алушының міндеттемелерді бұзғаны туралы Банкке хабарласа; |  | 4-4) Заёмщик нарушил условия обязательств, имеющихся у него перед Банком и/или третьими лицами, которые уведомили Банк о нарушении Заёмщиком своих обязательств; |
| 4-5)уәкілетті органның нормативтік құқықтық актісінің талаптарына сәйкес Банк жүргізетін мониторингтің қорытындысы бойынша Қарыз алушының қаржылық жағдайының нашарлағаны (оның ішінде түсімнің төмендеуі, алдыңғы қаржылық кезең бойынша алынған теріс операциялық және таза пайданың болуы, дебиторлық, кредиторлық берешектің, қорлардың айналымдылық мерзімдерінің өсуі, қаржылық левередждің өсуі, сатылымдардың рентабельділігінің, өтімділік коэффициенттерінің күрт төмендеуі және т.б.) анықталса; |  | 4-5)ухудшения финансового состояния Заёмщика, выявленного по результатам мониторинга, проводимого Банком в соответствии с требованиями нормативного правового акта уполномоченного органа (в т.ч. снижение выручки, отрицательные операционная и чистая прибыль за предыдущие финансовые периоды, рост сроков оборачиваемости дебиторской, кредиторской задолженности, запасов, рост финансового левереджа, резкое снижение рентабельности продаж, коэффициентов ликвидности и т.д.); |
| 4-6)соңғы 6 (алты) айда мерзімінен кешіктірілген төлемдер болса, берешекті өтеу мерзімі кейінге жылжытылса, негізгі борышты және/немесе сыйақыны өтеу бойынша төлем мерзімі ұзартылса; |  | 4-6) наличия за последние 6 (шесть) месяцев просрочек по платежам, предоставления отсрочек по погашению задолженности, предоставления пролонгаций по погашению основного долга и/или вознаграждения; |
| 4-7)Қарыз алушының Банктегі шоттарындағы ақша айналымдары қаржыландыру сомасынан кем болатын сомаға төмендесе; |  | 4-7) снижения оборотов денег на счетах Заёмщика в Банке менее суммы финансирования; |
| 4-8)кепілдік қамсыздандыру жойылса/жоғалса немесе аталған жағдайлардың орын алуына қауіп төнсе; |  | 4-8) утраты/утери залогового обеспечения либо существует угроза наступления данных событий; |
| 4-9)кепіл мүлкінің нарықтық құны берешек сомасынан аз болатын сомаға төмендесе; |  | 4-9) снижения рыночной стоимости залогового имущества, менее суммы задолженности; |
| 4-10) мониторинг жүргізу үшін Қарыз алушы қаржылық есептілікті ұсынбаса немесе уақытылы ұсынбаса; |  | 4-10) не предоставления либо не своевременного предоставления финансовой отчетности Заёмщиком для проведения мониторинга; |
| 4-11) Қарыз алушының есеп айырысу шоттары бойынша картотекасы болса (инкассолық талаптар ұсынылса); |  | 4-11) наличия картотеки по счетам Заёмщика (выставление инкассовых распоряжений, платежных документов); |
| 4-12) болашақ кезеңдерде келісімшарттар бойынша өндіріс көлемі азайса/болмаса, кәсіпорынның өндірістік қызметі болмаса/уақытша тоқтатылса, бизнес-жоспардан ауытқыса, Қарыз алушының қызмет бағыты ауысса; |  | 4-12)уменьшения/отсутствия объемов по договорам/контрактам в будущих периодах, отсутствия/приостановления производственной деятельности предприятия, отклонения от бизнес-плана, смены направления деятельности Заёмщика; |
| 4-13) бюджет алдында берешегі (салықтар мен басқа міндетті төлемдер бойынша) болса; |  | 4-13) наличия задолженности перед бюджетом (по налогам и прочим обязательным сборам); |
| 4-14) кәсіпорынның қызметін жүзеге асыруға берілген мерзімі өткен/уақытша тоқтатылған лицензиялар болса; |  | 4-14) наличия просроченной/приостановленной лицензии на осуществление деятельности предприятия; |
| 4-15) құрылтайшылар ұзақ уақыт науқастанса/қаза болса/ауысса; |  | 4-15) длительной болезни/смерти/смены участников; |
| 4-16) құрылтайшылар мен басшылар арасында даулы жағдайлар болса, құқықтық мұрагерлікке және балансты бөлуге қатысты Қарыз алушының кәсіпорны қайта құрылса; |  | 4-16) наличия конфликтных ситуаций среди участников и руководства, реорганизации предприятия Заёмщика в части правопреемства и разделения баланса; |
| 4-17) Қарыз алушының қызметі саласындағы бағаларға мемлекеттік реттеу жүргізілсе; |  | 4-17) введения государственного регулирования цен в отрасли функционирования Заёмщика; |
| 4-18)Қарыз алушының өзінің жиынтық активтері мөлшерінің 10% (он пайызынан) асатын көлемдегі жылжымайтын мүлкі және басқа мүлкі сатылса немесе меншігінен шығарылса; |  | 4-18) продажи/выбытия недвижимости и другого имущества Заёмщика в объеме, превышающем 10% (десять процентов) от размера совокупных активов Заёмщика; |
| 4-19)ҚР заңнамасының Банктің Қосылу шартын және/немесе Келісімді және/немесе Қосылу туралы өтінішті тиісті дәрежеде орындауына әсер ететін талаптары өзгерсе; |  | 4-19) изменения требований Законодательства РК, влияющих на надлежащее исполнение Банком Договора присоединения и/или Соглашения и/или Заявления о присоединении; |
| 4-20) Банктің қаржылық резервтер құру көзі өзгерсе, сондай-ақ ҚР-дың заң шығарушы органдарының, Үкiметiнiң, ҚР Ұлттық Банкінің, ҚР қаржы нарығын реттеу және дамыту агенттігінің шешімдеріне байланысты және ҚР-да және ҚР-дан тыс жерде ресурстар алудың жалпы талаптарының өзгеруіне байланысты Банктің ресурстарды құру талаптары өзгерсе; |  | 4-20) изменения источников формирования финансовых резервов Банка, а также изменения условий формирования ресурсов, связанных с решением законодательных органов, Правительства РК, Национального Банка РК, Агентства РК по регулированию и развитию финансового рынка и в связи с изменением общих условий получения Банком ресурсов как в РК, так и за пределами РК; |
| 4-21) валюта бағамы күрт өзгерсе (девальвация/ревальвация, теңге бағамының құбылмалылығы, теңгенің деноминациялануы) және ҚР-да шетел валютасының айналымына шектеу қойылса; |  | 4-21) резкого изменения курса валют (девальвация/ревальвация, волатильность курса тенге, деноминация тенге) и ввод ограничений на оборот иностранной валюты в РК; |
| 4-22) сыртқы факторлар (қарыз/облигация сатып алу бойынша сыртқы кредиторлардың талап қоюы, тартылған синдикатталған және өзге қарыздар бойынша мөлшерлеменің артуы, ҚР ҰБ-ның қайта қаржыландыру мөлшерлемесін, депозиттер бойынша мөлшерлемелерді, қор құру құнын көтеруі, іс жүргізу нормативтері бойынша талаптарды күшейтуі) әсер етсе, қарыз беруден бас тарту. |  | 4-22) влияния внешних факторов (предъявление требований внешними кредиторами по досрочной выплате по займам/ выкупу облигаций, повышение ставок по привлекаемым синдицированным и прочим займам, повышение Национальным Банком РК ставки рефинансирования, ставок по вкладам, увеличение стоимости фондирования, ужесточение требований по пруденциальным нормативам). |
| 5) төлемдер бойынша барлық бастапқы және басқа құжаттарды Қарыз алушының қарыз қаражатын мақсатына сай пайдалануына және оның қаржылық жай-күйіне қатысты тексеру; |  | 5) проверять все первичные и иные документы по платежам, на предмет целевого использования заемных средств и финансового состояния Заёмщика. |
| 6) Қарыз алушының Қосылу шарты және/немесе Келісім және/немесе Қосылу туралы өтініш аясындағы кез келген ақпаратын және/немесе құжаттамасын талап ету, сондай-ақ кепіл затының сақталуы мен жобаның іске асырылу барысын тексеріп тұру; |  | 6) истребовать любую информацию и/или документацию Заёмщика в рамках Договора присоединения и/или Соглашения и/или Заявления о присоединении, а также производить проверку сохранности залогового обеспечения и хода реализации проекта. |
| 7) Шартта, Келісімде және ҚР заңнамасында көзделген тәртіппен және мерзімде тиесілі сыйақымен, тұрақсыздық айыбымен, сонымен қатар Банкке тиесілі басқа да төлемдермен бірге қарыздың барлық сомасын мерзімінен бұрын қайтаруды талап ету; Қарыз алушының Банкте, сонымен қатар екінші деңгейдегі кез келген басқа банктерде, банк операцияларының жекелеген түрлерін жүзеге асыратын ұйымдарда ашылған кез келген банктік шоттарынан, соның ішінде төлем талаптарын ұсыну арқылы ақшаны даусыз өндіріп алу; Қосылу шартында, Келісімде және ҚР заңнамасында көзделген тәртіппен және талаптармен қарыз сомасын, есептелген сыйақыны, тұрақсыздық айыбын, сонымен қатар Банкке тиесілі өзге төлемдерді Қарыз алушының Банкте ашылған банктік шоттарынан тікелей дебеттеу жолымен, ақшаны даусыз, акцептісіз (Қарыз алушының келісімінсіз және оған хабарламай) алып қою/есептен шығару арқылы мерзімінен бұрын өндіріп алу, сонымен қатар ҚР заңнамасында және (немесе) Қосылу шартында көзделген кез келген шараны қолдану, соның ішінде осы Шартты орындау талаптарын өзгерту, осы Келісім бойынша берешек сомасын өндіріп алу туралы талап-арызбен сотқа жүгіну, сондай-ақ сотсыз тәртіппен және/немесе сот тәртібімен кепілге берілген мүлікке өндіріп алу қолдану және/немесе үшінші тұлғалардың қамсыздандыру міндеттемелерін орындауын талап ету және/немесе үшінші тұлғалар жүзеге асыратын және/немесе ҚР заңнамасы бойынша тыйым салынбаған басқа тәсілдермен өндіріп алуға қосылу; |  | 7) потребовать досрочного возврата всей суммы займа вместе с причитающимся вознаграждением, неустойкой, а также иными, причитающиеся Банку платежами в порядке и сроки, предусмотренными настоящим Договором, Соглашением и законодательством РК; в бесспорном, порядке обратить взыскание на деньги, в том числе путем предъявления платежных требований, имеющиеся на любых банковских счетах Заемщика, открытых как в Банке, так и в любых иных банках второго уровня, организациях осуществляющих отдельные виды банковских операций; досрочно взыскать сумму займа, начисленное вознаграждение, неустойку, а также иные, причитающиеся Банку платежи путем бесспорного, безакцептного (без согласия и уведомления Заемщика) изъятия/списания денег путем прямого дебетования банковских счетов Заемщика, открытых в Банке, в порядке и на условиях, предусмотренном Договором присоединения, Соглашением и законодательством РК, а также применить любые меры, предусмотренные законодательством РК и (или) Договором присоединения, в том числе изменить условия исполнения настоящего Договора, обратиться с иском в суд о взыскании суммы задолженности по настоящему Соглашению, а также обратить взыскание на заложенное имущество во внесудебном порядке и/или в судебном порядке и/или требовать исполнения обеспечительных обязательств третьими лицами, и/или присоединиться к взысканию, осуществляемому третьими лицами, и/или иными способами, не запрещенными законодательством РК. |
| 8) Қарыз алушы Қосылу шарты және/немесе Келісім және/немесе Қосылу туралы өтініш бойынша өз міндеттемелерін орындамаған және/немесе тиісті дәрежеде орындамаған жағдайда, сондай-ақ:  8-1) мониторинг жүргізген кезде анықталған мүлікті ұрлау фактілері болған;  8-2) Қарыз алушы ұсынған құжаттар бойынша қолтаңбалардың, мөрлердің және т.б. сәйкес келмеу/жасанды болу фактілері анықталған;  8-3) Қарыз алушының және/немесе Қарыз алушы басшылығының/қатысушыларының ҚР-дың/басқа елдің заңнамасын бұзу фактілері анықталған, Қарыз алушының активтерін жоғалтуға, төлем жасау қабілеттілігін төмендетуге немесе Банк алдындағы өзінің міндеттемелерін тиісті үлгіде орындауына кері әсерін тигізетін сот талқылауына тартылған;  8-4) Дефолт/Кросс-Дефолт орнаған/оның орнауының нақты қаупі төнген;  8-5) кепілдік қамсыздандыруды Банк белгіленген мерзімде тиісті үлгіде ресімдемеген;  8-6) егер Қарыз алушының міндеттемелері әртүрлі себептермен қамсыздандырылмаған болса (немесе сондай нақты қауіп төнсе), Кепіл затын ауыстыру, қосымша қамсыздандыру ұсыну бойынша ұсынылған талаптар орындалмаған;  8-7) қайта ұйымдасудың, таратылудың, банкрот болудың және т.б. немесе осындай «қызметті тоқтату», банкрот болу және т.б. (ЗТ үшін қолданылады) ықтималдығының; банкрот болу, жеке кәсіпкер ретінде тіркеу күшінің жойылуы және т.б. немесе осындай «қызметті тоқтату», банкрот болу және т.б. ықтималдығы (ЖК үшін қолданылады) салдарынан қызметін тоқтатқан, заңдық мәртебесін өзгерткен;  8-8) Қарыз алушыны төлем жасауға қабілетсіз деп тану қаупі төнген;  8-9) банк қызметін реттеуші органдар тарапынан ұсынылған іс жүргізу нормативтерін орындау қажет болған жағдайларда, Қосылу шарты және/немесе Келісім және/немесе Қосылу туралы өтініш бойынша міндеттемелерін мерзімін бұрын орындауды талап ету. |  | 8) потребовать досрочного исполнения обязательств по Договору присоединения и/или Соглашению и/или Заявлению о присоединении в случаях неисполнения и/или ненадлежащего исполнения Заёмщиком своих обязательств по Договору присоединения и/или Соглашению и/или Заявлению о присоединении, а также в случаях:  8-1)наличия фактов хищений имущества, выявленных при проведении мониторинга;  8-2) выявления фактов несоответствия/подделки подписей, печатей и т.д. по документам, предоставленным Заёмщиком;  8-3) выявления фактов нарушения Заёмщиком и/или руководством/участниками Заёмщика Законодательства РК/законодательства других стран, вовлечения Заёмщика в судебные разбирательства, которые могут привести к потере активов, снижению платежеспособности или иным негативным образом отразиться на исполнении обязательств Заёмщика перед Банком;  8-4) наступления Дефолта/Кросс-Дефолта/реальной угрозы наступления;  8-5) в случае не оформления надлежащим образом залогового обеспечения в сроки, установленные Банком;  8-6) не выполнения предъявленных требований по замене предмета залога, предоставления дополнительного обеспечения, если обязательства Заемщика окажутся по различным причинам необеспеченными (или существует реальная угроза этого);  8-7) прекращения деятельности, изменения юридического статуса вследствие реорганизации, ликвидации, банкротства, и др., либо вероятности такого «прекращения деятельности», ликвидации, банкротства и т.д. (применяется для ЮЛ); банкротства, утраты силы регистрации в качестве индивидуального предпринимателя и т.д. либо вероятности такого «прекращения деятельности», банкротства и т.д. (применяется для ИП)  8-8) угрозы признания Заёмщика неплатежеспособным;  8-9**)** необходимости соблюдения пруденциальных нормативов со стороны органов, регулирующих банковскую деятельность. |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
| 9) Қарыз алушының Банкте ашылған барлық шотындағы ақша қаражатының қозғалысын бақылау; |  | 9) контролировать движение средств Заёмщика на всех банковских счетах Заемщика открытых в Банке. |
| 10) Қарыз алушыдан қарызын мерзімінен бұрын өтеу туралы хабарландыру алған кезде және Қарыз алушының Банктен алған басқа қарызы бойынша мерзімінен кешіктірілген берешегі болған жағдайда, қарызды мерзімінен бұрын өтеуден бас тарту және ақшаны Қосылу шартында және/немесе Келісімде және/немесе Қосылу туралы өтініште белгіленген тәртіппен басқа қарызы бойынша мерзімінен кешіктірілген берешегін өтеуге жұмсау; |  | 10) отказать в досрочном погашении займа при получении уведомления о досрочном погашении и наличии у Заёмщика просроченной задолженности по иному займу, полученному в Банке, направить деньги на погашение просроченной задолженности по иному займу в порядке, установленном Договором присоединения и/или Соглашением и/или Заявлением о присоединении. |
| 11) Қарыз алушы Қосылу шартында және/немесе Келісімде және/немесе Қосылу туралы өтініште көзделген өз міндеттемелерін орындамаған/уақытылы орындамаған жағдайда, оған қоса Қосылу шартының және/немесе Келісімнің және/немесе Қосылу туралы өтініштің Төлем жасау кестесіне сәйкес төлем мерзімін бұзған жағдайда, Банк:  11-1) Қарыз алушының:  - Банкте ашылған кез келген банктік шотынан ҚР заңнамасына сәйкес төлем құжаттарын пайдалана отырып, оларды тікелей дебеттеу арқылы;  - екінші деңгейдегі банктерде, банк операцияларының жекелеген түрлерін жүзеге асыратын ұйымдарда ашылған кез келген банктік шотынан ҚР заңнамасында көзделген төлем талабының және/немесе басқа төлем құжаттарының / құралдарының негізінде;  - сондай-ақ ҚР заңнамасының талаптарына қайшы келмейтін басқа тәсілдер арқылы ақшаны даусыз, акцептісіз (Қарыз алушының қосымша келісімінсіз және оған хабарламай) алуға құқылы болады, ал Қарыз алушы Шартқа қол қоя отырып, оны растайды және соған келісім береді.  11-2) Ақша қарыз валютасынан өзге валютада алынған жағдайда, егер Банк басқа бағамды белгілемеген болса, Банк ақша айырбасталатын күнге белгілеген бағам бойынша ақшаны Қарыз алушының акцептісіз (Қарыз алушының қосымша келісімінсіз) айырбастау. Валюта айырбастауға байланысты барлық шығыс Қарыз алушының есебінен төленеді;  11-3) Кепілге беру шарттарын және Банктің Қарыз алушыға қоятын талаптарын қамсыздандыратын басқа шарттарды орындау бойынша Банктің кез келген шараларды қабылдауына, сондай-ақ ҚР қолданыстағы заңнамасының талаптарына қайшы келмейтін басқа тәсілдерді қабылдауына келісім береді;  11-4) ҚР заңнамасында және/немесе Қосылу шартында және/немесе Келісімде және/немесе Қосылу туралы өтініште көзделген кез келген шараларды қолдануына, оның ішінде Қосылу шарты және/немесе Келісім және/немесе Қосылу туралы өтініш бойынша борыш сомасын өндіріп алу туралы арызбен сотқа шағымдануына, сонымен қатар ҚР қолданыстағы заңнамасына сәйкес кепіл мүлкіне соттан тыс тәртіппен немесе сот арқылы өндіріп алуды қолдануына келісім береді. |  | 11) при невыполнении и/или несвоевременном выполнении Заёмщиком своих обязательств, предусмотренных Договором присоединения и/или Соглашением и/или Заявлением о присоединении, в том числе нарушения сроков уплаты, согласно Графика платежей к Соглашению и/или Заявлению о присоединении, Банк вправе, а Заёмщик подписанием Договора присоединения и/или Соглашения и/или Заявления о присоединении подтверждает и даёт согласие на:  11-1) изъятие Банком в бесспорном (без дополнительного согласия и уведомления Заёмщика) порядке денег с любых банковских счетов Заёмщика, открытых в:  - Банке, путём их прямого дебетования, с использованием платёжных документов, в соответствии с Законодательством РК;  - банках второго уровня, организациях, осуществляющих отдельные виды банковских операций, на основании платежного требования и/или иных платёжных документов/инструментов, в порядке, предусмотренном Законодательством РК,  - иными способами не противоречащими требованиям Законодательства РК.  11-2) бесспорно, (без дополнительного согласия Заёмщика), производить конвертацию денег по курсу Банка на дату конвертации, если иной курс не будет установлен Банком, в случае изъятия денег в валюте, отличной от валюты займа. Все расходы, связанные с конвертацией валюты, оплачиваются за счёт Заёмщика.  11-3) принять любые меры по исполнению Договоров залога и иных Договоров, обеспечивающих требования Банка к Заёмщику, а также иными способами, не противоречащими требованиям действующего законодательства РК;  11-4) принять любые меры, предусмотренных Законодательством РК, и/или Договором присоединения и/или Соглашением и/или Заявлением о присоединении, в том числе обратиться с иском в суд о взыскании суммы долга по Договору присоединения и/или Соглашению и/или Заявлению о присоединении, а также обратить взыскание на заложенное имущество во внесудебном порядке в судебном порядке в соответствии с действующим законодательством РК. |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
| Қосылу шарты және/немесе Келісім және/немесе Қосылу туралы өтініш осы тармақта көрсетілген тәсілдер арқылы берешекті өтеу үшін жеткілікті негіз болып табылады. |  | Договор присоединения и/или Соглашение и/или Заявление о присоединении являются достаточным основанием для погашения задолженности, которое будет производиться способами, указанными в настоящем пункте; |
| 12) Қарыз алушының келісімінсіз, бірақ кейін Қосылу шартының талаптарына сәйкес тәртіппен хабарлай отырып, Қосылу шарты және/немесе Келісім және/немесе Қосылу туралы өтініш бойынша өз құқықтары мен міндеттерінің барлығын/бір бөлігін үшінші тұлғаларға қайта табыстау; |  | 12) переуступать все/часть прав требований и обязанностей по Договору присоединения и/или Соглашению и/или Заявлению о присоединении третьим лицам без согласия Заёмщика, но с последующим уведомлением Заёмщика в порядке, согласно условиям Договора присоединения. |
| 13) Қосылу шартын және/немесе Келісімді және/немесе Қосылу туралы өтінішті орындауға байланысты Қарыз алушыға қосымша талаптар қою; |  | 13)предъявлять дополнительные требования к Заёмщику, связанные с исполнением Договора присоединения и/или Соглашения и/или Заявления о присоединении. |
| 14) қарыз бойынша мерзімінен кешіктірілген төлемдер анықталған жағдайда, бұл туралы Қарыз алушыға және/немесе үшінші тұлғаларға телефонограмма, автоматтандырылған телефония, SMS, факс немесе жазбаша хабарлама және басқа тәсілдер арқылы хабарлау. Осы ретте Қарыз алушыға оның мерзімінен кешіктірілген берешегі туралы хабарлау банктік және заңмен қорғалатын өзге құпияны жария ету болып табылмайтынына және Қарыз алушы Қосылу шартына және/немесе Келісімге және/немесе Қосылу туралы өтінішке қол қою арқылы Банктің осы тармақта көзделген іс-әрекетті жасауына келісім береді. |  | 14) при выявлении фактов просрочки платежей по займу, оповестить Заёмщика и/или третьих лиц об этом посредством уведомления в виде SMS, факсом, письменным уведомлением, и иными способами и/или установленными настоящим Договором Каналами связи. При этом, Заёмщик согласен, что извещение о его просроченной задолженности не является раскрытием банковской и иной охраняемой законом тайны и Заёмщик подписанием Договора присоединения и/или Соглашения и/или Заявления о присоединении даёт согласие Банку на совершение действий, предусмотренных настоящим пунктом. |
| Банк Келісімде және/немесе Қосылу туралы өтініште көрсетілген және осы Шартта, Байланыс арналарында белгіленген телефон нөмірі бойынша қоңырау шалу/SMS-хабарламалар арқылы Қарыз алушыға Қосылу шарты бойынша хабарламаларды жіберуге құқылы. |  | Банк вправе направлять Заёмщику уведомления по Договору присоединения посредством телефонного звонка/SMS-сообщения по номеру телефона указанному в Соглашении и/или Заявлении о присоединении и установленными настоящим Договором Каналами связи.. |
| Жеткізу мекенжайы, SMS-хабарламаларды қабылдайтын телефонның нөмірі, мекенжайы өзгерген жағдайда, Қарыз алушы сәйкес өзгерістер болған сәттен бастап 3 (үш) күнтізбелік күн ішінде бұл жөнінде Банкке жазбаша түрде хабарлауы тиіс. Осы ретте Қарыз алушы Банкке осы тармақта белгіленген мерзімде жаңа мәліметтерді хабарламаған жағдайда, Банк Қарыз алушының бұрынғы жеткізу мекенжайына, SMS-хабарламаларды қабылдайтын телефонның нөміріне жіберген барлық хат-хабарларды Банк Қарыз алушыға тиісті дәрежеде жөнелтті деп есептеледі. Осы талапты орындамаудың барлық салдары Қарыз алушыға жүктеледі және Қосылу шартында және/немесе Келісімде және/немесе Қосылу туралы өтініште көрсетілген мекенжай бойынша Қарыз алушыға жіберілген барлық хат-хабарларды Тараптар Қарыз алушы алған деп есептейді.  15) Банк кепілдік бойынша Бенефициардың (осы төлемдерді алуға құқығы бар басқа үшінші тұлғалардың) пайдасына қандай да бір төлемдер жүргізілген жағдайда, төленген сома «Кепілдіктер бойынша дебиторлар» шотына жатқызылсын және дебиторлық берешекті өтеу үшін жұмсалсын.  16) Банк кепілдік бойынша қандай да бір төлемдер жүргізілген жағдайда Клиенттен Банк белгілеген мерзімде Банк төлеген соманы бір уақытта өтеуді талап ету.  17) Кепілдік бойынша Бенефициардың (осы төлемдерді алуға құқығы бар басқа үшінші тұлғалардың) пайдасына қандай да бір төлем жасалған жағдайда, Клиенттің қарыз қаражатын беру туралы өтінімін жалпы белгіленген тәртіппен қарастырып және банктік қарыз шарты (Қосылу туралы өтініш) мен қарызды қамсыздандыру бойынша сәйкес шарттарды жасау арқылы берешекті ресімдеп, жүргізілген төлем сомаларын Клиенттің несиелік берешегіне қайта ресімдеу.  18) Банк кепілдік бойынша міндеттемелерін орындаған жағдайда, Банк өзі орындаған міндеттеме сомасы мен Банкке төленуге тиісті басқа төлемдердің сомаларын Клиенттен қайтаруды талап етуге құқылы болады.  19) Қарыз алушы қосылу шарты және/немесе Қосылу туралы келісім және/немесе Өтініш бойынша міндеттемелерді орындау мерзімін өткізіп алуға жол берген кезде берешекті сотқа дейінгі өндіріп алуға және реттеуге коллекторлық агенттікке тартуға беру. |  | При изменении адреса для доставки, номера телефона, принимающего SMS-сообщения, адреса Заёмщик должен в письменном виде уведомить об этом Банк, в течение 3-х (трёх) календарных дней с момента соответствующего изменения. При этом в случае, если Заёмщик не сообщил Банку в установленные в данном пункте сроки новые данные, вся корреспонденция, направленная Банком по старому адресу доставки, номеру телефона, принимающего SMS-сообщения Заемщика, считается надлежащим образом доставленной Банком Заемщику. На Заёмщика возлагаются все последствия невыполнения данного требования и вся корреспонденция, направленная Заёмщику по адресу, указанному в Договоре присоединения и/или Соглашения и/или Заявления о присоединении, считается Сторонами полученной Заёмщиком.  15) в случае произведения Банком каких-либо выплат по гарантии в пользу Бенефициара (других третьих лиц, имеющих право на получение данных выплат) отнести выплаченную сумму на счет “Дебиторы по гарантиям” и в погашение дебиторской задолженности.  16) в случае произведения Банком каких-либо выплат по Гарантии, требовать от Клиента единовременного возмещения выплаченной Банком суммы в установленные Банком сроки.  17) в случае произведения каких-либо выплат по гарантии в пользу Бенефициара (других третьих лиц, имеющих право на получение данных выплат) переоформить суммы произведенных выплат на ссудную задолженность Клиента, с рассмотрением в общеустановленном порядке заявки Клиента на предоставление заемных средств и оформлением задолженности путем заключения договора банковского займа (заявления о присоединении) и соответствующих договоров по обеспечению займа.  18) в случае исполнения Банком обязательств по Гарантии, Банк имеет право регрессного требования к Клиенту на сумму исполненного им обязательства и сумму иных, причитающихся Банку платежей.  19) передать задолженность на досудебные взыскание и урегулирование коллекторскому агентству на привлечение коллекторского агентства при допущении Заемщиком просрочки исполнения обязательств по Договору присоединения и/или Соглашения и/или Заявления о присоединении. |
| **16. Банктің міндеттемелері:** |  | **16. Банк обязуется:** |
| 1) Қарыз алушының өтінішінің негізінде Қосылу шарты және/немесе Келісім және/немесе Қосылу туралы өтініш бойынша берешекті өтеу есебіне түскен ақшаны (негізгі борышқа, сыйақыға, комиссияға, тұрақсыздық айыбына, айыппұлға және айыппұл санкцияларының басқа түрлеріне, сондай-ақ төленуге тиісті басқа сомаға) бөлу туралы ақпаратты жазбаша түрде үш жұмыс күнінен аспайтын мерзімде, ең көп дегенде айына бір рет тегін беру; |  | 1) по заявлению Заёмщика безвозмездно не чаще одного раза в месяц представить в срок не более трёх рабочих дней в письменной форме информацию о распределении (на основной долг, вознаграждение, комиссии, неустойки, и иные виды штрафных санкций, а также другие подлежащие уплате суммы) поступающих денег в счёт погашения задолженности по Договору присоединения и/или Соглашению и/или Заявлению о присоединении. |
| 2) Қосылу шарты және/немесе Келісім және/немесе Қосылу туралы өтініш бойынша берілген ақшаны Банкке мерзімінен бұрын ішінара немесе толық көлемде қайтару туралы Қарыз алушының өтініші бойынша негізгі борышқа, сыйақыға, комиссияға, тұрақсыздық айыбына, айыппұлға және айыппұл санкцияларының басқа түрлеріне, сондай-ақ төленуге тиісті басқа сомаға жіктелген қайтаруға тиісті сомасының мөлшері туралы мәліметті үш жұмыс күнінен аспайтын мерзімде тегін беру; |  | 2**)** по заявлению Заёмщика о частичном или полном досрочном возврате Банку предоставленных по Договору присоединения и/или Соглашению и/или Заявлению о присоединении денег безвозмездно в срок не более трёх рабочих дней сообщить ему размер причитающейся к возврату суммы с разбивкой на основной долг, вознаграждение, комиссии, неустойки и иные виды штрафных санкций, а также другие подлежащие уплате суммы. |
| 3) Қосылу шартында көзделген тәртіппен Қосылу шартының және/немесе Келісімнің және/немесе Қосылу туралы өтініштің талаптарын жақсарту жағына қарай өзгерту туралы Қарыз алушыға хабарлау; |  | 3) уведомить Заёмщика об изменении условий Договора присоединения и/или Соглашения и/или Заявления о присоединении в сторону их улучшения в порядке, предусмотренном Договором присоединения. |
| 4) міндеттемелерді орындау мерзімінен кешіктірілген кезде, Қарыз алушыға Қосылу шарты және/немесе Келісім және/немесе Қосылу туралы өтініш бойынша төлем жасау қажеттігі туралы және Қарыз алушының міндеттемелерін орындамауының салдары туралы Қосылу шартында және/немесе Келісімде және/немесе Қосылу туралы өтініште көзделген тәсілмен және мерзімде, бірақ міндеттемелерді орындау мерзімінен кешіктірілген күннен бастап отыз күнтізбелік күннен кешіктірмей хабарлау; |  | 4) при наличии просрочки исполнения обязательства, но не позднее тридцати календарных дней с даты ее наступления уведомить Заёмщика способом и в сроки, предусмотренные Договором присоединения и/или Соглашения и/или Заявления о присоединении, о необходимости внесения платежей по Договору присоединения и/или Соглашению и/или Заявлению о присоединении с указанием размера просроченной задолженности и о последствиях невыполнения Заёмщиком своих обязательств по Договору присоединения и/или Соглашению и/или Заявлению о присоединении. |
| 5) Ақша айналымы туралы заңның 8-бабында белгіленген мерзімде Қарыз алушының жазбаша өтінішін қарастыру және оған жауап дайындау; |  | 5) рассмотреть и подготовить письменный ответ на письменное обращение Заёмщика в сроки, установленные статьей 8 Закона о обращениях. |
| 6) Банктің Шарт бойынша құқығы (талап ету құқығын) үшінші тұлғаға өтетін талаптар қамтылған Қосылу шарты және/немесе Келісім және/немесе Қосылу туралы өтініш жасалған кезде (бұдан кейін – Талап ету құқығын табыстау шарты), Қарыз алушыға (немесе оның уәкілетті өкіліне): |  | 6)при заключении Договора присоединения и/или Соглашения и/или Заявления о присоединении, содержащего условия перехода права (требования) Банка по Договору третьему лицу (далее – Договор уступки права требования), уведомить Заёмщика (или его уполномоченного представителя): |
| 6-1) талап ету құқығын табыстау шарты жасалғанға дейін құқықтың (талап ету құқығының) үшінші тұлғаға өту мүмкіндігі туралы, сондай-ақ осындай табыстауға байланысты Қарыз алушының дербес деректерін өңдеу туралы Шартта көзделген немесе ҚР заңнамасына қайшы келмейтін тәсілмен хабарлау; |  | 6-1) до заключения Договора уступки права требования о возможности перехода прав (требований) третьему лицу, а также об обработке персональных данных Заёмщика в связи с такой уступкой способом, предусмотренным в Договоре присоединения, либо не противоречащим Законодательству РК; |
| 6-2) талап ету құқығын табыстау шарты жасалған күннен бастап отыз күнтізбелік күн ішінде үшінші тұлғаға (Қосылу шарты және/немесе Келісім және/немесе Қосылу туралы өтініш бойынша құқық (талап ету құқығы) өткен тұлғаның атауы мен орналасқан орны) банктік қарызды өтеу бойынша бұдан кейінгі төлемдердің тағайындалуын, берілген құқықтың (талап ету құқығының) толық көлемін, сондай-ақ негізгі борыштың, сыйақының, комиссияның, тұрақсыздық айыбының (айыппұлдың, өсімпұлдың) мерзімінен кешіктірілген және ағымдағы сомаларының және төленуге тиісті басқа сомалардың қалдығын көрсете отырып, үшінші тұлғаға құқықтың (талап ету құқығының) өткені туралы Шартта көзделген/ҚР заңнамасына қайшы келмейтін тәсілмен хабарлау; |  | 6-2) о состоявшемся переходе права (требования) третьему лицу способом, предусмотренным в Договоре присоединения и не противоречащим Законодательству РК, в течение тридцати календарных дней со дня заключения Договора уступки права требования с указанием назначения дальнейших платежей по погашению банковского займа третьему лицу (наименование и место нахождения лица, которому перешло право (требование) по Договору присоединения и/или Соглашению и/или Заявлению о присоединении), полного объема переданных прав (требований), а также остатков просроченных и текущих сумм основного долга, вознаграждения, комиссий, неустойки (штрафа, пени) и других подлежащих уплате сумм. |
| 7) Қарыз алушыға берешекті мерзімінен бұрын өндіріп алу жағдайлары мен себептері туралы хабарлау; |  | 7)информировать Заёмщика о фактах и причинах досрочного взыскания задолженности. |
| 8) Қарыз мерзімінен бұрын өтелген кезде, қарыз нақты пайдаланылған мерзім үшін сыйақыны қайта есептеу. |  | 8)при досрочном погашении займа произвести пересчет вознаграждения за фактический срок пользования займом. |
| 17. **Банктің төмендегі іс-әрекеттерді жүзеге асыруға құқығы жоқ (Банкке белгіленген шектеулер):** |  | **17. Банк не вправе (ограничения для Банка):** |
| 1) Қосылу шарты және/немесе Келісім және/немесе Қосылу туралы өтініш жасалған күнгі қарызға қызмет көрсету бойынша комиссиялар мен өзге төлемдердің мөлшері мен оларды есептеу тәртібін ұлғаю жағына қарай біржақты тәртіппен өзгерту; |  | 1)изменять в одностороннем порядке в сторону увеличения установленных на дату заключения Договора присоединения и/или Соглашения и/или Заявления о присоединении размеров и порядка расчета комиссий и иных платежей по обслуживанию займа. |
| 2) Қосылу шарттың және/немесе Келісімнің және/немесе Қосылу туралы өтініштің аясында комиссиялар мен өзге төлемдердің жаңа түрлерін біржақты тәртіппен енгізу; |  | 2)вводить в одностороннем порядке новые виды комиссий и иных платежей в рамках заключенного Договора присоединения и/или Соглашения и/или Заявления о присоединении. |
| 3) егер қарыз беру туралы талаптарда сақтандыру шарттарын жасау және (немесе) қамсыздандыру болып табылатын мүліктің нарықтық құнын анықтау мақсатында бағалау жүргізу туралы талаптар көзделген болса, Қарыз алушының, Кепіл берушінің сақтандыру ұйымын және/немесе бағалаушыны таңдауын шектеу, сондай-ақ Қарыз алушыға өзінің өмірі мен денсаулығын сақтандыру міндетін жүктеу; |  | 3)ограничивать Заёмщика, Залогодателя в выборе страховой организации и/или оценщика, если условиями о предоставлении займа предусмотрены требования о заключении договоров страхования и (или) на проведение оценки в целях определения рыночной стоимости имущества, являющегося обеспечением, а также возлагать на Заёмщика обязанность страховать свою жизнь и здоровье. |
| 4) төмендегі жағдайларды:  - Банктің Қосылу шартында және/немесе Келісімде және/немесе Қосылу туралы өтініште көзделген жаңадан қарыз беруді жүзеге асырмау құқығының туындауына негіз болатын;  **-** Қарыз алушы Қосылу шарты және/немесе Келісім және/немесе Қосылу туралы өтініш бойынша Банктің алдындағы міндеттемелерін бұзған;  **-** халықаралық қаржылық есептілік стандарттарына сәйкес келетін Банктің ішкі кредит саясатына сәйкес Банк жүргізген мониторингтің нәтижесі бойынша анықталған Қарыз алушының қаржы жағдайы нашарлаған;  - Қазақстан Республикасы заңнамасының Банктің Қосылу шарттың және/немесе Келісімнің және/немесе Қосылу туралы өтініштің талаптарын тиісті дәрежеде орындауына әсер ететін талаптары өзгерген жағдайларды қоспағанда, жасалған Қосылу шарттың және/немесе Келісімнің және/немесе Қосылу туралы өтініштің аясында жаңадан қарыз беруді біржақты тәртіппен уақытша тоқтату. |  | 4) в одностороннем порядке приостанавливать выдачу новых займов в рамках заключенного Договора присоединения и/или Соглашения и/или Заявления о присоединении,за исключением случаев:  - предусмотренных Договором присоединения и/или Соглашением и/или Заявлением о присоединении, при которых у Банка, возникает право не осуществлять предоставление новых займов;  - нарушения Заемщиком своих обязательств перед Банком по Договору присоединения и/или Соглашению и/или Заявлению о присоединении;  - ухудшения финансового состояния Заемщика, выявленного по результатам мониторинга, проводимого Банком в соответствии с внутренней кредитной политикой Банка, соответствующей международным стандартам финансовой отчетности;  - изменения требований законодательства Республики Казахстан, влияющих на надлежащее исполнение Банком Договора присоединения и/или Соглашения и/или Заявления о присоединении; |
|  |
|  |
|  |
|  |
| 5) Келесі жағдайларды қоспағанда, Қосылу шарты және/немесе Келісім және/немесе Қосылу туралы өтініш жасалған күні белгіленген сыйақы мөлшерлемелерін біржақты тәртіппен ұлғаю жағына қарай өзгерту: |  | 5) изменять в одностороннем порядке в сторону увеличения, установленных на дату заключения Договора присоединения и/или Соглашения и/или Заявления о присоединении ставок вознаграждения, за исключением случаев: |
| - Қосылу шартында және/немесе Келісімде және/немесе Қосылу туралы өтініште көзделген жағдайларда Қарыз алушының қарыз алуға және қарыз бойынша қызмет көрсетуге байланысты шынайы ақпарат беру жөніндегі өз міндеттемелерін бұзуы;  - 1994 жылғы 27 желтоқсандағы Қазақстан Республикасының Азаматтық кодексінің (Жалпы бөлім) және Қазақстан Республикасының Азаматтық кодексінің (Ерекше бөлім) көзделген жағдайларда, Банктің міндеттемелерді мерзімінен бұрын орындауды талап ету құқығының туындауы, сонымен қатар келесі жағдайларда:  - Банкке алдын ала жазбаша хабарламай, Қарыз алушының уәкілетті органы осындай шешім қабылдаған күннен бастап 2 (екі) күнтізбелік күннен кешіктірмей, акционерлік қоғамның (шаруашылық серіктестігінің) акцияларының (қатысу үлесінің) он және одан көп пайызын бірігіп иеленетін Қарыз алушының қатысушыларының (акционерлерінің) құрамының өзгеруі;  **-** Қарыз алушының және/немесе Кепіл берушінің Банктің кепілдегі мүліктің нақты болуын, көлемін, жай-күйін және оны сақтау талаптарын құжаттар бойынша және іс жүзінде тексеру құқығын бұзуы, сондай-ақ Қарыз алушының (Кепіл берушінің) мүлкіне, соның ішінде Банкке кепілге берілген мүлікке үшінші тұлғалардың талап қоюы |  | - нарушения Заёмщиком своих обязательств по предоставлению достоверной информации, связанной с получением и обслуживанием займа, в случаях, предусмотренных Договором присоединения и/или Соглашением и/или Заявлением о присоединении;  - возникновения у Банка права требования досрочного исполнения обязательства в случаях, предусмотренных Гражданским кодексом Республики Казахстан (Общая часть) от 27 декабря 1994 года и Гражданским кодексом Республики Казахстан (Особенная часть), а также в следующих случаях:  - изменения состава участников (акционеров) Заёмщика, в совокупности владеющих десятью и более процентами акций (долей участия) акционерного общества (хозяйственного товарищества), без предварительного письменного уведомления Банка не позднее 2 (двух) календарных дней с даты принятия такого решения полномочным органом Заёмщика;  - нарушения Заёмщиком и/или Залогодателем права Банка, являющегося залогодержателем, проверять по документам и фактически наличие, размер, состояние и условия хранения заложенного имущества, а также предъявления третьими лицами требований к имуществу Заёмщика (Залогодателя), в том числе к имуществу, заложенному Банку. |
|  |
|  |
|  |
| Қосылу туралы өтініште көрсетілген заңды мекенжай бойынша Қарыз алушыға хабарлама жіберілген күннен бастап 10 (он) күнтізбелік күн өткеннен кейін жоғарыда көрсетілген негіздер бойынша сыйақы мөлшерлемесі өзгертіледі. |  | Изменение ставки вознаграждения по вышеуказанным основаниям, будет производиться по истечении 10 (десяти) календарных дней со дня направления Заёмщику уведомления по юридическому адресу, указанному в Соглашении и/или Заявлении о присоединении. |
| Мұндай жағдайда Банк көрсетілген мерзім аяқталғаннан кейінгі 5 (бес) күнтізбелік күн ішінде Қарыз алушыға немесе оның заңды/уәкілетті өкіліне Келісімге және/немесе Қосылу туралы өтінішке жасалған Қосымша келісімді және жаңа Төлем жасау кестесін жібереді. |  | В этом случае, Банк в течение 5 (пяти) календарных дней после указанного срока, направляет Заёмщику либо его законному/уполномоченному представителю Дополнительное соглашение к Соглашению и/или Заявлению о присоединении и новый График платежей. |
| Соңынан жасалған Төлем жасау кестесі басым күшке ие болады. |  | График платежей, датированный более поздним числом, имеет преимущественную силу. |
| 6) Бір жылға дейінгі мерзімге берілген қарызды алған күннен бастап алты айға дейін, бір жылдан аса мерзімге берілген қарызды алған күннен бастап бір жылға дейін негізгі борышты ішінара мерзімінен бұрын немесе толық мерзімінен бұрын өтеу жағдайларын қоспағанда, қарызды мерзімінен бұрын өтегені үшін тұрақсыздық айыбын немесе айыппұл санкцияларының басқа түрлерін алу; |  | 6) взимать неустойку или иные виды штрафных санкций за досрочное погашение займов, за исключением случаев частичного или полного досрочного погашения основного долга до шести месяцев с даты получения займа, выданного на срок до одного года, до одного года с даты получения займа, выданного на срок свыше одного года. |
| 7) егер негізгі борышты немесе сыйақыны өтейтін күн демалыс немесе мереке күніне сәйкес келсе, тұрақсыздық айыбын немесе басқа айыппұл санкцияларының басқа түрлерін алу. Бұл кезде сыйақы немесе негізгі борыш демалыс және мереке күнінен кейінгі жұмыс күні төленеді. |  | 7) взимать неустойку или иные виды штрафных санкций в случае, если дата погашения основного долга или вознаграждения выпадает на выходной либо праздничный день, и уплата вознаграждения или основного долга производится в следующий за ним рабочий день. |
| **4-ТАРАУ. БАНКТІК КЕПІЛДІКТЕР БЕРУ БОЙЫНША ШАРТТЫҢ ТАЛАПТАРЫ**  18. Осы Қосылу туралы шарттың талаптарына сәйкес Банк Клиентке барлық қажетті құжаттарды алғаннан кейін және кепіл мен қамсыздандырудың басқа да түрлерін тиісті үлгіде рәсімдеу және тіркеу аяқталғаннан кейін, Келісімде көзделген талаптармен, көлемде және мерзімдерде Келісімнің аясында Бенефициардың аясында банктік кепілдік (кепілдік міндеттеме) (бұдан әрі – Кепілдік) береді.  19. Келісім аясында банктік кепілдік беру Қосылу шартында көзделген талаптармен, Тараптар сомасы, валютасы, түрі, мерзімі, Бенефициардың атауы, банктік кепілдікті ұсыну үшін алынатын комиссиялық сыйақының мөлшері және оны есептеу тәртібі және басқа да талаптар белгіленген Кепілдік беру бойынша банктік қызмет көрсету туралы шартты жасағаннан кейін жүзеге асырылады. Шығарылған кепілдік бойынша комиссиялық сыйақы сомасы бір жылда 365 күн есебінен, Банк Кепілдік берген күннен бастап Кепілдік әрекет ететін мерзімнің соңғы күніне дейін (қоса есептегенде) кепілдік шығарылған нақты күнтізбелік күн санына есептеледі, кепілдік бойынша міндеттемелерді мерзімінен бұрын орындаған жағдайда қайта есептелмейді.  20. Банктік Кепілдік бойынша талаптар Келісімде және/немесе Кепілдік беру бойынша банктік қызмет көрсету туралы шартта көрсетілген мерзімнің ішінде қойылады, бұл мерзім аяқталғаннан кейін оның күші де тоқтайды.  21. Келісімде және/немесе Кепілдік беру бойынша банктік қызмет көрсету туралы шартта көрсетілген жағдайда, сонымен қатар Клиент Кепілдік бойынша Бенефициар алдындағы міндеттемелерін орындаған кезде, сондай-ақ осы Келісімде және/немесе Кепілдік беру бойынша банктік қызмет көрсету туралы шартта және Кепілдікте көзделген басқа жағдайларда Банктік кепілдіктің қолданыс мерзімі тоқтатылады.  22. Кепілдік күшіне енбеген жағдайда, Кепілдік бойынша міндеттемелердің күші мерзімінен бұрын жойылған немесе есептен шығарылған, Кепілдіктің түпнұсқасы қайтарылған кезде осы Шарт, Келісім бойынша бұрын төленген Комиссия сомалары қайтарылмайды, Кепілдік беру бойынша банктік қызмет көрсету туралы шартқа жасалған кестеге сәйкес төленуі тиіс комиссия сомасын Клиент толық көлемде төлейді.  23. Кепілдік бойынша талаптарды  өзгерткені, яғни Кепілдік сомасын көбейткені, мерзімін ұзартқаны үшін Клиент Банкке Банктің тарифтеріне сәйкес комиссиялық сыйақы төлейді.  24. Банк Кепілдік бойынша міндеттемелерін орындаған жағдайда, Клиент Банк Бенефициардың пайдасына ақша сомасын төлегеннен кейін бір жұмыс күні ішінде Банк Бенефициарға төлеген соманы (*бұдан әрі – «орындалмаған міндеттеме сомасы»*) Банкке аударуға міндеттенеді.  25. Осы Шарттың, Келісімнің және/немесе Кепілдік беру жөнінен банктік қызмет көрсету шартының талаптары бойынша Клиент төлейтін сомаларды Банк келесі кезекпен берешекті өтеуге жұмсайды:  - Банк берешекті өндіріп алу бойынша жүзеге асырған іс-шаралардың нәтижесінде көтерген шығындар;  - Комиссиялық сыйақы бойынша өсімпұл сомасын өтеу;  - Комиссия сомасын өтеу;  - Комиссиялық сыйақы сомасын өтеу;  - орындалмаған міндеттеме сомасын өтеу.  26. Міндеттемелерін қамтамасыз ету үшін банктік Кепілдік берілген Келісімшарттың/Шарттың талаптары өзгерген және/немесе Банктің келісімінсіз оның жауапкершілігін арттыруға немесе Банк үшін жағымсыз өзге салдарға әкеп соғатын Келісімшарт/Шарт бойынша Клиенттің міндеттемелері өзгерген жағдайда, Кепілдік Қазақстан Республикасының Азаматтық Кодексінің 336-бабының 1-тармағына сәйкес өз күшін тоқтатады.  27. Банк Кепілдік бойынша Бенефициардың пайдасына қандай да бір төлемдер жасаған жағдайда, Клиенттің берешегін өтеуінің қамсыздандыруы және Клиенттің осы Шарт бойынша міндеттемелерін орындауының қамсыздандыруы Келісімде көрсетілген қамсыздандыру болып табылады.  28. Банк мемлекеттік кірістер органдарының және сот орындаушыларының талаптарын орындау бойынша Банк Кепілдік бойынша қамсыздандыру болып табылатын Кепілдік депозиттен ақша алған жағдайда, Клиент ақша алған/есептен шығарған күннен бастап 5 (бес) жұмыс күні ішінде Кепілдік депозитін толықтырады/ақша аударады немесе төлем жасалған күннен бастап екі айдан аспайтын мерзім ішінде Банк инкассалық өкімді орындау үшін төлеген сомада қосымша кепіл ұсынады.  29. Кепілдік бойынша Бенефициардың (осы төлемдерді алуға құқығы бар өзге үшінші тұлғалардың) пайдасына қандай да бір төлемдер жасаған жағдайда, төленген соманы «Кепілдік бойынша дебиторлар» шотына және дебиторлық берешекті өтеуге жатқызу және Клиент осы Шарт және/немесе Келісім бойынша өз міндеттемелерін орындамаған немесе тиісті үлгіде орындамаған кезде, ҚР қолданыстағы заңнамасында көзделген тәртіппен Клиенттің оған қызмет көрсететін барлық банктердегі кез келген шотындағы ақшаға төлем талабын және (немесе) өзге төлем құжаттарын ұсыну, бұл кезде Клиенттің қосымша келісімі талап етілмейді; Клиенттің Банкте ашылған шоттарын тікелей дебеттеу арқылы ақшаны сөзсіз тәртіппен (Клиенттің келісімінсіз және оған ескертпей) алып қою.  30. Банк Кепілдік бойынша қандай да бір төлемдер жасаған жағдайда, Клиенттен Банк төлеген сомаларды Банк белгілеген мерзімдерде бір мезгілде өтеуді талап ету.  31. Кепілдік бойынша Бенефициардың (осы төлемдерді алуға құқығы бар өзге үшінші тұлғалардың) пайдасына қандай да бір төлемдер жасаған жағдайда, Клиенттің қарыз қаражатын беруге өтінімін жалпыға белгіленген тәртіппен қарай отырып және банктік қарыз шартын (қосылу туралы өтініш) және қарызды қамсыздандыру бойынша сәйкес шарттарды жасау арқылы берешекті ресімдей отырып, жасалған төлемдердің сомаларын Клиенттің несиелік берешегіне қайта ресімдеу.  32. Банктің Кредиттік бюроның деректер базасына Клиент туралы, жасалатын мәміле туралы мәліметтерді, Клиент пен Банктің осы Шарт, Келісім бойынша өз міндеттемелерін орындауына байланысты ақпаратты беруіне, кредиттік бюролардан кредиттік есептерді беруіне, сонымен қатар Кредиттік бюролар туралы заңнамаға сәйкес және кредиттік тарихтарды құру үшін қажет болатын өзге мәліметтерді беруіне Клиенттің жазбаша келісімі болған жағдайда ғана Банк Кепілдіктерді береді. Клиенттің өзі туралы ақпаратты кредиттік бюроларға және кредиттік бюролардан кредиттік есептерді беруге осы көрсетілген келісімдері Келісім аясындағы барлық қарыз беруге қатысты қолданылады.  34. Кепілдік берудің өзге талаптары Келісім және Кепілдік беру жөнінен банктік қызмет көрсету туралы шарт бойынша реттеледі.  **5-ТАРАУ. АККРЕДИТИВТІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ БОЙЫНША ШАРТТЫҢ ТАЛАПТАРЫ**  34. Келісім аясында Аккредитив ашу Аккредитив ашу үшін қажетті барлық құжаттарды алғаннан кейін, Қосылу шартында көзделген талаптармен, Тараптар Аккредитив сомасы, валютасы, мерзімі, түрі, Бенефициардың атауы және Аккредитивке сілтеме, аккредитивтік қызмет көрсету үшін комиссия есептеу тәртібі мен оның мөлшері және өзге талаптар көрсетілетін Аккредитивтік қызмет көрсету шартын жасағаннан кейін жүзеге асырылады.  35. Аккредитивтің қолданыс мерзімі өзгерген және/немесе Аккредитив бойынша сома өсу/кему жағына қарай өзгерген кезде, Банк Клиенттің іс жүзіндегі берешегін және Аккредитивтің қолданыс мерзімін есепке ала отырып, аккредитивтік қызмет көрсету үшін алынатын комиссияны есептейді.  36. Шарттық міндеттемелер мерзімінен бұрын тоқтаған кезде, осы Шарт бойынша бұрын төленген Комиссиялардың сомалары қайтарылмайды.  37. Клиенттің осы Шарт бойынша міндеттемелерін орындауының қамсыздандыруы Келісім аясындағы Кепілге беру шарттары бойынша қабылданған мүлік болып табылады.  38. Өтелген аккредитив бойынша аккредитивтік қызмет көрсету бойынша:  38-1). Аккредитив берілген сәтте Аккредитив сомасы аккредитив бойынша төлемді толық орындаған сәтке дейін немесе Аккредитивтің қолданыс мерзімі аяқталғанға дейін Банктегі өтем шотында бұғатталады.  38-2). Егер Аккредитив талаптарында өтемді Атқарушы Банкке аудару көзделген болса, Клиент Банкке Қолхат/Өтем қаражатын Атқарушы Банкке аударуға келісім туралы өтініш береді.  38-3). Аккредитивке қызмет көрсетуге байланысты комиссиялар мен өзге шығыстар түріндегі Банк көтерген шетелдік банктердің қызметтері үшін алынатын комиссияларды Клиент Банктің хабарламасының негізінде Банк осындай хабарламаны Клиентке жөнелткен сәттен бастап 1 (бір) банктік күн ішінде төлейді.  38-4). Аккредитив ашу Аккредитив бойынша соманы Банктегі өтем шотына аударғаннан кейін жүргізіледі.  38-5). Аккредитив бойынша төлем жасау Банкке/Атқарушы Банкке Аккредитив шығару туралы өтініште көрсетілген құжаттарды тапсырғаннан кейін және олар шығарылған Аккредитив талаптарына толық сәйкес келген кезде немесе Клиент айырмашылығы бар құжаттарды қабылдауды акцептілегеннен кейін жүзеге асырылады.  38-6). Осы Шарттың, Келісімнің, Аккредитивтік қызмет көрсету жөніндегі сәйкес шарттың талаптары бойынша Клиент төлейтін сомаларды Банк келесі кезекпен берешекті өтеуге жұмсайды:   * тұрақсыздық айыбы (айыппұл, өсімпұл); * Банктің комиссиясы.   38-7). Аккредитив бойынша құжаттар келіп түскеннен кейін және оларды тексеру нәтижесінде олар Аккредитив талаптарына толық сәйкес келген кезде (егер Аккредитив бойынша құжаттарды тексеруді Банк жүргізетін болса), Банк аккредитив бойынша төлемді жасайды.  39). Өтелмеген аккредитивтер бойынша аккредитивтік қызмет көрсету бойынша:  39-1) Банк аккредитив бойынша төлем мерзімі орнайтын күннен кемінде 2 (екі) жұмыс күні бұрын Бенефициардың пайдасына Клиентке өтелмеген аккредитив ашқан кезде, Клиент өзінің Банкте ашылған банктік шотында аккредитив бойынша толық немесе ішінара төлем жасау үшін қажетті сомада ақшаның болуын қамтамасыз етуге міндетті. Клиенттің банктік шотында ақша болмаған немесе жеткіліксіз болған жағдайда, Клиент аккредитив бойынша төлем мерзімі орнаған кезде Банкпен аккредитив бойынша толық немесе ішінара төлем жасау үшін қажетті сомада Банктің талаптарымен және Банктің үлгі нысанымен банктік қарыз шарттарын (Қосылу туралы өтініш) жасайды.  39-2) Өтелмеген аккредитив шығару жөнінен аккредитивтік қызмет көрсету үшін алынатын комиссия:   * Аккредитив толық орындалған кезде - өтелмеген аккредитив шығару жөнінен аккредитивтік қызмет көрсету үшін алынатын комиссия аккредитив шығарылған күннен бастап Аккредитив бойынша міндеттемелерді (төлемді) орындайтын күнге (Аккредитив бойынша міндеттемелерді орындайтын күнді қоспағанда) дейін есептеледі; * Аккредитив ішінара орындалған кезде - өтелмеген аккредитив шығару жөнінен аккредитивтік қызмет көрсету үшін алынатын комиссия аккредитив шығарылған күннен бастап Аккредитив бойынша төлем жасалатын күнге дейін есептеледі, бұл кезде Аккредитив ішінара орындалған күн есепке алынбайды. Аккредитивтің орындалмаған бөлігіне Аккредитивтік қызмет көрсету үшін алынатын комиссия ішінара төлем жасалған күннен бастап Аккредитив мерзімі аяқталатын күнге (қоса алғанда) дейін есептеледі; * Аккредитивті бөліп орындаған кезде – Аккредитивтік қызмет көрсету үшін алынатын комиссия Аккредитив шығарылған күннен бастап алғашқы ішінара төлем жасалатын күнге дейін Аккредитивтің барлық сомасына есептеледі. Кейінгі Комиссия алдыңғы ішінара төлем жасалған күннен бастап Аккредитив бойынша кейінгі төлем жасалатын күнге дейін Аккредитивтің қалған сомасына есептеледі; * Аккредитив орындалмаған кезде (егер Аккредитив бойынша құжаттар Аккредитив қолданыста болатын мерзім ішінде ұсынылмаған болса)/ Аккредитивтің күші жойылған кезде - Аккредитивтік қызмет көрсету үшін алынатын комиссия Аккредитив шығарылған күннен бастап Аккредитивтің қолданыс мерзімі аяқталатын күнге дейін, Аккредитивтің мерзімі аяқталатын күнді/Аккредитивтің күші жойылған күнге дейін (қоса алғанда) есептеледі; * Аккредитивті оның қолданыс мерзімі аяқталғаннан кейін орындаған кезде - өтелмеген Аккредитив шығару жөнінен аккредитивтік қызмет көрсету үшін алынатын комиссия аккредитив шығарылған күннен бастап Аккредитив бойынша міндеттемелерді (төлемді) іс жүзінде орындайтын күнге (Аккредитив бойынша міндеттемелерді орындайтын күнді қоспағанда) дейін есептеледі; * Аккредитивтің қолданыс мерзімі аяқталғаннан кейін құжаттарды тапсырған кезде және Өтініш берушінің айырмашылығы бар құжаттар бойынша келісімі болған кезде - өтелмеген Аккредитив шығару жөнінен аккредитивтік қызмет көрсету үшін алынатын комиссия Аккредитив шығарылған күннен бастап Аккредитив бойынша міндеттемелерді (төлемді) іс жүзінде орындайтын күнге (Аккредитив бойынша міндеттемелерді орындайтын күнді қоспағанда) дейін есептеледі; * Аккредитивтің қолданыс мерзімі аяқталғаннан кейін құжаттарды тапсырған кезде және Өтініш беруші айырмашылығы бар құжаттарды қабылдаудан бас тартқан кезде – өтелмеген Аккредитив шығару жөнінен аккредитивтік қызмет көрсету үшін алынатын комиссия Аккредитив шығарылған күннен бастап Клиенттің айырмашылығы бар құжаттарды қабылдаудан бас тартатыны туралы өтінішін алған күнге (қоса алғанда) дейін есептеледі;   39-3) Аккредитивке қызмет көрсетуге байланысты комиссиялар мен өзге шығыстар түріндегі Банк көтерген шетелдік банктердің қызметтері үшін алынатын комиссияларды Клиент Банктің хабарламасының негізінде Банк осындай хабарламаны Клиентке жөнелткен сәттен бастап 1 (бір) банктік күн ішінде төлейді.  39-4) Аккредитив бойынша төлем жасау Банкке/Атқарушы Банкке Аккредитив шығару туралы өтініште көрсетілген құжаттарды тапсырғаннан кейін және олар шығарылған Аккредитив талаптарына толық сәйкес келген кезде немесе Клиент айырмашылығы бар құжаттарды қабылдауды акцептілегеннен кейін жүзеге асырылады.  39-5) Осы Шарттың, Келісімнің және Аккредитивтік қызмет көрсету жөніндегі шарттың талаптары бойынша Клиент төлейтін сомаларды Банк келесі кезекпен берешекті өтеуге жұмсайды:   * тұрақсыздық айыбы (айыппұл, өсімпұл); * Банктің комиссиялары; * Аккредитив сомасы.   39-6) Аккредитив бойынша төлем құжаттар Аккредитив бойынша талаптарға толық сәйкес келген кезде жасалады. Аккредитив бойынша құжаттарда айырмашылық болған кезде, Банк Өтініш берушіге құжаттар бойынша айырмашылық көрсетілген хатты/хабарламаны жөнелтеді.  40. Шетел банкінің қаражаты есебінен кейінгі қаржыландыру арқылы аккредитивтік қызмет көрсету бойынша:  40-1) Банк Клиентке Бенефициардың пайдасына шетел банкінің қаражаты есебінен кейінгі қаржыландыру арқылы аккредитив ашқан кезде, аккредитив бойынша кейінгі қаржыландыру беру туралы шетел банкінің хабарламасын алған сәттен бастап Клиент 1 (бір) жұмыс күні ішінде Банкпен Банктің талаптарымен және үлгі нысанымен аккредитив бойынша толық немесе ішінара төлем жасау үшін жеткілікті сомаға Банктік қарыз шартын (шарттарын) (Қосылу туралы өтініш) жасауға міндеттенеді.  40-2) Комиссия төлеу тәртібі мен аккредитивтік осы түрі бойынша төлем жасау тәртібі өтелмеген аккредитивті шығару бойынша аккредитивтік қызмет көрсету үшін комиссия есептеу тәртібіне және төлем жасау тәртібіне ұқсас.  41. Аккредитивтерді ашудың басқа талаптары Келісімде және сәйкес Аккредитивтік қызмет көрсету шартында реттеледі.  **6-ТАРАУ. МЕМЛЕКЕТТІК ЖӘНЕ МЕМЛЕКЕТТІК ЕМЕС БАҒДАРЛАМАЛАР АЯСЫНДА КРЕДИТ БЕРУДІҢ ЕРЕКШЕЛІКТЕРІ**  81. Қосылу шартының аясында қарыз Банктің меншікті қаражаты есебінен беріледі, сонымен қатар Еуропалық қайта құру және даму банкінің (ЕҚДБ), «Қазақстан Даму Банкі» АҚ-тың (ҚДБ), Азия Даму Банкінің (АДБ), сондай-ақ «Даму» кәсіпкерлікті дамыту қоры» акционерлік қоғамының (Қор) сыйақы мөлшерлемесінің бір бөлігін субсидиялауы және кепілдік беруі аясында, сондай-ақ Банкте қолданыста болатын мемлекеттік / мемлекеттік емес бағдарламалардың қаражаты есебінен қаржыландырыла алады. Осы бағдарламалардың ерекше талаптары Қосылу туралы келісімде және/немесе өтініште көзделеді.  Қосылу туралы келісімде және/немесе өтініште көзделген Бағдарламалар аясындағы қаржыландыру талаптарының күші Қосылу шартында көрсетілген талаптардан басым болады.  43. Әрбір Бағдарлама бойынша Қосылу туралы келісім және/немесе өтініш бойынша бағдарламалардың талаптары бойынша қаржыландырудың ерекшеліктерін қамтитын қарыз беру немесе кредиттік желіні белгілеу туралы жеке нысаны қолданылады. Қосылу туралы келісімде және/немесе өтініште реттелмеген мәселелер Қосылу туралы келісімге және/немесе өтінішке қайшы келмейтін бөлігінде Қосылу шарты бойынша реттеледі.  44. Тараптар Қарыз алушының Мемлекеттік бағдарламалар бойынша қарыз алған кезде Қорға, ҚДБ-ға, Қордың/ҚДБ-ның жалғыз акционеріне, АДБ-ға, ЕҚДБ-ға, ҚР ҰБ-ға, ҚР Қаржы министрлігінің Мемлекеттік кірістер комитетіне Қарызды алуға, игеруге, Қосылу туралы келісім және/немесе өтініш аясында Қарызды мақсатына сай пайдалануға байланысты соның ішінде банктік және коммерциялық құпия болып табылатын ақпаратты, мәліметтер мен құжаттарды ұсынуға келісім беретініне келісті.  45. Тараптар Қарыз алушы сәйкес бағдарламаны қаржыландыру талаптарын бұзған немесе сәйкес бағдарлама аяқталған / тоқтатылған кезде, Қарыз алушы Қосылу туралы келісім және/немесе өтініш аясында мемлекеттік бағдарлама бойынша берілген кредит қаражатын Банктің меншікті қаражатына ауыстыру туралы Банктен хабарлама алғаннан кейінгі 3 (үш) жұмыс күні ішінде сыйақы мөлшерлемесі мөлшерінің өзгергенін есепке ала отырып, қосымша келісімге қол қойған сәтте қолданыста болған Банктің талаптары бойынша Банкпен Банктің қаражаты есебінен қаржыландыру туралы Қосылу туралы келісімге және/немесе өтінішке қосымша келісім жасауға міндетті екеніне келісті. Осы ретте ауыстыру Қарыз алушының Бағдарламаны бұзуының себебінен туындаса, Қарыз алушы тұрақсыздық айыбын төлеуден босатылмайды.  46. Субсидиялау тоқтатылған / уақытша тоқтатылған жағдайда немесе Қор субсидиялау қаражатын уақытылы аудармаған жағдайда, Қарыз алушы сыйақы мөлшерлемесінің субсидия берілетін бөлігін және басқа да міндетті төлемдерді Қосылу туралы келісімде және/немесе өтініште белгіленген мерзімде жүзеге асыруға міндеттенеді. |  | **ГЛАВА 4. УСЛОВИЯ ДОГОВОРА ПО ПРЕДОСТАВЛЕНИЮ БАНКОВСКИХ ГАРАНТИЙ**  18. В соответствии с условиями настоящего Договора присоединения Банк предоставляет Клиенту банковскую гарантию (гарантийное обязательство) (далее –Гарантия) в пользу Бенефициара, в рамках Соглашения, на условиях, в объемах и сроки, предусмотренные Соглашением, при наличии достаточного Обеспечения, после получения всей необходимой документации и окончания надлежащего оформления и регистрации залога и других видов обеспечения.  19. Предоставление банковских гарантий в рамках Соглашения осуществляется на условиях, предусмотренных Договором присоединения, после заключения Сторонами Договора об оказании банковской услуги по предоставлению гарантий, в котором устанавливаются сумма, валюта, вид, срок, наименование Бенефициара, размер и порядок начисления комиссионного вознаграждения за предоставление банковской гарантии и другие условия. Сумма комиссионного вознаграждения по выпущенной гарантии начисляется исходя из расчета 365 дней в году за количество каледарных дней, на которые выпускается Гарантия, начиная со дня предоставления Банком гарантии и включая последний день срока действия гарантии, без пересчета в случае досрочного выполнения обязательств по гарантии.  20.Требования по банковской Гарантии предъявляются в течение срока действия, указанного в Соглашении и/или Договоре об оказании банковской услуги по предоставлению гарантий, по истечении которого она утрачивает юридическую силу.  21. Банковская Гарантия прекращает свое действие в случае, предусмотренном в Соглашении и/или Договоре об оказании банковской услуги по предоставлению гарантий, а также при исполнении Клиентом своих обязательств перед Бенефициаром по Гарантии, а также в иных случаях, предусмотренных в Соглашении и/или Договором об оказании банковской услуги по предоставлению гарантий либо Гарантией.  22. В случае не вступления в силу Гарантии, при досрочном аннулировании или списании обязательств по Гарантии, возврата оригинала гарантии, возврат ранее уплаченных сумм Комиссий по настоящему Договору, Соглашению не производится, сумма комиссий и подлежащая уплате в соответствии с графиком к Договору об оказании банковской услуги по предоставлению гарантий подлежит оплате Клиентом в полном объеме.  23. За изменение условий гарантии: увеличение суммы, продление срока Гарантии Клиент уплачивает Банку комиссионное вознаграждение в соответствии с тарифами Банка.  24. В случае исполнения Банком обязательств по Гарантии, Клиент обязуется в течение одного рабочего дня, после оплаты Банком суммы денег в пользу Бенефициара, перечислить Банку деньги в сумме, выплаченной последним Бенефициару *(далее «сумма неисполненного обязательства»)*.  25. Суммы, выплачиваемые Клиентом по условиям настоящего Договора, Соглашения и/или Договора об оказании банковской услуги по предоставлению гарантий, направляются Банком на погашение задолженности в следующей очередности:  - издержки, понесенные в результате осуществления Банком мероприятий по взысканию задолженности;  - погашение суммы пени по Комиссионному вознаграждению;  - погашение суммы Комиссии;  - погашение сумм Комиссионного вознаграждения;  - погашение суммы неисполненного обязательства.  26. В случае изменения условий Контракта/Договора в обеспечение которого выдана банковская Гарантия и/или изменение обязательств Клиента по Контракту/Договору, влекущие увеличение ответственности или иные неблагоприятные последствия для Банка, без согласия последнего, Гарантия прекращает свое действие в соответствии с п.1 ст.336 Гражданского Кодекса Республики Казахстан.  27. Обеспечением погашения задолженности Клиента, в случае произведения Банком каких-либо выплат по Гарантии в пользу Бенефициара и обеспечением исполнения обязательств Клиента по настоящему Договору, является обеспечение указанное в Соглашении.  28. В случае изъятия денег Банком по исполнению предъявленных требований органов государственных доходов и судебных исполнителей с Депозита Гарантия, являющегося обеспечением по Гарантии, Клиент в течение 5 (пяти) рабочих дней после изъятия/списания, пополняет/перечисляет деньги на Депозит Гарантия либо предоставляет дополнительный залог в срок не более двух месяцев с даты осуществления платежа в сумме, выплаченной по исполнению инкассового распоряжения Банком.  29. В случае произведения каких-либо выплат по гарантии в пользу Бенефициара (других третьих лиц, имеющих право на получение данных выплат) отнести выплаченную сумму на счет “Дебиторы по гарантиям” и в погашение дебиторской задолженности и при неисполнении, либо ненадлежащем исполнении Клиентом своих обязательств по настоящему Договору и/или Соглашению: предъявить в порядке, предусмотренном законодательством РК платежное требование и (или) иные платежные документы, на деньги, имеющиеся на любых счетах Клиента во всех обслуживающих его банках, при этом дополнительного согласия со стороны Клиента не требуется; в бесспорном порядке (без согласия и уведомления Клиента) изъять деньги путем прямого дебетования банковских счетов Клиента, открытых в Банке .  30. В случае произведения Банком каких-либо выплат по Гарантии, требовать от Клиента единовременного возмещения выплаченной Банком суммы в установленные Банком сроки.  31. В случае произведения каких-либо выплат по Гарантии в пользу Бенефициара (других третьих лиц, имеющих право на получение данных выплат) переоформить суммы произведенных выплат на ссудную задолженность Клиента, с рассмотрением в общеустановленном порядке заявки Клиента на предоставление заемных средств и оформлением задолженности путем заключения договора банковского займа (заявления о присоединении) и соответствующих договоров по обеспечению займа.  32. Предоставление Гарантий осуществляется при наличии письменного согласия Клиента на предоставление Банком в базу данных кредитных бюро сведений о Клиенте, заключаемой сделке, информации, связанной с исполнением Клиентом и Банком своих обязательств по настоящему Договору, Соглашению, выдачу кредитных отчетов из кредитных бюро, а также иных сведений, предоставление которых может понадобиться в соответствии с законодательством о кредитных бюро и формировании кредитных историй. Указанные согласия Клиента на предоставление информации о нём в кредитное бюро и выдачу кредитного отчета из кредитных бюро распространяются на все выдачи в рамках Соглашения.  33. Иные условия предоставления Гарантии регулируются Соглашением и Договором об оказании банковской услуги по предоставлению гарантий.  **ГЛАВА 5. УСЛОВИЯ ДОГОВОРА ПО АККРЕДИТИВНОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ**  34. Открытие Аккредитива в рамках Соглашения осуществляется после получения всех необходимых документов, для открытия Аккредитива на условиях, предусмотренных Договором присоединения, после заключения Сторонами Договора на аккредитивное обслуживание, в котором устанавливаются сумма, валюта, срок, вид, наименование Бенефициара и ссылка на Аккредитив, размер и порядок начисления комиссии за аккредитивное обслуживание и другие условия.  35. При изменении срока действия Аккредитива и/или изменения суммы по Аккредитиву в сторону увеличения /уменьшения, Банк производит расчет комиссии за аккредитивное обслуживание, исходя из фактической задолженности Клиента и фактического срока действия Аккредитива.  36.При досрочном прекращении договорных обязательств возврат ранее уплаченных сумм Комиссий по настоящему Договору не производится.  37.Обеспечением выполнения Клиентом своих обязательств по настоящему Договору выступает имущество, принятое по Договорам залога в рамках Соглашения.  38. По аккредитивному обслуживанию по покрытому аккредитиву:  38-1). На момент предоставления Аккредитива сумма Аккредитива блокируется в Банке на счете покрытия до момента полного исполнения платежа по аккредитиву, либо до срока действия Аккредитива.  38-2). В случае если по условиям Аккредитива предусмотрено перечисление покрытия в Исполняющий Банк, Клиент предоставляет Банку Расписку/Заявление о согласии перечисления средств покрытия в Исполняющий Банк.  38-3). Оплата комиссии за услуги иностранных банков понесенные Банком в виде комиссионных и других расходов, связанные с обслуживанием Аккредитива, производятся Клиентом на основании уведомления Банка в течение 1 (одного) банковского дня с момента отправления Банком такого уведомления Клиенту. 38-4). Открытие Аккредитива производится после перечисления суммы по Аккредитиву на счет покрытия в Банке. 38-5) Оплата по Аккредитиву производится после предоставления в Банк /Исполняющий Банк документов указанных в заявлении на выпуск Аккредитива и при их строгом соответствии условиям выпущенного Аккредитива, либо после акцепта Клиента на принятие документов с расхождениями. 38-6). Суммы, выплачиваемые Клиентом по условиям настоящего Договора, Соглашения, соответсвующего Договора на аккредитивное обслуживание направляются Банком на погашение задолженности в следующей очередности:- неустойка (штраф, пеня); - комиссии Банка.  38-7) Банк производит оплату по аккредитиву после поступления документов по Аккредитиву и их проверке при условии их полного соответствия условиям Аккредитива (в случае если проверку документов по Аккредитиву осуществляет Банк). 39. По аккредитивному обслуживанию по непокрытым аккредитивам: 39-1) При открытии Банком Клиенту в пользу Бенефициара непокрытого аккредитива за 2 (два) рабочих дня до даты наступления срока платежа по Аккредитиву, Клиент обязан обеспечить на своем банковском счете, открытом в Банке, наличие денег в сумме достаточной для осуществления полного или частичного платежа по Аккредитиву. В случае отсутствия денег или недостаточности денег на банковском счете Клиента, Клиент в срок наступления платежа по Аккредитиву заключает с Банком договор(-ы) банковского займа (Заявление о присоединении) на условиях и по типовой форме Банка, на сумму достаточную для осуществления полного или частичного платежа по Аккредитиву.  39-2). Комиссия за аккредитивное обслуживание по выпуску непокрытого Аккредитива начисляется:  - При полном исполнении Аккредитива – комиссия за аккредитивное обслуживание по выпуску непокрытого Аккредитива начисляется с даты выпуска до даты исполнения обязательств (платежа) по Аккредитиву (не включая дату исполнения обязательств по Аккредитиву);  **-** При частичном исполнении Аккредитива **-** Комиссия за аккредитивное обслуживание начисляется с даты выпуска Аккредитива до даты платежа по Аккредитиву, при этом дата частичного исполнения Аккредитива в расчет не берется. Комиссия за аккредитивное обслуживание на неисполненную часть Аккредитива начисляется с даты частичной оплаты до истечения срока действия Аккредитива (включительно);  **-** При исполнении Аккредитива частями **–** Комиссия за аккредитивное обслуживание начисляется на всю сумму Аккредитива с даты выпуска Аккредитива до даты первой частичной оплаты. Последующая Комиссия начисляется на сумму остатка Аккредитива с даты предыдущей частичной оплаты до даты последующей оплаты по Аккредитиву;  **-** При неисполнении Аккредитива (если документы по Аккредитиву не были представлены в течение срока действия Аккредитива)/аннулировании Аккредитива – Комиссия за аккредитивное обслуживание начисляется за фактическое количество дней срока действия Аккредитива, с даты выпуска до даты истечения срока действия Аккредитива, включая дату истечения Аккредитива/ до даты аннулирования Аккредитива (включительно);  **-** При исполнении Аккредитива после даты истечения срока действия - Комиссия за аккредитивное обслуживание по выпуску непокрытого Аккредитива начисляется с даты выпуска до даты фактического исполнения обязательств (платежа) по Аккредитиву (не включая дату исполнения обязательств по Аккредитиву);  **-**При предоставлении документов после даты истечения срока действия Аккредитива и согласии Заявителя по документам с расхождениями - Комиссия за аккредитивное обслуживание по выпуску непокрытого Аккредитива начисляется с даты выпуска до даты фактического исполнения обязательств (платежа) по Аккредитиву (не включая дату исполнения обязательств по Аккредитиву);  - При предоставлении документов после даты истечения срока действия Аккредитива и отказе Заявителя от документов с расхождениями - Комиссия за аккредитивное обслуживание по выпуску непокрытого Аккредитива начисляется с даты выпуска Аккредитива до даты получения официального ответа клиента об отказе от документов с расхождениями (включительно).  39-3) Оплата комиссии за услуги иностранных банков понесенные Банком в виде комиссионных и других расходов, связанные с обслуживанием Аккредитива, производятся Клиентом на основании Уведомления Банка в течение 1 (одного) банковского дня с момента отправления Банком такого уведомления Клиенту  39-4) Оплата по Аккредитиву производится после предоставления в Банк /Исполняющий Банк документов указанных в Заявлении на выпуск Аккредитива и при их строгом соответствии условиям выпущенного Аккредитива, либо после акцепта Клиента на принятие документов с расхождениями. 39-5) Суммы, выплачиваемые Клиентом по условиям настоящего Договора, Соглашения и Договора на аккредитивное обслуживание направляются Банком на погашение задолженности в следующей очередности:- неустойка (пеня, штраф);- комиссии Банка; - сумма Аккредитива.  39-6) Оплата по аккредитиву производится при полном соответствии документов условиям по Аккредитиву. При наличии расхождений в документах по Аккредитиву Банк направляет Заявителю письмо/уведомление с указанием расхождений по документам 40. По аккредитивное обслуживание с постфинансированием за счет средств инобанка: 40-1) При открытии Банком Клиенту в пользу Бенефициара аккредитива с постфинансированием за счет средств инобанка, Клиент в течение 1 (одного) рабочего дня с момента получения Банком уведомления от инобанка о предоставлении постфинансирования по Аккредитиву, обязуется заключить с Банком договор(-ы) банковского займа (Заявление о присоединении) на условиях и по типовой форме Банка, на сумму достаточную для осуществления полного или частичного платежа по Аккредитиву.  40-2) Порядок оплаты комиссии и порядок оплаты по данному виду акрредитива аналогичны порядку начисления комиссии и порядку оплате за аккредитивное обслуживание по выпуску непокрытого Аккредитива.  41. Иные условия открытия акрредитивов регулируются Соглашением и соответсвующим Договором на аккредитивное обслуживание.  **ГЛАВА 6. ОСОБЕННОСТИ КРЕДИТОВАНИЯ В РАМКАХ ГОСУДАРСТВЕННЫХ И НЕГОСУДАРСТВЕННЫХ ПРОГРАММ**  42.В рамках Договора присоединения займы предоставляются как за счет собственных средств Банка, также могут быть профинансированы за счёт средств Европейского банка реконструкции и развития (ЕБРР), АО «Банк Развития Казахстана» (БРК), Азиатского Банка Развития (АБР), а также в рамках субсидирования части ставки вознаграждения и под гарантию Акционерного общества «Фонд развития предпринимательства «Даму» (Фонд), а также по иным государственным/негосударственным программам, действующим в Банке. Особые условия данных программ предусматриваются в Соглашении и/или Заявлении о присоединении.  Условия финансирования в рамках Программ, предусмотренные Соглашением и/или Заявлением о присоединении имеют превалирующую силу над условиями, отраженными в Договоре присоединения.  43. По каждой Программе используется индивидуальная форма Соглашения и/или Заявления о присоединении о выдаче займа или установлении кредитной линии, содержащая особенности финансирования по условиям программам. Вопросы, не урегулированные Соглашением и/или Заявлением о присоединении, регулируются условиями соответствующих глав Договора присоединения – в части, не противоречащей Соглашению и/или Заявлению о присоединении.  44. Стороны согласились, что Заемщик при заимствовании по Государственным программам дает согласие на предоставление Фонду, БРК, Единственному акционеру Фонда/БРК, АБР, ЕБРР, НБ РК, Комитету государственных доходов Министерства финансов РК информацию, сведения и документы, связанные с получением, освоением Займа, целевым использованием Займа в рамках Соглашения и/или Заявления о присоединении, в том числе относящиеся к банковской и коммерческой тайне.  45. Стороны согласились, что при нарушении Заемщиком условий финансирования соответствующей программы, либо при завершении/прекращении соответствующей программы, Заемщик после получения уведомления от Банка о замещении кредитных средств, выданных в рамках Соглашения и/или Заявления о присоединении по государственной программе, на собственные средства Банка, в течение 3 (трех) рабочих дней обязан заключить с Банком дополнительное соглашение к Соглашению и/или Заявлению о присоединении о финансировании за счет средств Банка по условиям Банка, действующим на момент подписания дополнительного соглашения, с учетом изменения размера ставки вознаграждения. При этом, если замещение происходит по причине нарушения Заемщиком условий Программ Заемщик не освобождается от уплаты неустоек.  46. Стороны согласились, что в случае прекращения/ приостановления субсидирования и/или при несвоевременном перечислении Фондом средств субсидирования, Заемщик обязуется выплачивать Банку субсидируемую часть ставки вознаграждения и иные обязательные платежами, в сроки, установленные Соглашением и/или Заявлением о присоединении. |
| **7-ТАРАУ. ӨЗГЕ ТАЛАПТАР** |  | **ГЛАВА 7. ИНЫЕ УСЛОВИЯ** |
|  |  |  |
| 47. Қосылу шартын жасасу арқылы Қарыз алушы төмендегілерді сөзсіз және қайтарымсыз растайды:  - Банкте өз еркімен құжаттарды ресімдейді және өз еркімен барлық шарттарды өз бастамасымен және мүддесімен жасайды (келісім бостандығы);  - «Банк ЦентрКредит» АҚ-тың операцияларды жүргізудің жалпы талаптары туралы ережемен, Банктің тарифтерімен және осы осы Қосылу шартымен алдын ала танысты, танысу үшін Банк оған қажетті уақытты ұсынды, сонымен қатар Қолданыстағы заңнаманың талаптарына сәйкес Банк Қарыз алушыға Қосылу шарты, Келісім және/немесе Қосылу туралы өтініш аясында банктік өнімдер туралы толық ақпаратты ұсынды;  - Осы Қосылу шартына сөзсіз тұтастай қосылады;  - оған Тарифтер туралы, банктік қызметтерді ұсыну талаптары туралы ақпарат және осы Қосылу шартын, Келісімді және/немесе Қосылу туралы өтінішті жасасу үшін қажетті құжаттар тізбесі, Банк алдындағы міндеттемелерін орындамаған жағдайда Қарыз алушының жауапкершілігі мен ықтимал тәуекелдері туралы ақпарат берілді;  - өзінің Қосылу шартын алмағанының / оны оқымағанының / түсінбегенінің / қабылдамағанының/жасамағанының және Қосылу шартының, Келісімнің және/немесе Қосылу туралы өтініштің барлық қағидалары Қарыз алушының мүдделері мен еркіне сәйкес келетінінің дәлелі ретінде өзінің қолтаңбасының Қосылу шартында болмауына сілтеме жасауға құқығы болмайды;  - Банкке Банктің электронды мөр бедерімен бекітілген, уәкілетті тұлғасының қолтаңбасының факсимильді көшірмесін қою арқылы немесе ҚР Азаматтық кодексі аясында электронды және өзге құжаттармен алмасу арқылы Банкпен Келісімге және/немесе Қосылу туралы өтінішке қол қоюға, үзінді көшірмелерді, түбіртектерді және Банктің уәкілетті тұлғасының қолтаңбасын талап ететін басқа құжаттарды ұсыну құқығын Банкке береді және онымен сөзсіз келіседі.  48. Қолданыстағы заңнаманың талаптарын (оның ішінде «Қылмыстық жолмен алынған кірістерді заңдастыруға (жылыстатуға) және терроризмді қаржыландыруға қарсы іс-қимыл туралы» ҚР заңы), Банктің ішкі құжаттарын, сондай-ақ Тараптардың заңды мүдделерін сақтау мақсатында Қарыз алушы Банк белгілеген тізбеге сәйкес құжаттарды Банкке ұсынады. Егер Банк (оның уәкілетті органдары/тұлғасы), Тараптар және (немесе) Қолданыстағы заңнамада өзгеше көзделмесе, құжаттар Банк қызмет көрсеткенге дейін ұсынылады. |  | 47. Заемщик заключением Договора присоединения безусловно и безотзывно подтверждает, что:  - добровольно оформляет документы в Банке и добровольно заключает все договоры по собственной инициативе и волеизъявлению (свобода договора);  - предварительно был ознакомлен и согласен с «Правилами об общих условиях проведения операций АО «Банк ЦентрКредит», Тарифами Банка и настоящими Договором присоединения, на ознакомление с которыми, Банком было предоставлено ему необходимое время, а также в соответствии с требованиями действующего Законодательства, Банком представлена Заемщику полная информация по банковским продуктам в рамках Договора присоединения, Соглашения и/или Заявления о присоединении;  - безусловно присоединяется к настоящему Договору присоединения в целом;  - ему предоставлена информация о Тарифах, об условиях предоставления банковских услуг и перечень необходимых документов для заключения настоящего Договора присоединения, Соглашения и/или Заявления о присоединении, информация об ответственности и возможных рисках Заемщика в случае невыполнения обязательств перед Банком;  - он не вправе ссылаться на отсутствие его подписи в Договоре присоединения, как на доказательство того, что Договор присоединения не был им получен/прочитан/понят/принят/заключен, и что все положения Договора присоединения, Соглашения и/или Заявления о присоединении в полной мере соответствуют интересам и волеизъявлению Заемщика;  -безусловно согласен и предоставляет Банку право на подписание Банком Соглашения и/или Заявления о присоединении, предоставление выписок, квитанций и иных документов, требующих подписи уполномоченного лица Банка, – путем проставления факсимильной копии собственноручной подписи такого уполномоченного лица Банка, скрепленного электронным оттиском печати Банка, либо путем обмена электронными и иными документами в рамках Гражданского кодекса РК.  48. В целях соблюдения требований действующего Законодательства (в том числе, Закона РК «О противодействии легализации (отмыванию) доходов, полученных преступным путем, и финансированию терроризма»), внутренних документов Банка, а также законных интересов Сторон, Заемщик предоставляет Банку документы по установленному Банком перечню. Документы предоставляются до оказания Банком Услуги, если иное не будет установлено Банком (его уполномоченным органом/лицом), Сторонами и (или) действующим Законодательством. |
| 49. Қарыз алушының Қосылу шарты, Келісім және/немесе Қосылу туралы өтініш бойынша міндеттемелерін үшінші тұлғалардың орындауына рұқсат етіледі. |  | 49. Допускается исполнение обязательств Заёмщика по Договору присоединения, Соглашению и/или Заявлению о присоединении третьим лицом. |
| 50. Тараптардың Қосылу шарты, Келісім және/немесе Қосылу туралы өтініш бойынша міндеттемелерін орындауға байланысты мәселелер бойынша Қарыз алушы Қосылу шартының деректемелерінде көрсетілген Банктің пошталық немесе электрондық мекенжайы бойынша жүгінуге құқылы. Банктің ресми интернет-ресурсы: [www.bcc.kz](http://www.bcc.kz).  51. Банктің Қарыз алушыға жолдаған хабарламалары келесі тәсілдердің бірі бойынша, яғни:  - Банктің [www.bcc.kz](http://www.bcc.kz) интернет-ресурсына, өзге бұқаралық ақпарат құралдарына ақпарат орналастырылса;  - ақпарат Банктің банкоматтарына, ақпараттық төлем терминалдарына орналастырылса;  - Қарыз алушыға Интернет Банкинг Жүйесі және/немесе «StarBusiness» жүйесі арқылы хабар берілсе;  - Банктің филиалдарындағы, қосымша офистеріндегі және Қарыз алушыға қызмет көрсететін басқа құрылымдық бөлімшелеріндегі стенділерге хабарландырулар орналастырылса;  - пошталық жөнелтілімдер арқылы, қарыз алушы көрсеткен және/немесе осы Шартта белгіленген Байланыс арналары арқылы немесе өзге заңды әдіспен электронды пошта арқылы мекенжайларға/телефон нөмірлеріне, соның ішінде WhatsApp арқылы SMS-хабарлама жіберу арқылы Қосылу шартының, Келісімнің және/немесе Қосылу туралы өтініштің талаптарын орындау аясында ақпараттық хабарламалар, хабарлар жөнелтілсе, кез келген хабарламалары жазбаша түрде ресімделген және Қарыз алушы оны алған болып есептелетініне келіседі және оны растайды.  52. Хабарламалар келесі тәсілдердің бірі бойынша, яғни:  1) Банктің уәкілетті жұмыскеріне алғаны туралы қол қоя отырып, табысталса;  2) курьерлік қызмет немесе пошта қызметі арқылы жіберілсе, Тараптар Қарыз алушының Банкке жіберген кез келген хабарламалары жазбаша түрде ресімделген және Банк оны алған болып есептелетініне келіседі және оны растайды.  53. Төменде көрсетілген күндер адресаттың хабарламаны алған күні болып есептеледі:  - жеке немесе курьерлік қызмет арқылы табысталатын хабарламалар үшін - тиісті тұлғаның сәйкес белгісі қойылған хабарлама алынған күн;  - тапсырыс хатпен жіберілетін хабарламалар үшін - құжатты жібергеннен кейінгі үшінші күнтізбелік күн (жіберген кезде пошталық ұйым берген құжаттың күні бойынша);  - мобильді байланысты пайдалана отырып, электронды пошта бойынша жіберілген хабарламалар үшін - хабарлама жіберілген күн / сәт (жіберілгені туралы хабарлама болған кезде);  - мобильді байланыс бойынша жіберілетін хабарламалар (дыбысты хабарландырулар)/ хабарлар үшін - қоңыраудың/хабардың күні мен уақыты;  - Банктің филиалдарында/ бөлімшелерінде/веб-сайттарында/ өзге бұқаралық ақпарат құралдарында/ Дистанциялық банкинг жүйесінде/ақпараттық төлем терминалдарында орналастырылған хабарламалар үшін - хабарлама енгізілген күн.  54. Тараптардың кез келгенінде екінші Тарап хабарлама / хабар жіберу үшін пайдаланған және (немесе) келешекте пайдаланатын байланыс жасайтын деректерінде/деректемелерінде (үйінің немесе жұмысының мекенжайын қосқанда, бірақ онымен шектелмей, телефакс/телефон, электрондық мекенжайында және т.б.) қандай да бір өзгерістер болған жағдайда, осындай өзгерістер орын алған Тарап тез арада (барлық жағдайда, егер қолданыстағы заңнамада басқа мерзім белгіленбесе, осындай өзгерістер болған күннен бастап кемінде 5 (бес) жұмыс күнінен кешіктірмей), төменде көрсетілген талаптарды сақтай отырып, бұл туралы екінші Тарапқа хабарлама жіберуі тиіс:  - осы Қосылу шартына сәйкес Банк Қарыз алушыға бірнеше тәсілмен хабар береді;  - Қарыз алушы Банкке жеке хабарласу және сәйкес өтінішті толтыру жолымен Банкке хабар береді.  55. Осы Қосылу шартында және/немесе Келісімде және/немесе Қосылу туралы өтініште және қолданыстағы заңнамада басқаша тікелей көзделмесе, Шарт/Келісім/Өтініш бойынша іс-әрекеттерді жүзеге асыру мерзімі болып 3 жұмыс күнінен бастап 5 жұмыс күніне дейінгі мерзім танылады.  56. Осы Қосылу шартына сәйкес Қарыз алушы Банкке өзінің байланыс деректерінің/ деректемелерінің өзгергені жайлы жазбаша түрде хабарлама жібермесе / уақытылы хабарламаса, Қарыз алушының хабарламаларды алмағаны және/немесе уақытылы алмағаны үшін Банк жауап бермейді.  57. Тараптар Банктің Қарыз алушыға кезекті төлем жасайтын күнге дейінгі 3 (үш) жұмыс күні ішінде Қосылу шартында көзделген тәсілдермен Қосылу шарты және/немесе Келісім және/немесе Қосылу туралы өтініш бойынша кезекті төлем жасау күні туралы хабарлауға құқылы екеніне келіседі. |  | 50. По вопросам, связанным с исполнением обязательств Сторон по Договору присоединения, Соглашению и/или Заявлению о присоединении, Заёмщик вправе обратиться по почтовому/электронному адресу Банка, указанным в реквизитах Договора присоединения. Официальный интернет-ресурс Банка: [www.bcc.kz](http://www.bcc.kz).  51. Стороны настоящим соглашаются и подтверждают, что любые уведомления от Банка Заемщику считаются оформленными в письменном виде и полученными Заемщиком, когда такие уведомления направляются Банком Заемщику одним из следующих способов:  - размещение информации на Интернет-ресурсе Банка [**www.bcc.kz**](http://www.bcc.kz), иных средствах массовой информации;  - размещение информации на банкоматах, информационно-платежных терминалах Банка;  - оповещением Заемщика через Систему Интернет банкинга и/или Систему «StarBusiness»;  - размещением объявлений на стендах в филиалах, дополнительных офисах, в операционных залах Банка и других подразделениях, осуществляющих обслуживание Заемщика;  - отправлением информационного сообщения, уведомлений в рамках исполнения условий настоящего Договора присоединения, Соглашения и/или Заявления о присоединении посредством почтовых отправлений, по электронной почте, SMS-сообщений на адреса/номера телефонов, в т.ч. посредством WhatsApp, указанные Заемщиком и/или установленными настоящим Договором Каналами связи, либо иным законным образом.  52. Стороны настоящим соглашаются и подтверждают, что любые уведомления от Заемщика Банку считаются оформленными в письменном виде и полученными Банком, когда такие уведомления направляются Заемщиком Банку одним из следующих способов:  - вручением уполномоченному работнику Банка под роспись о получении;  - через курьерскую службу или почтовую службу.  53. Датойполучения адресатом уведомления считается:  - для уведомлений, которые вручаются лично или через курьерскую службу, – день получения с соответствующей отметкой надлежащего лица;  - для уведомлений, которые отправляются заказным письмом, – третий календарный день после отправки (по дате документа, выданного почтовой организацией при отправке);  - для уведомлений, направленных по электронной почте, с использованием мобильной связи, – день/момент отправки уведомления (при наличии сообщения об отправке);  - для уведомлений (голосовых оповещений) /сообщений по мобильной связи – дата и время звонка/сообщения;  - для уведомлений, размещенных в филиалах/подразделениях/на веб-сайте Банка/иных средствах массовой информации/Системе дистанционного банкинга /информационно-платежных терминалах/ банкоматах – день размещения уведомления.  54.В случае, если у одной из Сторон происходят какие-либо изменения в контактных данных/реквизитах, которые другая Сторона использует и/или может использовать для отправки уведомлений/сообщений (включая, но не ограничиваясь изменениями в рабочем адресе, номере телефакса/телефона, электронном почтовом адресе и т.д.), то Сторона, у которой произошли такие изменения, должна немедленно (во всех случаях, не позднее, чем через 5 (пять) рабочих дней со дня такого изменения, если иной срок не установлен действующим Законодательством) направить уведомление об этом другой Стороне с соблюдением условий указанных ниже:  - Банк извещает Заемщика одним или несколькими способами, согласно условиям настоящего Договора о присоединении;  - Заемщик извещает Банк путем личного обращения в Банк и заполнения соответствующего заявления.  55. Если иное прямо не предусмотрено настоящим Договором присоединения и/или Соглашением и/или Заявлением о присоединении и действующим законодательством, то сроками осуществления действий по Договору/Соглашению/Заявлению признаются разумные сроки – от 3-х до 5-ти рабочих дней.  56. Банк не несет ответственность за неполучение и/или несвоевременное получение уведомлений/сообщений Заемщиком, вызванное изменением контактных данных/реквизитов Заемщика, о которых Заемщик письменно не уведомил/несвоевременно уведомил Банк в соответствии с условиями настоящего Договора присоединения.  57. Стороны согласились, что Банк вправе направлять Заёмщику уведомления о дате очередных платежей по Договору присоединения и/или Соглашению и/или Заявлению о присоединении в течение 3 (трех) рабочих дней до даты очередных платежей, способами, предусмотренными настоящим Договором присоединения. |
| 58. Қосылу шартында және/немесе Келісімде және/немесе Қосылу туралы өтініште көзделген талаптармен қатар оларды орындау барысында Тараптар ҚР заңнамасын да басшылыққа алады. |  | 58. Наряду с условиями, предусмотренными Договором присоединения, Соглашением и/или Заявлением о присоединении, при его исполнении Стороны руководствуются Законодательством РК. |
| 59. Тараптар арасында Қосылу шарты және/немесе Келісім және/немесе Қосылу туралы өтініш бойынша және/немесе соған байланысты туындауы мүмкін барлық даулы мәселелер мен келіспеушіліктер Тараптар арасында келіссөз жүргізу арқылы шешіледі. Келіспеушіліктерді келіссөз арқылы шешу мүмкін болмаған жағдайда, ҚР заңнамасында көзделген жағдайларды есептемегенде, даулы мәселелер Банк немесе оның Қосылу шартын және/немесе Келісімді және/немесе Қосылу туралы өтінішті жасасқан филиалы орналасқан/тіркелген жердегі сотта қаралады. |  | 59. Все споры и разногласия, возникающие между Сторонами по Договору присоединения, Соглашению и/или Заявлению о присоединении и/или в связи с ним, разрешаются путем переговоров между Сторонами. В случае невозможности разрешения разногласий путем переговоров они могут быть рассмотрены в суде по месту нахождения/регистрации Банка или его филиала, заключившего Договор присоединения, Соглашение и/или Заявление о присоединении, за исключением случаев, предусмотренных Законодательством РК. |
| 60. Табиғи немесе техногенді сипаттағы апаттардың (су тасқыны, жер сiлкiнiсi, індет), әскери қақтығыстардың / көтерілістердің, террористік актілердiң, азаматтық толқулардың, ереуілдердің, мемлекеттік органдар тарапынан жасалған ұйғарымдардың, бұйрықтардың немесе басқа әкiмшiлiк араласулардың немесе қандай болмасын басқа қаулылардың немесе Тараптардың Қосылу шарты және/немесе Келісім және/немесе Қосылу туралы өтініш бойынша мiндеттемелерiн орындауына кері әсер ететiн әкімшілік немесе үкiметтiк шектеулердiң немесе Тараптардың саналы бақылауынан тыс болатын басқа жағдайлардың тура немесе жанама әсерінен туындаған дүлей күшті жағдайлар орнаған жағдайда, Тараптар Шартты орындамағаны және/немесе тиісті дәрежеде орындамағаны үшін жауапкершіліктен босатылады. Дүлей күшті жағдайлар туындаған жағдайда, осындай жағдайға ұшыраған Тарап келесі Тарапқа дүлей күшті жағдайлар орнаған күннен бастап 10 (он) күнтізбелік күн ішінде оқиғалардың басталған күнін көрсете және оларды сипаттай отырып, бұл туралы жазбаша түрде хабарлайды. Дүлей күшті жағдайлардың әрекеті тоқтағаннан кейін сәйкес тарап Қосылу шарты және/немесе Келісім және/немесе Қосылу туралы өтініш бойынша өз міндеттемелерін орындауды қайта бастауы тиіс. |  | 60. Стороны освобождаются от ответственности за неисполнение и/или ненадлежащее исполнение Договора присоединения и/или Соглашения и/или Заявления о присоединении в случае наступления обстоятельств непреодолимой силы, вызванных прямо или косвенно проявлением стихийных бедствий природного и техногенного характера (наводнения, землетрясения, эпидемии), военных конфликтов/переворотов, террористических актов, гражданских волнений, забастовок, предписаний, приказов, постановлений или иного административного вмешательства со стороны государственных органов, оказывающих влияние на выполнение обязательств Сторонами по Договору присоединения и/или Соглашению и/или Заявлению о присоединении или иных обстоятельств вне разумного контроля Сторон. В случае возникновения обстоятельств непреодолимой силы, Сторона, для которой возникли такие обстоятельства, в течение 10 (десяти) календарных дней от даты наступления обстоятельств непреодолимой силы в письменной форме уведомляет об этом другую Сторону с указанием даты начала событий и их описанием. После прекращения действия обстоятельств непреодолимой силы соответствующая Сторона должна возобновить исполнение своих обязательств по Договору присоединения, Соглашению и/или Заявлению о присоединении. |
| 61. ҚР заңнамасында белгіленген тәртіппен Қосылу шартының және/немесе Келісімнің және/немесе Қосылу туралы өтініштің бір немесе бірнеше тармағын жарамсыз деп тану тұтас Шартты / Келісімді / Өтінішті жарамсыз деп тануға негіз болмайды |  | 61. Признание в установленном Законодательством РК порядке одного/нескольких пунктов Договора присоединения и/или Соглашения и/или Заявления о присоединении недействительными, не влечёт признания недействительным всего Договора/Соглашения/Заявления. |
| 62. Банк Шарт бойынша үшінші тұлғаға құқығын (талап ету құқығын) табыстаған кезде, ҚР заңнамасы арқылы Шарттың / Келісімнің / Өтініштің аясында кредитордың Қарыз алушымен өзара қарым-қатынасына қойылатын талаптар мен шектеулер Қарыз алушының құқық (талап ету құқығы) табысталған үшінші тұлғамен құқықтық қатынасына қатысты қолданылады.  63. Шарттың әрбір Тарабы екінші Тараптан алынған қаржылық, коммерциялық және өзге ақпараттың конфиденциалдылығын қатаң түрде сақтауға міндеттенеді. Тек екінші тараптың жазбаша келісімімен, сонымен қатар Қазақстан Республикасының заңнамасында көзделген жағдайларда ғана осындай ақпаратты үшінші тұлғаларға беруге, жариялауға немесе жария етуге болады. |  | 62. При уступке Банком права (требования) по Договору третьему лицу требования и ограничения, предъявляемые Законодательством РК к взаимоотношениям кредитора с Заёмщиком в рамках Договора/Соглашения/Заявления, распространяются на правоотношения Заемщика с третьим лицом, которому уступлено право (требование).  63. Каждая из сторон по настоящему Договору обязуется сохранять строгую конфиденциальность финансовой, коммерческой и прочей информации, полученной от другой стороны. Передача такой информации третьим лицам, опубликование или разглашение возможны только с письменного согласия другой стороны, а также, в случаях, предусмотренных законодательством Республики Казахстан. |
| 64. Шарт мемлекеттік және орыс тілдерінде жасалған.  65. Қарыз алушы / Клиент Банктің электронды мөр бедерімен бекітілген уәкілетті тұлғасының қолтаңбасының факсимильді көшірмесін қою немесе ҚР Азаматтық кодексінің аясында электрондық және басқа құжат алмасу арқылы Банктің Шартқа қол қою, үзінді көшірмелерді, түбіртектерді және Банктің уәкілетті тұлғасының қолтаңбасын талап ететін басқа құжаттарды ұсыну құқығын береді және онымен сөзсіз келіседі. |  | 64. Договор составлен на государственном и русском языках.  65. Заемщик/Клиент безусловно согласен и предоставляет Банку право на подписание Банком Договоров, предоставление выписок, квитанций и иных документов, требующих подписи уполномоченного лица Банка, – путем проставления факсимильной копии подписи такого уполномоченного лица Банка, скрепленного электронным оттиском печати Банка, либо путем обмена электронными и иными документами в рамках Гражданского кодекса РК. |
|  |  |  |
| **8-ТАРАУ. ҚОРЫТЫНДЫ ҚАҒИДАЛАР** |  | **ГЛАВА 8. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ** |
|  |  |  |
| 66. Банк осы Қосылу шартына біржақты тәртіппен өзгерістер және/немесе толықтырулар енгізуге немесе оны жаңа нұсқада баяндауға, өзгерістерді және/немесе толықтыруларды немесе Қосылу шартының жаңа нұсқасын [www.bcc.kz](http://www.bcc.kz) мекенжайы бойынша интернет-ресурсқа және/немесе Банктің филиалдарында / бөлімшелерінде орналастыру арқылы хабарлауға құқылы. Бұл кезде мұндай өзгерістер орналастырылған сәттен бастап күшіне енеді және Қарыз алушы оны орындауға міндетті. |  | 66. Банк вправе в одностороннем порядке вносить изменения и/или дополнения в настоящий Договор присоединения либо излагать его в новой редакции, информировать путём размещения изменений и/или дополнений либо новой редакции Договора присоединения на интернет-ресурсе по адресу: [www.bcc.kz](http://www.bcc.kz) и/или в филиалах/отделениях Банка. При этом такие изменения вступают в силу и становятся обязательными для Заемщика с момента их размещения. |
| 67. Барлық міндеттемелер мерзімінен бұрын толық орындалған күннен бастап және Қарыз алушының Банк алдында Қосылу шартында және/немесе Келісімде және/немесе Қосылу туралы өтініште көзделген басқа орындалмаған міндеттемелері болмаған кезде, Қарыз алушының міндеттемелерінің күші мерзімінен бұрын тоқтатылған болып есептеледі. |  | 67.Обязательства Заемщика будут считаться досрочно прекратившими своё действие с даты полного досрочного исполнения всех обязательств и отсутствии со стороны Заёмщика иных неисполненных обязательств перед Банком, предусмотренных Договором присоединения и/или Соглашением и/или Заявлением о присоединении. |
| 68. Қосылу шарты, оның барлық қосымшалары және Қамсыздандыру туралы шарттар бірыңғай құқықтық құралды білдіреді және олардың әрқайсысы бір-бірінің ажырамас бөлігі болып табылады |  | 68. Договор присоединения, все приложения к нему, в том числе Договора об обеспечении представляют собой единый правовой инструмент и взаимно каждое из них является неотъемлемой частью друг друга. |
| 69. Банктің мекенжайы мен банктік деректемелері: A25D5G0, Қазақстан, Алматы қ., Бостандық ауданы, әл-Фараби даңғ., 38-үй, Блок С корпусы. БСК KCJBKZKX; БСН 980640000093; к/ш № KZ65125KZT1001300224. [www.bcc.kz](http://www.bcc.kz). Бұл кезде Тараптардың заңды мекенжайлары мен деректемелері және қолдары Келісімде және/немесе Қосылу туралы өтініште көрсетіледі. |  | 69.Адреса, банковские реквизиты Банка: A25D5G0, Казахстан, г.Алматы, Бостандыкский р-н, Аль-Фараби пр-кт, дом 38, корп Блок С. БИК KCJBKZKX; БИН 980640000093; к/c № KZ65125KZT1001300224. [www.bcc.kz](http://www.bcc.kz). При этом, юридические адреса, реквизиты и подписи Сторон будут указаны в Соглашении и/или Заявлении о присоединении. |
| **9-ТАРАУ. ТЕРМИНДЕР МЕН ҚЫСҚАРҒАН СӨЗДЕРДІҢ НЕГІЗГІ ҰҒЫМЫ** |  | **ГЛАВА 9. ОСНОВНЫЕ ПОНЯТИЯ ТЕРМИНОВ И СОКРАЩЕНИЯ** |
| **Аккредитив –** ұсынылған құжаттар Аккредитив бойынша қатаң түрде сәйкес келген кезде Банктің Бенефициарға төлем жасау міндеттемесін көздейтін құжаттамалық есептер нысаны.  **Сауалнама-Өтініш –** басқа банктік қызмет көрсетуге мәміле жасауды тиісті түрде тексеру үшінҚазақстан Республикасының заңнамасында белгіленген шектеулерді есепке ала отырып, құрылтайшының (құрылтайшылардың), басшының (басшылардың) дербес деректері, соның ішінде мемлекеттік/мемлекеттік емес деректер базасының басқа деректері өзгерген жағдайда, тікелей/үшінші тұлғалар арқылы «Банк ЦентрКредит» АҚ Қарыз алушысының деректерді жинауға, өңдеуге, сақтауға, айырбастауға және түзетуге, сонымен қатар кредиттік бюроға (соның ішінде мемлекет қатысатын) мәліметтерді ұсынуға/кредиттік бюродан (соның ішінде мемлекет қатысатын) кредиттік есепті және Тараптардың өздерінің міндеттемелерін орындауына байланысты ақпаратты алуға берген электронды/қағаз түрінде тіркелген жазбаша келісімі. |  | **Аккредитив -** форма документарных расчетов, предусматривающая обязательство Банка произвести платеж Бенефициару при строгом соответствии предоставленных документов под Аккредитив.  **Анкета-Заявление** –письменное согласие Заёмщика АО «Банк ЦентрКредит», зафиксированное в электронном/бумажном виде на сбор, обработку, хранение, обмен и корректировку в случае изменения, персональных данных учредителя (-ей), руководителя (-ей), в том числе иных данных из государственных/не государственных баз данных, с учётом ограничений, установленных законодательством Республики Казахстан, для надлежащей проверки, заключения сделки на иное банковское обслуживание, а также на предоставление сведений в кредитное бюро (в том числе с государственным участием)/получение кредитного отчёта из кредитного бюро (в том числе с государственным участием) и информации, связанной с исполнением сторонами своих обязательств. |
| **Банк** – «Банк ЦентрКредит» акционерлік қоғамы, оның тұтастай және жеке-жеке алғанда филиалдары/бөлімшелері/жұмыскерлері.  **Бенефициар –** оның пайдасына Аккредитив ашылатын немесе Кепілдік шығарылатын және берілген Кепілдіктің/Аккредитивтің талаптарына сәйкес Клиенттің міндеттемелерін орындау бойынша қанағат алуға қатысты Банкке талап қоюға құқығы бар тұлға.  **Бизнес-мақсаттар –** бизнестің ағымдағы операциялық шығыстарына ақы төлеуге арналған төлемдер, бұл төлемдер келесі төлемдерді қамтиды, бірақ мұнымен шектелмейді: салық, жалақы, коммуналдық төлемдер; Клиенттің бизнесін қолдануға және дамытуға қажетті тауарлар мен қызметтерді сатып алуға/оларға төлем жасауға арналған төлемдер, комиссияларды, Банк алдындағы қолданыстағы кредиттер бойынша және есеп айырысу-кассалық қызмет көрсету бойынша ағымдағы төлемдер, сонымен қатар ҚР Заңнамасы бойынша тыйым салынбаған басқа да мақсаттарға арналған төлемдер.Бұл төлемдер мақсатқа сай жұмсалып, қажет болған жағдайда, Банк қосымша сұратуы мүмкін сәйкес құжаттармен расталуы тиіс.  **Кепілдік** – Кепілдікте көрсетілген сома шегінде және талаптармен Банктің Клиенттің Бенефициарына ақша төлеу туралы жазбаша міндеттемесі.  **Төлем кепілдігі (Төлем кепілдігі)** – Клиенттің Келісімшарттың/Шарттың талаптарын орындауын қамсыздандыру ретінде БанкБенефициардың – Келісімшарт/Шарт бойынша контрагенттіңпайдасына шығаратын кепілдік.  **Тендерлік кепілдік –** Клиенттің тендерлік / конкурстық / аукциондық құжаттаманың талаптарын орындауын қамсыздандыру ретінде БанкБенефициардың – тендерді / конкурсты / аукционды ұйымдастырушының пайдасына шығаратын кепілдік.  **СЖТМ (Сыйақының жылдық тиімді мөлшерлемесі) –** «Банк ЦентрКредит» АҚ-тың қарызы бойынша шынайы, жылдық, тиімді, салыстырмалы түрде (нақты құны) есептелетін сыйақы мөлшерлемесі. Сыйақы сомасы бір жыл 365 күн есебінен қарыз қаражатын іс жүзінде пайдаланған күнтiзбелiк күндердің нақты саны бойынша есептеледі. СЖТМ есебіне негізгі борыш және сыйақы бойынша төлемдер, Қосылу туралы өтініште көрсетілген комиссиялар мен өзге төлемдер қосылған. Клиенттің талап етуі бойынша СЖТМ қайта есептелген жағдайда, Қосылу туралы өтініште көзделген комиссиялар мен өзге төлемдер, олар іс жүзінде төленгеннен кейін немесе Қарыз бойынша қызмет көрсетілетін кезеңде енгізілген болса, есепке алынады.  **Дефолт** – негізгі борышты немесе ол бойынша сыйақыны қайтармау қаупінің туындауы; Қарыз алушының Қосылу шартының талаптарын орындамауы/тиісті түрде орындамауы, осылардың нәтижесінде Қарызды қайтармау қаупінің туындауы, сондай-ақ банкроттық процедурасының басталуы/Қарыз алушының «Банк ЦентрКредит» АҚ-қа қабылданған міндеттемелерді орындау талаптарын алғашқы шарттармен салыстырғанда «Банк ЦентрКредит» АҚ үшін қолайлы емес талаптарды ұсынуы.  **Қосылу шарты** – бір жағынан Банктің Стандарт талаптарды әзірлеуі және екінші жағынан Қарыз алушының оларды тұтастай қабылдауы (оларға қосылуы) арқылы ҚР Азаматтық Кодексінің 389-бабына сәйкес Банк пен Қарыз алушы арасында жасалған осы Шарт. Қосылу шарты Кредиттік желі беру туралы келісімге / Кредиттеу лимитін белгілеу туралы келісімге және/немесе Қосылу туралы өтінішке қол қойылған сәтте жасалған болып есептеледі. Қосылу шарты, Қарыз алушы қол қойған Кредиттік желі беру туралы келісім / Кредиттеу лимитін белгілеу туралы келісім және/немесе Қосылу туралы өтініш, Кепілдік беру бойынша банктік қызмет көрсету туралы шарттар / Аккредитивтік қызмет көрсету туралы шарттар, сонымен қатар олардың барлық қосымшалары (болған кезде) бірыңғай құқықтық құрал болып табылады.  **Қамсыздандыру шарты –** кепілге беру/кепілақы шарттары, кепілдік/кепілдеме шарттары жәнеҚарыз алушыныңҚосылу шарты және/немесе Келісім және/немесе Қосылу туралы өтініш бойынша міндеттемелердіорындауын қамтамасыз ету мақсатында жасалатын басқа шарттар.  **Қашықтан банктік қызмет көрсету –** Банктің Call-Center орталығы және/немесе Сәйкестендіру және аутентификациялау және/немесе растау кодтарын айқындау құралдарын қолдана отырып, Банктің Интернет желісіндегі www.bcc.kz сайты және/немесе ИБЖ және/немесе Интернет арқылы көрсетілетін қызметтердің басқа арналары (электрондық поштаны қосқанда) және/немесе ұялы байланыс (SMS-хабарларды қосқанда) арқылы Шарт бойынша операцияларды жүргізу және/немесе ақпарат беру және/немесе Шарт аясындағы өтініштерді өңдеу. |  | **Банк** – Акционерное общество «Банк ЦентрКредит» его филиалы/подразделения, вместе взятые и каждый в отдельности.  **Бенефициар –** лицо, в пользу которого открывается Аккредитив либо выпускается Гарантия, и имеющее право на предъявление Банку требований на получение удовлетворения по исполнению обязательств Клиента в соответствии с условиями выданной Гарантии/Аккредитива.  **Бизнес–цели** – платежи на оплату текущих операционных расходов бизнеса, включающие в себя но не ограничиваясь: налоги, заработная плата, коммунальные платежи; платежи на оплату/закуп товаров и услуг, необходимых для функционирования и развития бизнеса Заемщика, погашение комиссии, текущих платежей по действующим кредитам перед Банком и рассчетно-кассовому обслуживанию, а также на иные цели, не запрещенные Законодательством РК. Данные платежи должны быть целевыми и подтверждаться соответствующими документами, которые могут быть дополнительно запрошены Банком, при необходимости.  **Гарантия** – письменное обязательство Банка об оплате Бенефициару Клиента денег, в пределах суммы и на условиях, указанных в Гарантии.  **Гарантия Платежная (платежная Гарантия)** – Гарантия, выпускаемая Банком в пользу Бенефициара – контрагента по Контракту/Договору – в качестве обеспечения исполнения Клиентом условий Контракта/Договора.  **Гарантия Тендерная (тендерная Гарантия)** – Гарантия, выпускаемая Банком в пользу Бенефициара – организатора тендера/конкурса/аукциона – в качестве обеспечения исполнения Клиентом требований тендерной/конкурсной/аукционной документации.  **ГЭСВ (Годовая эффективная** **ставка вознаграждения)** – ставка вознаграждения в достоверном, годовом, эффективном, сопоставимом исчислении (реальная стоимость) по займам АО «Банк ЦентрКредит». Сумма вознаграждения исчисляется исходя из расчета 365 дней в году, по фактическому числу календарных дней использования заемных средств. При расчёте ГЭСВ включены платежи по основному долгу и вознаграждению, включены комиссии и иные платежи, указанные в Заявлении о присоединении. Комиссии и иные платежи, предусмотренные Заявлением о присоединении, учитываются в случае перерасчета ГЭСВ по требованию Клиента после фактического платежа или при их введении в период обслуживания займа.  **Дефолт** – наступление угрозы невозврата основного долга или вознаграждения по нему; неисполнение/ненадлежащее исполнение Заемщиком условий Договора присоединения, в результате которых наступает угроза невозврата займа, а также начало процедуры банкротства/предложение Заёмщиком АО «Банк ЦентрКредит» условий выполнения принятых обязательств на условиях менее выгодных для АО «Банк ЦентрКредит» по сравнению с начальными.  **Договор присоединения** – настоящий договор между Банком и Заемщиком, заключаемый в соответствии со статьей 389 Гражданского Кодекса РК путем разработки Банком Стандартных условий, с одной Стороны, и принятия их Заемщиком (присоединения), в целом, с другой Стороны. Договор присоединения считается заключенным в момент подписания Соглашения о предоставлении кредитной линии/ Соглашения лномоч установлении лимита кредитования и/или Заявления о присоединении. Договор присоединения, подписанные Заемщиком Соглашения о предоставлении кредитной линии/установлении лимита кредитования и/или Заявления о присоединении, Договора об оказании банковской услуги по предоставлению гарантий/Договора на аккредитивное обслуживание, а также все приложения к ним (при наличии) представляют собой единый правовой инструмент.  **Договор обеспечения –** договоры залога/задатка, договоры гарантии/поручительства и иные договоры, заключаемые в целях обеспечения исполнения Заёмщиком обязательств по Договору присоединения и/или Соглашению и/или Заявлению о присоединении.  **Дистанционное банковское обслуживание –** совершение операций и/или предоставление информации по Договору и/или обработка заявок в рамках Договора через Call Center Банка и/или сайт Банка [www.bcc.kz](http://www.bcc.kz) в Интернет, и/или СИБ, и/или другие каналы обслуживания в Интернет (включая электронную почту) и/или каналы сотовой связи (включая SMS-сообщения) с использованием средств Идентификации и аутентификации и/или определения кодов подтверждения. |
| **Қарыз алушы / Клиент –** Қосылу шартының аясында Банкпен қаржыландыру туралы мәміле жасасқан, Қосылу шарты және/немесе Келісім және/немесе Қосылу туралы өтініш бойынша қарыз алған/алатын және қарыз бойынша негізгі борышты қайтару және сыйақыны, тұрақсыздық айыбын және басқа да төлемдерді толық қайтару бойынша Банк алдындаөзіне міндеттеме алған**/**алатыннемесе оның тапсырмасы бойынша Банк Бенефициардың алдында оның міндеттемелерін тиісті дәрежеде орындалуын қамтамасыз ететін Кепілдік / Аккредитив шығаратын заңды тұлғалар, шаруа қожалықтары (фермерлік қожалықтар), жеке кәсіпкерлер. |  | **Заёмщик/Клиент** –юридическое лицо, крестьянские (фермерские) хозяйства, индивидуальный предприниматель, получившие/получающие заем и принявшие/принимающие на себя обязательства по возврату основного долга по займу и полную оплату вознаграждения, неустойки и других платежей либо по поручению которого Банк выпускает Гарантию/Аккредитив, обеспечивающую надлежащее исполнение его обязательств перед Бенефициаром по Договору присоединения и/или Соглашению и/или Заявлению о присоединении перед Банком, заключившие сделку с Банком на финансирование в рамках Договора присоединения. |
| **ҚР заңнамасы** ­­– Қазақстан Республикасында қолданылатын материалдық және процессуалдық құқық, сонымен қатар бекітілген тәртіппен Қазақстан Республикасы ратификацияланған халықаралық шарттар (келісімдер, конвенциялар). |  | **Законодательство** **РК** – применимое материальное и процессуальное право Республики Казахстан, а также международные договоры (соглашения, конвенции), ратифицированные в установленном порядке Республикой Казахстан. |
| **Өтініштер туралы заң** – «Жеке және заңды тұлғалардың өтiнiштерiн қарау тәртiбi туралы» ҚР-дың 12.01.2007 жылғы № 221-III заңы. |  | **Закон о обращениях** – Закон РК «О порядке рассмотрения обращений физических и юридических лиц» № 221-III от 12.01.2007 г. |
| **Банктер туралы заң** – «Қазақстан Республикасындағы банктер және банк қызметі туралы» ҚР-дың 31.08.1995 жылғы № 2444 заңы. |  | **Закон о банках** – Закон РК «О банках и банковской деятельности в Республике Казахстан» № 2444 от 31.08.1995 г. |
| **Қосылу туралы өтініш –** Қосылу шартының ажырамас бөлігі, Қарыз алушы қол қоятын және осы Стандарт талаптарға қосылу, сондай-ақ осы арқылы Қосылу шартын жасау мақсатында Банкке ұсынылатын жазбаша құжат. ҚР заңнамасы немесе Уәкілетті орган тыйым салмаса, Өтінішке келесі тәсілдердің бірі арқылы: |  | **Заявление о присоединении -** неотъемлемая часть Договора присоединения, письменный документ, подписываемый Заемщиком и предоставляемый Банку в целях присоединения к настоящим Стандартным условиям и заключения, тем самым, Договора присоединения. Заявление подписывается одним из следующих способов, если это не запрещено Законодательством РК или Уполномоченным органом: |
| **1)** Тараптардың түпнұсқа қолтаңбалары мен мөр бедері (болған кезде) қойылған қағаз тасымалдағыштағы құжатқа; |  | **1)** на документе на бумажном носителе, с проставлением собственноручных подписей Сторон и оттисков печатей (при наличии); |
| **2)** Тараптың түпнұсқа қолтаңбасы мен Қарыз алушының мөр бедерлері (болған кезде) қойылған қағаз тасымалдағыштағы және Банк өкілінің қолтаңбасының факсимильді көшірмесі мен Банктің мөр бедері қойылған құжатқа; |  | **2)** на документе на бумажном носителе, с проставлением собственноручной подписи Заемщика и оттисков печати Заемщика (при наличии) и факсимильной копии подписи представителя Банка и оттиска печати Банка; |
| **3)** Тараптардың электрондық цифрлық қолтаңбалары қойылған электрондық құжатқа; |  | **3)** на электронном документе, с проставлением электронных цифровых подписей Сторон; |
| **4)** ҚР заңнамасында тыйым салынбаған басқа тәсілдер арқылы қол қойылады.  **Байланыс арналары** – Қосылу шарты қолданыста болатын кезеңде қолданылатын, Банк белгілеген талаптармен және тәртіппен пайдаланылатын Банк пен Клиент арасындағы ақпарат беру құралдары, мысалы: электрондық пошта (email), пошта байланысы, Дистанциялық банкинг жүйесі (соның ішінде ИБЖ), телебанкинг, факс, банкомат, терминал; Банктің сайтындағы хабарлама, Банктің әлеуметтік желідегі ресми парағы, ИБЖ/SB/SMS/Email бойынша PUSH-хабарламалар. |  | **4)** иными способами, не запрещенными законодательством РК.  **Каналы связи –** средства передачи информации между Банком и Заемщиком/Клиентом, такие как: электронная почта (email), почтовая связь, Система дистанционного банкинга (в том числе – СИБ), телебанкинг, факс, Банкомат, Терминал; сообщение на сайте Банка, официальной странице Банка в социальной сети, PUSH-уведомлениями в СИБ/SB/SMS/Email, - используемые на условиях и в порядке, определяемых Банком в период действия Договора присоединения. |
| **Комиссия –** Банктің Кредиттік желі / Кредиттеу лимитін / Қарыз және/немесе аккредитив беру және ол бойынша қызмет көрсету және/немесе банктік кепілдік беру үшін және/немесе Банктің қаржылық өнімдері бойынша басқа да қызметтер үшін Қарыз алушыға есептеген комиссиясы.  **Комиссиялық сыйақы –** Банктің тарифтеріне сәйкес белгіленген мөлшерде,Кепілдік беру үшін Өтініште белгіленген мөлшерде алынатын төлем.  **Кросс-дефолт –** Қарыз алушы тартылған сот процестері, Қарыз алушының кез келген кредитор алдындағы өз міндеттемелерін бұзуы/«Банк ЦентрКредит» АҚ-тың негізді пікірі бойынша Қарыз алушыға Қарыз берген күнгі «Банк ЦентрКредит» АҚ алдындағы міндеттемелері сомасының 10% (он пайызынан) немесе соңғы тоқсандық қаржылық есептілікке (баланс), соған қоса өзінің шоғырландырылған есебіне, сондай-ақ барлық үлестес компаниялары бойынша шоғырландырылған есептілігіне сәйкес жарғылық капитал сомасының 25% (жиырма бес пайызынан) асатын мөлшерде материалдық залал тигізуі мүмкін басқа жағдай немесе оқиға. Осы ретте ең төменгі көрсеткіш қолданылады.  **Контр-кепілдік –** Контр кепілгердің осы Шарттың негізінде өзіне қабылдаған осы Шартта көрсетілген соманың шегінде Кепілгерге ақша төлеу жөніндегі жазбаша міндеттемесі;  **Кредиттік желі** – оның шегінде Қарыз алушы осы Келісімнің қолданыс мерзімі ішінде кезекті қарыз бойынша міндеттемелерін өтеу шамасына қарай, кепілдіктің тоқтатылуы, аккредитив бойынша төлемнің жүргізілуі бойынша өтелген міндеттемелерден босаған сомаға, бірақ Кредиттік желі сомасынан аспайтын сомаға қайтадан кредит ресімдеуге, басқа да қаржы құралдарын (кепілдіктер/аккредитивтер) алуға құқылы болатын, Қарыз алушыға жаңартылатын негізде белгіленген сома және/немесе Қарыз алушыға жаңартылмайтын негізде белгіленген сома, ол бойынша Банктің Қарыз алушыға қарыз қаражаттарын немесе басқа да қаржы құралдарын (кепілдіктер, аккредитивтер) беруі кезеңмен, Кредиттік желі сомасының шегінде жүргізіледі, бұл кезде міндеттемелерді өтеу шамасына қарай Қарыз алушы кредиттік желінің игерілмеген сомасы аясында қарыз / кепілдіктер / аккредитивтер алуға құқылы.  **Кредиттеу лимиті** – оның шегінде Қарыз алушы осы Келісім қолданыста болатын мерзім ішінде кезекті қарыз бойынша міндеттемелерін өтеу шамасына қарай, кепілдіктің тоқтатылуы, аккредитив бойынша төлемнің жүргізілуі бойынша өтелген міндеттемелерден босаған сомаға, бірақ Кредиттеу лимиті сомасынан аспайтын сомаға қайтадан кредит ресімдеуге, басқа да қаржы құралдарын (кепілдіктер/аккредитивтер) алуға құқылы болатын, Қарыз алушыға жаңартылатын негізде белгіленген сома. |  | **Комиссия**- комиссия, начисленная Банком Заемщику за предоставление и обслуживание Кредитной линии/Лимита кредитования/Займа, и/или аккредитива, и/или за выдачу банковской гарантии, и/или за другие услуги по финансовым продуктам Банка.  **Комиссионное вознаграждение** – плата в установленном Заявлении размере за предоставление Гарантии в размере, установленном в соответствии с Тарифами Банка.  **Кросс-дефолт** – судебные процессы, в которые вовлечен Заемщик, нарушения Заемщиком своих обязательства перед любыми кредиторами либо иное обстоятельство/событие, которое по обоснованному мнению АО «Банк ЦентрКредит», возможно нанесёт материальный ущерб Заемщику, превышающий 10% (десять процентов) от суммы обязательств перед АО «Банк ЦентрКредит» на дату представления займа или 25% (двадцать пять процентов) от суммы уставного капитала, согласно последней квартальной финансовой отчетности (баланс), в том числе по всем аффилированным компаниям, включая консолидированную отчетность. При этом применяется наименьший показатель.  **Контр-гарантия** – письменное обязательство Контр гаранта, принятое им на основании настоящего Договора, об оплате Гаранту денег, в пределах указанной в ней суммы;  **Кредитная линия** – установленная на Заемщика сумма на возобновляемой основе, в пределах которой Заемщик, в течение срока действия настоящего Соглашения, имеет право по мере погашения обязательств по очередному займу, прекращению гарантии, оплате по аккредитиву вновь оформить займы, получать другие финансовые инструменты (гарантии/аккредитивы) на высвободившуюся сумму погашенных обязательств, но не свыше суммы Кредитной линии и/или установленная на Заемщика сумма на не возобновляемой основе, при которой предоставление Банком Заемщику заемных средств или других финансовых инструментов (гарантии, аккредитивов) происходит поэтапно в пределах суммы Кредитной линии, при этом по мере погашения обязательств, Заемщик вправе получать займы/гарантии/аккредитивы в рамках неосвоенной суммы кредитной линии.  **Лимит кредитования** – установленная на Заемщика сумма на возобновляемой основе, в пределах которой Заемщик, в течение срока действия настоящего Соглашения, имеет право по мере погашения обязательств по очередному займу, прекращению гарантии, оплате по аккредитиву вновь оформить займы, получать другие финансовые инструменты (гарантии/аккредитивы) на высвободившуюся сумму погашенных обязательств, но не свыше суммы Лимита кредитования. |
| **Тұрақсыздық айыбы** – Қарыз алушы Қосылу шартының және/немесе Келісімнің және/немесе Қосылу туралы өтініштің және оның ажырамас қосымшаларының талаптарын тиісті дәрежеде орындамаған кезде төленуі тиіс айыппұл, өсімпұл.  **ҚР ҰБ** – Қазақстан Республикасы Ұлттық Банкі. |  | **Неустойка** – штраф, пеня, подлежащие выплате Заемщиком при ненадлежащем исполнении условий Договора присоединения и/или Соглашения и/или Заявления о присоединении и неотъемлемых приложений к нему.  **НБ РК** – Национальный Банк Республики Казахстан. |
| **Қамсыздандыру –** қолданыстағы заңнамаға сәйкес кепіл, кепіл болу, тұрақсыздық айыбы, үшінші тұлғалардың кепілдігі, дебиторлық берешек бойынша талап ету құқығын басқаға табыстау және Қарыз алушының ҚР заңнамасына және осы Қамсыздандыру шартына және/немесе Келісімге және/немесе Қосылу туралы өтінішке сәйкес «Банк ЦентрКредит» АҚ алдындағы міндеттемелерін қамсыздандырудың басқа тәсілдері.  **ҚР –** Қазақстан Республикасы.  **Келісім / Қосылу туралы өтініш –** Қосылу шартының ажырамас бөлігі, Қарыз алушы қол қоятын және осы Қосылу шартына қосылу ретінде (түрінде) Банкке берілетін жазбаша құжат. Келісім / Қосылу туралы өтініш Қарыз алушының Қосылу шартына қосылу ниетін және фактісін және Қарыз алушының оған Кредиттік желі / Кредиттеу лимитін, Банктің өзге қызметтерін (қаржылық) ұсыну туралы өтінішін қамтиды. |  | **Обеспечение** – залог/задаток, неустойка, гарантии/поручительства третьих лиц, переуступка права требования по дебиторской задолженности и другие способы обеспечения обязательств Заемщиком перед АО «Банк ЦентрКредит» в соответствии с законодательством РК и Договором обеспечения и/или Соглашением и/или Заявлением о присоединении.  **РК** – Республика Казахстан.  **Соглашение/Заявление о присоединении** – неотъемлемая часть Договора присоединения, письменный документ, подписываемый Заемщиком и предоставляемый Банку в качестве (в виде) присоединения к настоящему Договору присоединения. Соглашение/Заявление о присоединении содержит намерение и факт присоединения Заемщика к Договору присоединения и ходатайство Заемщика о предоставлении ему Кредитной линии/Лимита кредитования, иных (финансовых) услуг Банка. |
| **ИБЖ –** Клиенттің Банкке келуін талап етпейтін Клиенттерге қашықтан банктік қызмет көрсету жүйесі.Клиент банктік шоттардыКлиентке ыңғайлы уақытта Интернет желісі арқылыOnline – нақты уақыт режимінде басқарады. |  | **СИБ –** система дистанционного банковского обслуживания Клиентов, не требующая посещения Клиентом подразделений Банка. Управление Клиентом банковскими счетами производится в режиме реального времени – Online через сеть Интернет в удобное для Клиента время. |
| **Дистанциялық банкинг жүйесі –** Банктің қашықтан қызмет көрсету арнасы, Интернет желісінде Банктің интернет-банкинг ресми сайты арқылы Клиентке дистанциялық қызмет көрсетудің автоматтандырылған жүйесі, сонымен қатар Банктің ресми мобильді (соның ішінде, ИБЖ, StarBusiness **(**SB)) қосымшасы.  **Аккредитивтің қолданыс мерзімі –** оның ішіндеАккредитив бойынша төлем жасауға арналған құжат ұсынылатын уақыт кезеңі.  **Аккредитив бойынша міндеттеменің қолданыс мерзімі** – ол бойынша төлем жасалатын күнге дейін Аккредитив шығарылған күннен бастап уақыт кезеңі.  **Борыш сомасы / Келісім/Қосылу туралы өтініш бойынша борыш қалдығы** – бір уақытта немесе жеке-жеке: негізгі борыш, сыйақы, Банктің комиссиялары, тұрақсыздық айыбы, шығындары бойынша және Қарыз алушының Қосылу шарты немесе Келісім / Қосылу туралы өтініш бойынша басқа да борыш сомалары бойынша Қарыз алушының ағымдағы / мерзімінен кешіктірілген берешек сомасы.  **Мерзімінен кешіктірілген берешек сомасы –** Төлем жасау кестесі бойынша төлем мерзімін бұзудың нәтижесінде құрылған мерзімді борыш пен есептелген сыйақының өтелмеген сомасы.  **Қаржыландыру сұлбасы –** қарыз қаражатын пайдаланудың қатаң түрде мақсатты сипаттамаға ие, Банктің меншікті қаражаты немесе тартылған қаражаты есебінен қаржыландырылатын нақты жобаны іске асыруға, соның ішінде ұсынуға арналған қаржыландыру нысандары мен әдістерінің жиынтығы. |  | **Система дистанционного банкинга** – канал обслуживания Банка, автоматизированная система дистанционного обслуживания Клиента через официальный сайт интернет-банкинга Банка в сети Интернет, а также официальные мобильные приложения Банка (в том числе, СИБ, StarBusiness **(**SB)).  **Срок действия Аккредитива -** период времени, в течение которого представляются документы на оплату по Аккредитиву.  **Срок действия обязательства по Аккредитиву** - период времени с даты выпуска Аккредитива до даты платежа по нему;  **Сумма долга/Остаток Долга по Соглашению/Заявлению о присоединении** – одновременно либо по отдельности: текущая/просроченная сумма задолженности Заемщика по основному долгу, вознаграждению, комиссиям, неустойкам, издержкам Банка и иным суммам долга Заемщика по Договору присоединения или Соглашению/Заявлению о присоединении.  **Сумма просроченной задолженности** –непогашенная сумма срочного займа и начисленного вознаграждения, образовавшаяся в результате нарушения сроков уплаты по Графику платежей.  **Схема финансирования –** совокупность форм и методов финансирования для реализации определенного проекта, имеющее строго целевой характер использования заемных средств, финансируемая за счет собственных средств Банка либо привлеченных средств, в том числе предоставление. |
| **ЭЦҚ** – электрондық цифрлық қолтаңба (электрондық цифрлық қолтаңба құралдарымен жасалған және электрондық құжаттың шынайылығын, оның мазмұнының тиістілігі мен өзгертілмейтіндігін растайтын, сонымен қатар құжатты жөнелткен тұлғаны айқындайтын электронды цифрлық символдардың жиынтығы). |  | **ЭЦП** – электронная цифровая подпись (набор электронных цифровых символов, созданный средствами электронной цифровой подписи и подтверждающий достоверность электронного документа, его принадлежность и неизменность содержания, а также установление лица, отправившего документ. |